

SCULPTURE DE LA THAÏLANDE À LA GLOIRE DU BOUDDHA

par Gilles Toupin

LA NOUVELLE INFONIE DE WALTER BOUDREAU FINIES LES FOLIES!

une interview par Christiane Berthiaume



interview

L'Infonie se veut un pont entre les deux musiques

par Christiane Berthiaume

"C'EST QUOI la musique? Pourquoi est-ce qu'on en fait? Pourquoi est-ce que j'en écris? Je n'ai aucune réponse logique à donner, aucune réponse organisée pour le justifier".

C'est Walter Boudreau qui parle. On ignore généralement qu'il a fait ses débuts dans un orchestre de rock'n roll avec l'ex-Sultan, Bruce. On le connaît comme le père, le créateur, le fondateur, l'inventeur, le pape de l'Infonie.

En 68, ils étaient 22 à entrer sur scène à reculons, à faire les singes et les clowns, à porter des costumes loufoques et à placer la musique sous le signe de la folie.

Finies les folies! Aujourd'hui, ils ne sont plus que 8, ne font plus de show mais donnent des concerts. Le spectaculaire est disparu. Il n'est resté que la musique. Elle est placée sous le signe de la composition et de la recherche.

Fini aussi un rêve un peu fou, sûrement utopique: "Malheureusement?" demande-t-on à Walter Boudreau. "Forcément, pas malheureusement", rectifie-t-il.

L'aspect extérieur de l'Infonie s'est désintégré et la philosophie de l'art global s'est estompée.

Walter Boudreau raconte: "A cours de l'été 67, je faisais du jazz avec Pierre Leduc au pavillon de la jeunesse. Tous les samedis après-midi, on accompagnait des poètes dans leur spectacle. C'est ainsi que j'ai rencontré Raoul Duguay. J'ai eu le coup de foudre pour ses textes et pour sa grande robe. Nous avons monté ensemble deux spectacles à la salle Port-Royal. Ensuite, nous avons rencontré Guy Thouin et les gars du Jazz libre. L'Infonie est née.

"Nous avons eu notre coup dur après le spectacle de la Place des Arts avec Jean-Pierre Ferland. Plusieurs de ceux qui étaient venus se joindre au groupe n'étaient pas à la hauteur. Sous des dehors de 'free for all', il fallait être sévère et demander aux musiciens d'être capables de jouer toutes sortes de musiques avec un égal bonheur, avec maîtrise, volonté, discipline. Il y a eu des crises

de vedette. Le groupe est mort.

"Je me suis remis aux études. Au Conservatoire, nous nous sommes retrouvés huit avec la même opinion de la musique. Des 22 membres du début, il n'en reste plus que trois. Cinq nouveaux se sont ajoutés."

L'Infonie n'est pas morte

L'Infonie n'est pas morte. Son adolescence, oui. Elle ne peut plus compter sur le cirque pour séduire les gens, ni sur la diversité pour les attirer. Encore moins sur les compromis commerciaux pour les enjôler.

Pour le commun des mortels, le rêve de l'art global est invraisemblable. Walter Boudreau y a vraiment cru... et y croit encore, malgré tout.

"C'est possible mais cela demande tellement d'argent! Wagner a pu intégrer le théâtre à la musique avec son théâtre de Bayreuth. Louis de Bavière lui avait donné 250.000 marks pour réaliser son projet, cependant.

"On a cru à un moment donné que les gens étaient prêts, qu'ils désiraient et ressentaient le besoin d'un ensemble où seraient réunis la poésie, la peinture, le théâtre, le cinéma, etc... Nous nous sommes trompés."

La présence de l'Infonie est controversée. Son existence dépend du milieu, de ceux qui la connaissent, l'entendent, la voient. Les membres de l'Infonie font en ce moment, dans le cadre d'un projet de Perspectives-Jeunesse, une tournée à travers la province. Leur but: faire connaître à ceux qui l'ignorent l'existence de l'Infonie, expliquer son travail, sa recherche musicale.

"Une de mes œuvres sera jouée à l'automne par la SMCQ. Ça me fait plaisir... même si elle ne sera entendue que par un petit groupe de gens.

"Nos disques étaient auparavant enregistrés chez Polydor. Les grosses bêtises de la maison, avec des grosses bedaines, qui fument des gros cigares ont voulu nous trouver un 'bag': 'L'Infonie Goes Western'. J'ai déchiré le contrat et envoyé les mor-



WALTER BOUDREAU (à droite) ET SON ANGE GARDIEN. C'était un grand rêve, une utopie.

ceaux à la figure du patron, ce jour-là. Aujourd'hui, nous produisons nos 33 tours. C'est London qui distribue le dernier, Volume 333, mais cette maison fait mal son travail. On le trouve difficilement chez les disquaires".

La même philosophie

Les crises traversées n'ont pas troublé la philosophie de l'Infonie. Elle reste la même. Lutter contre la facilité, être le pont entre la musique formelle et la musique organique.

"Il y a un public pour la musique sérieuse. Il y en a un autre pour la musique pop. L'Infonie se veut le moyen terme".

Élève de Stockhausen, de Xenakis (il retourne étudier avec lui à l'automne), Walter Boudreau préfère Boulez et Messiaen à Alice

Cooper et B. B. King, Bach à Chopin et Tchaikowsky. "Les gens sont 'pognés' dans un genre. C'est ça la drame. La musique des disques est vieillissante. Elle vise le ventre et le sexe, jamais l'intelligence.

"La musique formelle ne s'adresse qu'à l'esprit, dit-on par contre. Puisque l'homme recherche toujours l'équilibre entre la raison et la folie, le jour et la nuit, l'harmonie musicale se trouve entre les deux. 'Le sacre du printemps' de Stravinsky parle autant au corps qu'à la tête.

"S'il faut mettre les mots en 'isme', je suis un structuraliste. Je crois à la pensée logique qui organise à tous les niveaux l'articulation d'un art ou d'une science. Il n'y a pas, à l'intérieur de cette structure qui a ses lois, de place pour de fausses libertés.

Mauvaise époque que la nôtre

"Cette époque où l'éducation est propagée universellement, où les communications facilitent les choses, n'est pas florissante pour la musique. On sublime la médiocrité. On entend à la radio des choses insipides alors qu'il y a eu tellement de chefs-d'œuvre composés depuis 1950.

"Je ne suis pas contre la technologie. Au contraire. Mais pour son contrôle. On dit que l'homme évolue. C'est faux. C'est la technologie qui progresse. L'homme est sa victime".

A titre d'exemple du contrôle de la technologie, Walter cite l'ordinateur: "Je commence à travailler avec les circuits électroniques. Je vais continuer à l'automne avec Xenakis. 'Je vois l'ordinateur

Dumont: sur quelques aspects de la culture

"CHANTIERS", par Fernand Dumont, Éditions HMH, Montréal, 1973, 254 pages.

CES "Essais sur la pratique des sciences de l'homme" (sous-titre du volume) sont en fait des communications et des études que Fernand Dumont avait prononcées et publiées à des occasions diverses et

dans diverses revues spécialisées de sociologie, de 1958 à 1970. Ce qui nous vaut ces "Chantiers" qui, pour la plupart, sont déjà des constructions fort élaborées, et dont la touche finale — la finition — paraît sous peu chez HMH: "Idéologie et sujet historique".

Les onze essais ici réunis s'articulent d'ailleurs autour d'un axe central, d'un pivot-charnière, celui de l'idéologie. Notion on ne peut plus galvaudée, s'il en est, et dont le sens est en déperdition à force d'être usité n'importe où et n'importe comment. Dumont en donne cependant une définition minimale: "On pourrait dire qu'elle concerne ces conceptions que des collectivités se donnent de la situation historique où elles se trouvent et des objectifs qu'elles veulent y poursuivre (...). Les idéologies sont des problématiques de la culture constituées par la culture elle-même. La critique ne peut accepter sans examen ces synthèses qui sourdent de la vie; elle ne saurait les

entériner comme si elles la dispensaient de sa tâche propre. Elle y reconnaît des opérations antécédentes aux siennes, un analogue de sa propre entreprise" (p. 14).

Dans le premier essai, "La sociologie comme critique de la littérature", Dumont montre que la méthode privilégiée pour saisir l'objet littéraire et sa fonction reste la méthode sociologique. On ne saurait expliquer l'univers d'une œuvre littéraire à partir de prémisses et de paramètres biographiques et psychologiques: on sombrerait alors dans une espèce de psychocritique (à la Charles Mauron), qui noyauterait l'œuvre considérée dans un psychologisme de mauvais aloi. Partant des études de Goldmann (et notamment du "Dieu caché"), Dumont se fait fort de montrer que "nous ne sommes plus devant des conjonctures biographiques ou historiques, mais devant des genres de vie d'où émergent des correspondances entre un style d'existence et un style littéraire" (p. 32-33). Un simple poème de Léon-Paul Fargue le renseigne ainsi davantage sur les problèmes de la ville moderne que par une étude serrée en sociologie urbaine, sous certains aspects. Ainsi, la re-

LES BEST-SELLERS DE LA SEMAINE

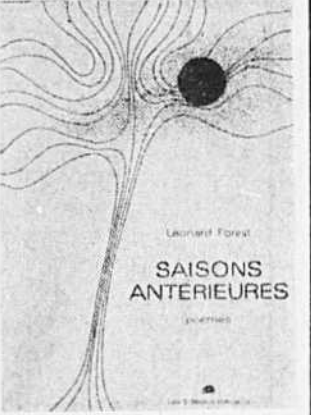
1 ASTERIX EN CORSE	Goscinny et Uderzo	Dargaud	2
2 VIZZINI	Sal Vizzini	L'Homme	3
3 JONATHAN LIVINGSTON LE GOELAND	Richard Bach	Flammarion	10
4 DOCTEUR BETHUNE	Gordon et Allan	L'Éiincelle	2
5 LE CHOC DU FUTUR	Alvin Toffler	Denœl	
6 LE PARRAIN	Mario Puzo	Laffont	1
7 UN JOUALONNAIS, SA JOUALONIE	Marie-Claire Blais	Le Jour	7
8 DUPLESSIS ET SON TEMPS	Robert Rumilly	Fides	4
9 LA SAGOUINE	Antonine Maillat	Leméac	18
10 LA FEMME EUNUQUE	Germaine Greer	J'ai Lu	2

Les listes nous ont été gracieusement fournies, par écrit, par les librairies suivantes: Bertrand, de l'Action (Québec), du Scorpion (Laval), Ducharme, Guérin, Gutenberg (Carré St-Louis), Hachette, Leméac, Liaisons-Verdun, Lidéc, Minard, Payette (St-Jean), Régionale (Chicoutimi), Renaud-Bray, Scorpion-Langlière, Servidéc et Sons et Lettres. Notre dernière colonne indique le nombre de semaines "best-seller" de chaque titre.

POESIE D'ICI

Léonard Forest

SAISONS ANTERIEURES, par Léonard Forest, 105 pages. Les Éditions d'Acadie, 45, Moncton Drive, Moncton, Nouveau-Brunswick, 1973.



La Sagouine vint, que Québécois nous saluez respectueusement, attentifs à la coïncidence inattendue des destins de deux peuples. Ce qui nous est apparu comme une naissance n'était en réalité qu'un réveil. Les poètes acadiens déjà proféraient les premiers cris d'outre-pays: ils vivaient l'histoire — par les Raymond LeBlanc et les Léonard Forest. D'autres poètes viendront et nous reconnaitrons encore des voix fraternelles et violentes, comme celle de la "Saint-Jean - les-Feux", que Léonard Forest appelle "un moment monténégrin d'un Acadien".

manifeste!
mes audaces nourries d'un
sang de femme
fécondent les fanfares
de ma délivrance.

mes feux désormais
s'appellent fusillades,
mes entrailles chantent,
pacificatrices,
j'amoncelle vallons
verdoyants, je dis:
mes champs ne sont plus
interdits: j'interdis.

mes feux gueulent,
mes feux
nomment féconds
nos abatis d'exil,
j'arrose les précepteurs,
les casques carrés,
porte-drapeaux de nos
anachroniques piétés.

R. M.
SAINT-JEAN-LES-FEUX
les feux de ma saint-jean
ne s'éteignent plus.
mon corps à corps
persiste, ma cérémonie
intime me rappelle
en moi de plus en plus,
mes indéplacables ne
s'inondent point d'ironie.
les feux de ma désirance
flambent,
mon histoire préhistoire

mes feux, mes feux de joie
ne s'éteignent pas,
mes étés m'appartiennent,
mon infamie
sublime conjugue mes
plus-que-demain,
mes jours de juin, ma joie,
ma saint-jean-les-feux.
26 juin 1968.

DÈS LUNDI!

La Salle Bonaventure présente



Pendant deux semaines
seulement
CARMEN CAVALLARO
En vedette jusqu'au 14 juillet. Danse avec Nick
Martin et son orchestre. Composez 861-3511 pour
vos réservations.
La Salle Bonaventure
Le Reine Elizabeth



festival canada

66 Slater, Ottawa, K1A 0M5, 236-9779

DEMAIN SOIR

Grand concert et feu d'artifice sur la Colline parlementaire à Ottawa. Jean-Pierre Ferland et Jean Carignan y seront!

Pourquoi ne pas vous joindre à nous cette fin de semaine... ou plus tard pendant l'été? Chez nous, c'est la fête tout au long de juillet!

Empressez-vous d'obtenir un programme en écrivant à Festival Canada, 66, rue Slater, Ottawa, K1A 0M5 ou en composant (613) 236-9779.

Autobus Richelieu Ltée
offre un service entre Montréal
et le Parc Safari africain
d'Hemmingford

DÉPARTS: Terminus Voyageur
et Métro Longueuil
tous les jours à 10 h a.m.
Dimanche 10 h a.m. et 1 h p.m.
Excepté samedi 30 juin
départ 1 h p.m. seulement

Pour plus de renseignements:
Terminus Voyageur
Tél.: **842-2281**

MÉTRO LONGUEUIL 527-8625

Autobus Richelieu Ltée
Montréal: 246-3348
Napierville: 861-8755

Parc Safari Africain
Tél.: 247-2727 Hemmingford,
Québec

Explorez la plus grande
réserve d'animaux
sauvages au Canada!

Venez en voiture avec toute la famille.
Vous circulerez au milieu des fauves vivant
en liberté: 50 lions, 24 tigres, 11 guépards,
des éléphants, des girafes, des zébrés,
des rhinocéros, des singes... Nulle part
ailleurs vous ne verrez ça!

PARC SAFARI AFRICAIN
Venez, on vous mangera pas!
Hemmingford, au sud de Montréal-Autoroute 15, sortie 4

PLANÉTIARIUM DOW · 28 Juin
872-4210
au 2 sept.

Messages des dieux

service des sports et loisirs montréal

Littérature

Le plaisir de tomber en enfance

par Réginald Martel

LE SOLEIL DU DESERT, roman d'André Dhôtel, 243 pages. Gallimard, Paris, 1973.

ROMAN pour adultes? roman pour enfants? Roman pour tous que le dernier d'André Dhôtel, "Le Soleil du désert". Les premiers y trouveront le rêve éveillé qui fait contraste, mais pas trop, avec le flot rapide de la vie consciente; les seconds, s'ils sont bien comme je les imagine, digéreront l'histoire fantastique de Jonas Souchallant sans s'étonner, comme s'il s'agissait d'un cimetière de frites ou d'un hot-dog. Les enfants sont d'extraordinaires consommateurs de n'importe quoi et ils n'y mettent de frein que celui que leur imposent l'ennui ou l'indifférence. Les adultes prétendent avoir du goût, affirmant du même souffle que le goût ne se discute pas, ce qui est une élégante façon de con-

damner celui des autres. Aussi m'est-il difficile de parler du roman d'André Dhôtel comme d'un roman ordinaire, appelé grosso modo à des lectures assez semblables. Lisant Astérix ou Achille Talon, Hugo Martel et son père ne remarquent pas les mêmes choses, ce qui me donne la certitude de ne pas remarquer ce qu'il faudrait. Un compte rendu analytique du "Soleil du désert" risque ainsi de désamorcer le mystère, ce à quoi un enfant se refuserait. Je n'y peux rien, hélas!

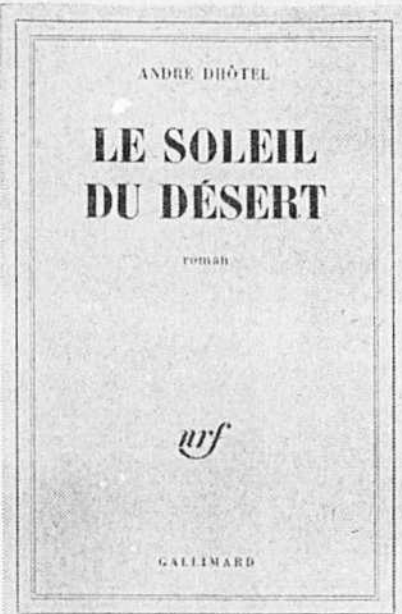
Au moment où la production littéraire québécoise devient rare, ce n'est pas par hasard que j'ai choisi, dans l'immense production française, ce petit roman d'André Dhôtel qui n'a pas fait grand bruit en France. C'est que je me rappelle vaguement, ce qui n'est pas rien après tant d'années, un roman du même auteur qui s'intitulait

"Le Pays où l'on arrive jamais". Dhôtel remporta en 1955 le prix Femina, peut-être pour ce roman de l'enfance qui faisait penser spontanément, ne serait-ce que par le sujet, au "Grand Meaulnes" d'Alain-Fournier. Qu'est-ce que c'était que ce pays où l'on arrive jamais? Comment savoir... Peut-être ce vers quoi tend l'enfance, qui possède la faculté magique de transformer par décision péremptoire l'apparence des choses et des gens. Peut-être le paradis, qui est perdu dès la conception et peut-être même avant, mais qui aurait laissé dans le cœur des humains une nostalgie certaine. Avec l'usure du temps qui est l'usure de la vie, on finit par chercher ailleurs le paradis: dans la réussite matérielle, dans la possession tranquille du pouvoir et autres vérités, dans la folie parfois. Mais l'enfance fait fi de ces ersatz.

La jeune déesse aux yeux verts

J'aime les romans qui parlent de l'enfance, surtout quand j'ai l'impression que les enfants eux-mêmes s'y reconnaîtraient. Quand on a perdu le sens de l'enfance, il reste le plaisir de s'émouvoir en face de l'enfant qui est dans la sienne. André Dhôtel, qui doit être un vieux bonhomme, semble n'avoir rien oublié. Son Jonas Souchallant, à qui il arrive des aventures incompréhensibles et qui finit par ne plus avoir envie de comprendre, tout occupé qu'il est à poursuivre ce que nous appelons lamentablement des chimères — cet enfant est fort sympathique et ne semble pas embarrassé par les ficelles parfois grossières qui tiennent ensemble les divers épisodes du récit d'André Dhôtel. Il n'est pas facile, je le reconnais, de faire en sorte qu'un enfant qui quitte l'Italie

avec ses parents pour aller chez un oncle, quelque part en France, se retrouve, mystérieusement, ailleurs que chez cet oncle, dans une province française qu'il ne parvient pas à identifier, parmi de rares humains qui semblent tout à fait hostiles, en tout cas peu soucieux de l'aider à retrouver son chemin. Et pourquoi chicaner l'auteur? Je connais un enfant qui



longtemps, dans une certitude inébranlable, prépara son départ pour la Lune, depuis les entrailles du mont Royal.

Jonas, longtemps, croit rêver: c'est un garçon bien sérieux, à l'esprit méthodique, qui vient de perdre très rapidement le contact avec le réel connu. Le visage d'une certaine Su-

zannah, entrevu ici et là au cours de l'incroyable voyage, suffira à le persuader de ne pas renoncer à l'aventure qui se présente. Suzannah, c'est une sorte de déesse égyptienne de quinze ans. Elle a les yeux verts et tout le charme du monde. Elle est secrète comme l'Orient, indépendante tout autant, et on devine que toute l'histoire se terminera par une affaire d'amour — d'amitié au moins. Et c'est bien ce qui arrivera. Passer de l'enfance à l'amour, c'est vivre au fond sans hiatus, c'est emprunter — pourvu que ça dure! — les routes invitantes du paradis. La haine autant que l'amour sera le point de rencontre de Jonas et Suzannah, parce que ces deux sentiments ne sont que l'envers l'un de l'autre. Pour que la fin soit jolie, il faudra que l'amour triomphe. En attendant, Suzannah sera la seule cause d'angoisse dans l'âme de Jonas, vidée tout à coup de ses habitudes, plongée dans l'univers de tous les possibles.

Entre ailleurs et les choses

Suzannah est une enfant abandonnée, comme sa sœur Clémentine. Elles sont recueillies par un musicien ambulancier, joueur de banjo, William Hooping. Clémentine restera, Suzannah partira. La première vit son enfance en embrassant la couleur, la chaleur, l'odeur des choses familières; Suzannah vit son enfance en fuyant vers l'avenir, vers l'incertitude. Pour les deux fillettes, il semble qu'aller plus loin, sur place ou ailleurs, c'est chercher à oublier la mère perdue, ou peut-être jamais eue. La différence entre les deux sœurs est intéressante: celle qui reste, celle qui s'en va. Cette opposition très simple définit en

partie, à elle seule, ce que seront les enfants après l'enfance. On retrouve l'une et l'autre attitudes chez la plupart des adultes, bien qu'aucune ne se présente sous la lumière crue de l'évidence. C'est pourquoi les adultes, dans "Le Soleil du désert", sont des personnages ambivalents, incapables d'abord d'entrer dans les jeux de l'enfance, s'y risquant ensuite de façon maladroite au nom de valeurs abstraites pour eux; et s'ils le font finalement, c'est parce que dans les belles histoires, tout le monde est bon, ou finit par l'être.

Je n'ai parlé jusqu'ici que des personnages du roman d'André Dhôtel. Il y a pourtant autre chose: une certaine manière de convier la nature aux rites de la vie, de l'amitié et de l'amour. Je suis toujours fasciné par la façon dont les écrivains français décrivent ou inventent leurs provinces. Tout se passe comme si la France était un résumé de la planète entière. C'est peut-être le cas. Existe-t-il des déserts en France? Je ne connais de ce pays que la capitale et je serais porté à en douter. Qu'importe! Dhôtel décrit ou invente un désert qui trouve sa place tout naturellement quelque part, près de Reims. Si par quelque malheureux hasard on était insensible aux histoires que rencontrent les romans, on ne pourrait tout de même pas ne pas être presque heureux, dans ces paysages que les écrivains français dessinent avec tant de minutie, comme si chaque élément était essentiel à l'équilibre d'une œuvre de merveilleuse architecture. Ici c'est le vide qui est décrit (et non le rien, son contraire), avec toute la richesse des mots dont dispose André Dhôtel, et leurs nuances. Ainsi, d'un petit roman sans prétention, peut-on tirer un plaisir de lecture que l'usure présumée du roman ne gâche aucunement.

Courrier

Le joul: réponse au professeur Bibeau

Les lecteurs de ma chronique LES MAUX DE NOTRE LANGUE (qu'on me permette au moins de faire un peu de réclame!) se souviendront peut-être d'y avoir trouvé, le 18 courant, un début de réponse à M. le professeur BIBEAU, dont l'article avait été publié dans le cahier "Arts et Lettres" de LA PRESSE du samedi précédent. Réflexion faite, je considère que ma chronique ne convient pas à ce propos, et je remercie la direction de ce cahier de bien vouloir m'accorder l'hospitalité.

En tant que linguiste, M. Bibeau a au moins assez d'observation pour reconnaître dans son article que le mot "joul" soulève ici les passions sociales les plus vives. De là à prétendre qu'il fait souvent perdre la raison comme l'alcool du petit catéchisme, je crois qu'il y a une légère exagération. La défense du français dans notre monde anglo-saxon suppose au départ un amour se situant aux antipodes de l'indifférence, et je voudrais demander à M. Bibeau comment il réagirait si quelqu'un s'attaquait à sa mère. Or, à mon sens, la langue est tout aussi chère et indispensable aux êtres civilisés que la personne qui leur a donné la vie et je suis pour le moins étonné que M. Bibeau fasse péremptoirement abstraction d'un sentiment aussi fondamentalement humain.

M. Bibeau me corrigera si je fais erreur, mais il m'a paru évident qu'il voit dans l'existence de différences plus ou moins importantes entre le français que l'on trouve dans certaines régions du Québec et celui qui est actuellement parlé en France, la preuve d'une nouvelle langue véritablement propre aux Québécois. A le lire, on jurerait que le français n'a jamais existé chez nous et que même s'il en reste quelques vestiges, nous vivons tous à nous en libérer à qui mieux mieux.

L'exposé de M. Bibeau

est un ramassis de toutes les notions épousées par nos joulisants. Il n'en comporte pas moins, comme toutes les publications de ce genre qu'on a vues jusqu'ici, la flagrante contradiction d'être écrit en français et de prouver de ce seul fait que c'est bien cette langue qui est d'usage chez nous. Les notions en question se retrouvent dans des titres éparpillés à travers le texte et que je veux reprendre pour en démontrer le simplisme.

PREMIER TITRE: "Le joul possède toutes les caractéristiques d'une langue; il en a tous les atouts et toutes les possibilités." Voyons un peu. Monsieur Bibeau est probablement propriétaire d'une voiture. Il serait bon qu'il examine la version française de sa police d'assurance automobile, qui est officielle pour tous les assureurs au Québec, et dont je suis l'auteur.

Cette police a marqué un tournant dans l'histoire des assurances chez nous, en ce qu'elle constitue le premier document à s'écarter de la démarche anglaise pour une meilleure utilisation des ressources de la langue française. Autrement dit, il s'agit d'une police rédigée dans le même

style qu'en France, et qui devient dès lors compréhensible à quiconque parle français, sans qu'il ait à se reporter au texte anglais.

M. Bibeau aurait peut-être l'obligeance de la refaire en joul, s'il considère que cette langue a "tous les atouts et toutes les possibilités", et qu'elle peut produire un texte valable dans l'opinion des tribunaux et du public. J'aimerais aussi le voir rédiger en joul un contrat de mariage, un bail ou une simple lettre d'affaires. Une fois engagé dans cette admirable mission, il pourrait peut-être composer des traités sur la médecine, le droit, l'économie, etc., toujours en utilisant les atouts et possibilités du joul.

DEUXIEME TITRE: "Les concepts de détérioration, d'abâtardissement, de décadence n'ont pas de fondement dans la réalité." Sous ce titre, on trouve cette phrase pourtant significative: "Le code (la langue) comporte également des règles très précises régissant les écarts individuels permmissibles qui n'entraînent pas la compréhension." Aurais-je tort d'en conclure que celle-ci peut effectivement être entravée par les écarts individuels non permmissibles et qu'il y a donc lieu de respecter les règles?

Ce qui m'amène au prochain titre: "Comme tous les codes linguistiques, le joul a ses règles de grammaire, ses lois stylistiques, etc.", sous lequel on trouve une autre observation tout aussi périlleuse ("S'il n'y avait pas de code, il n'y aurait pas de compréhension, chacun utilisant des phrases, des mots et des sons différents des autres"), qui vient en quelque sorte contredire M. Bibeau. N'est-ce pas, en effet, précisément parce qu'on s'é-

carte des règles du français qu'on parle joul?

Par contre, si l'on accorde à ce dernier le statut de langue, avec des règles et des lois qui lui sont propres, ne suppose-t-on pas dès lors qu'il peut y avoir du "mauvais" joul? Et s'il y a du joul qui est mauvais aux yeux des "puristes" du joul, le joul mauvais va-t-il l'emporter malgré eux sur le bon joul? Peut-on ensuite continuer dans la même veine et prétendre que le mauvais joul étant devenu du bon joul, quiconque s'en écartera créera un nouveau mauvais joul qui lui, à son tour, deviendra du bon joul?

QUATRIEME TITRE: "On ne parle pas de la même manière avec tous les groupes sociaux auxquels on appartient." J'aimerais qu'on m'explique ce que cela puisse vouloir dire. De Gaulle s'est fait comprendre de tous les francophones du monde en parlant le meilleur français jamais prononcé au XXe siècle. Churchill a fait exactement la même chose avec la langue anglaise.

M. Bibeau devrait au moins savoir que la meilleure façon de se faire comprendre, serait-ce du pire des ignorants, c'est toujours d'utiliser la langue correctement, mais sans pour autant verser dans l'affectation: ce qui découle de la connaissance de la langue, c'est précisément la simplicité de l'expression.

CINQUIEME TITRE: "La langue la meilleure, la plus complète qu'une communauté peut utiliser est celle qu'elle utilise déjà." Comment M. Bibeau peut-il prononcer pareille vérité, tout en préconisant tout le contraire? La langue que nous possédons déjà, et de-

francophones ne nous comprendraient pas. Puisque, de l'aveu même de M. Bibeau, la première raison d'être d'une langue c'est la communication, comment peut-il se faire l'apôtre d'un parler régional? Il aurait aussi avantage à vérifier le nombre de patois qui sont disparus, ne serait-ce qu'au cours des cent dernières années, précisément parce que la tendance est vers l'universalité en matière de langue et qu'effectivement, à peu près tous ce qui importe à l'humanité doit nécessairement s'exprimer dans l'une des deux grandes langues du monde, l'anglais et le français.

M. Bibeau déplore que le "Glossaire du parler français au Canada", publié en 1930, soit incomplet. Or, la caractéristique de cet ouvrage c'est non pas d'être incomplet mais d'être absolument désuet. Pour ma part, ce que je déplore, c'est qu'il ait été "résuscité", sans aucune mise en garde, en 1968 alors qu'il n'avait déjà plus aucune actualité. A peine 50 pour cent des termes qui y apparaissent sont compréhensibles des Québécois de trente ans ou moins et parmi ceux qui le sont encore, la moitié sont déjà corrigés dans la langue courante.

D'ailleurs, la plupart des articles ne font que reproduire une mauvaise prononciation qui était déjà en voie de disparition en 1930 (ex.: barbis pour brebis, cimiquière pour cimetière, garuau pour gruuu, probytère pour presbytère, etc.). La seule utilité qu'on peut trouver aujourd'hui dans ce livre, c'est la preuve qu'il apporte de l'amélioration dont je viens de parler et je pense qu'en sa qualité de linguiste, M. Bibeau aurait au moins pu se rendre compte de cette évidence.

Le patois, le joul, le franco-québécois, le francocanadien ou que sais-je encore dont M. Bibeau se fait le respectueux missionnaire est déjà pour nous chose du passé. Nous n'avons rien à gagner à retourner à l'époque où les autres

tout on parle des dialectes, des formes de joul ou de jargot, comme vous voulez, mais la langue officielle se situe à un certain niveau artistique et culturel. On unifie en effet le pays avec la langue officielle, tandis que les jargons sont réservés à la langue parlée.

Pierre BEAUDRY

Oui, pour le joul et le français

J'ai lu avec intérêt les articles sur le joul parus dans le "Cahier d'Art" la semaine dernière.

Permettez-moi plusieurs remarques sous l'angle d'une immigrante reçue canadienne.

En quittant la Tchécoslovaquie au profit du Québec en 1969, j'ai commencé à étudier le français. A travers la langue littéraire, bien entendu, on n'enseigne pas de joul. Je saisis presque tout ce qu'on dit à la télévision ou à la radio française, mais j'ai certaines difficultés à comprendre les gens de la rue. J'espère que cela s'arrangera avec le temps.

Ce qui m'étonne avec ces discussions, c'est qu'on ne se sert pas des expériences des autres pays, car par-

telles politiques les immigrants futurs à venir s'installeront au Québec. (Car, si vous quittez votre pays natal et réfléchissez ou aller demeurer, vous choisissez plus probablement un pays où vous pouvez utiliser une langue du prestige international.

Je répondrais alors à la question en faveur du joul ou non. Oui! préservez le joul, développez-le, mais, en même temps, cultivez la langue française (on le fait actuellement).

J'y vois, pour ma part, les raisons pratiques suivantes:

a) Surmonter un certain provincialisme et isolation de pensée;

b) Resserrer les liens avec les autres pays francophones;

c) Encourager par une

Parce que apprendre une langue étrangère est une difficulté à surmonter et surtout à s'y adapter.

Finalement, un mot au sujet de l'emploi du joul dans les oeuvres artistiques: on l'utilisait bien avant Michel Tremblay, alors cela n'est pas quelque chose de nouveau! Et on va toujours utiliser le joul si la langue littéraire n'a pas la force d'exprimer exactement la pensée de l'artiste créateur.

Mme Jindra Braunova, Montréal.

ARTS ET LETTRES RECOMMANDE

COMMENT CALCULER VOTRE QUOTIENT INTELLECTUEL, par H. J. Eysenck (Mercure de France), 182 pages

Ce livre n'est pas un livre! C'est plutôt un jeu. Pour soi-même, pour ses proches, pour ses amis, il vous permettra de mesurer vos aptitudes mentales et de situer le type d'esprit qui est le vôtre.

MATINALE, quatre albums d'Odette Bourdon illustrés par Claire Duguay (Paulines), 15 pages chacun

Voici quatre petits recueils écrits par une Québécoise pour les Québécois entre 4 et 8 ans. En compagnie de la mouette Matinale, les enfants voyageront à Percé, à Montréal, à Oka et à Val-David.

UN TAXI MAUVE, roman de Michel Déon (Gallimard), 314 pages

L'auteur des "Poneys sauvages" a réalisé un roman à la fois extrêmement simple, quant à son contenu, et compliqué, quant à la structure. Mais la structure s'efface à volonté pour laisser toute la place à des personnages fantastiques et fantasques, dans une Irlandaise simultanément mythique et quotidienne.

VISITEZ LA NOUVELLE

LIBRAIRIE IMPEX INC.

7106, rue St-Hubert, Montréal
TEL.: 271-8440

Située à 2 minutes de la station de métro Jean-Talon

GRAND CHOIX DANS TOUS LES GENRES

- LITTÉRATURE FRANÇAISE
- LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE
- DICTIONNAIRES - GUIDES de CONVERSATION
- LIVRES D'ART-DÉCORATION
- ART CULINAIRE - MODE
- ENCYCLOPÉDIES - LIVRES D'ENFANTS
- ATLAS ROUTIERS - CARTES GÉOGRAPHIQUES

Venez visiter notre section de soldes
RÉDUCTION DE 30% à 80%

VIKTOR REIMANN

JOSEPH GOEBBELS

FLAMMARION

RINGOLEVIO

EMMETT GROGAN

camé à 13 ans, tue et vole pour payer sa drogue, fonde le légendaire groupe des "diggers," un mythe et aussi un conteur-né

le Ringolevio: un sport de la rue pour les gamins de Brooklyn, un jeu de vie et de mort.

flammarion

CARON

LIBRAIRIE

LES CANADIENS SONT LÀ!
Pour tous les livres canadiens récents ou anciens, français ou anglais, on va chez CARON.
LA LIBRAIRIE À CONNAÎTRE!

701 Place d'Armes

interview

De l'humour à l'encyclopédie

par Jean-Claude Trait

ALLEZ DONC dans les bibliothèques, publiques ou privées, vous y trouverez toute la documentation possible sur tous les pays du monde, notamment en consultant les diverses encyclopédies existantes. Essayez maintenant d'obtenir, par cette même voie, des renseignements précis, détaillés, sur les Québécois. Vous perdrez des heures et des heures avant d'avoir réuni un butin qui restera malgré tout médiocre. Pourquoi? Tout simplement parce — tout comme le dictionnaire est le plus mal chausé — nous ne possédons pas d'ouvrages de références complets sur le Québec. Il faut en consulter 36 pour ramasser des miettes d'informations.

"Nous ne possédons d'ouvrage de références complet sur le Québec", écrivent-nous. Nous devrions dire: nous ne POSSEDIONS pas. Car, aujourd'hui, cette lacune est comblée avec la parution, dernièrement, de l'Encyclopédie du Québec, tomes I et II, par Louis Landry, aux éditions de l'Homme.

Il était donc temps, direz-vous, qu'un historien ou un statisticien plein de diplômes réalise cette œuvre jusqu'ici inexistante! Ni historien, ni statisticien, Landry est un homme bien ordinaire, un travailleur comme tant d'autres qui a charge de famille aux côtés de son épouse... puisqu'ils ont six enfants!

Nous l'avons rencontré à La Presse et nous en avons profité pour lui demander ce qu'est exactement cette encyclopédie et, surtout, comment il s'y est pris pour la rédiger.

Louis Landry est un homme simple dans la qua-

rantaine, un Québécois moyen comme on en croise par centaines tous les jours, fier de son Québec, conscient de sa valeur personnelle qu'il concrétise par son travail pour la communauté, heureux de vivre, sympathique, plein d'idées et de projets, un individu qui ne se prend pas pour un autre et qui n'a pas la tête enflée même s'il a déjà fait ses preuves par le Grand Prix de l'Humour canadien Cornélius Déon, en 1962, pour son livre "Vacheries".

Malgré une production littéraire honnête, Louis Landry n'est pas uniquement écrivain. Son métier: représentant médical pour une compagnie pharmaceutique. "Je viens d'une famille de pharmaciens, dit-il; mon père était aussi pharmacien, tout comme celui d'Alphonse Allais, mais là s'arrête la comparaison car je n'ai pas la prétention d'égalier ce grand auteur."

Il y a un peu plus d'un an, Pierre Lepage, des éditions de l'Homme, lui proposait la rédaction d'une encyclopédie typiquement québécoise. Voyant l'intérêt qu'un tel document représenterait pour le public, Landry accepta... n'imaginant pas encore le travail de Titan que cela représentait.

"Dix mois ont été nécessaires pour écrire cette encyclopédie, raconte-t-il. Au début, il était question qu'elle ne soit publiée qu'en un tome. Or, la matière affluait, il a fallu envisager deux tomes."

Il nous a expliqué qu'il a voulu, avant tout, offrir un panorama de la vie québécoise qui définit, répertorie et présente selon le sys-



LOUIS LANDRY
La bible du Québécois.

tème Dewey les principaux domaines de recherche concernant le Québec. C'est ainsi que, dans le volume I, on trouvera toutes les informations concernant la philosophie, la morale, la religion, la théologie, les sciences sociales, le droit, la philologie et la linguistique. Le volume II a pour objet les sciences pures, les sciences naturelles, les sciences appliquées, la technologie, les beaux-arts, la littérature, l'histoire, la géographie et des biographies. "J'ai tenté de faire une sorte de bible, la bible du Québécois qui a pris conscience de son identité", ajoute Landry.

Tout en effectuant un travail de représentant, il a commencé à défricher le terrain.

Un archivist maniaque

De par sa profession, il est tenu à patienter, parfois pendant de longues minutes, en attendant de rencontrer tel ou tel client. Il a su profiter de ces moments-là pour se documenter en lisant et en annotant diverses brochures et recueils qu'il transportait avec lui. Les jours de repos et les vacances lui permettent de terminer l'œuvre entreprise à raison de huit à dix heures de travail par jour.

"Pour obtenir la matière proprement dite, j'ai couru les bibliothèques, j'ai feuilleté des centaines de livres, je me suis également servi de mes archives personnelles. Car, voyez-vous, je suis assez maniaque dans ce domaine: je ramasse des cou-

tures de journaux, des brochures, des dépliant et des notes, me disant que, un jour ou l'autre, cela pourra servir. Bien m'en a pris! Je vous jure qu'une telle entreprise n'est pas de tout repos, je suis bien heureux de m'en être tiré même si cette expérience a été pour moi un enrichissement constant."

A qui s'adresse cette encyclopédie?

"A tout Québécois ou Québécoise qui veut en savoir davantage sur son pays, déclare Louis Landry. Toute publicité mise à part et toute modestie mise de côté, je pense que la famille québécoise y puisera des renseignements utiles. En outre, elle répondra à des besoins scolaires et universitaires, les étudiants des Cegeps et du secondaire manquant jusqu'ici d'une documentation générale et relativement condensée. Les journalistes aussi se rendront vite compte que cet instrument de travail facilitera leur tâche dans bien des cas."

En ce qui concerne ses autres projets littéraires, il est bon de signaler que Louis Landry s'apprête à publier un autre livre humoristique qui sera en quelque sorte un parallèle entre les Français et les Nord-Américains. Tout un sujet! Un second ouvrage est pratiquement terminé; il s'agit d'un roman mythologique tiré des légendes algonquines.

Enfin, dans un avenir pas trop éloigné, Louis Landry rêve d'écrire un roman de science-fiction... philosophique.

disques

Cantates de Bach: sixième volume

par Claude Gingras

J. S. BACH: trois Cantates: no 21 ("Ich hatte viel Bekümmernis"; no 22 ("Jesus Nimm zu sich die Zwoelfe") et no 23 ("Du wahrer Gott und Davids Sohn") — soprano (anonyme) du chœur des Petits Chanteurs de Vienne, Paul Esswood, haut-contre, Kurt Equiluz, ténor, Walter Wyatt, basse, Petrus Chanters de Vienne, Chorus Viennensis et ensemble instrumental Concentus Musicus de Vienne, dir.: Nikolaus Harnoncourt (dans la Cantate no 21); Walter Gampert, voix de dessus (soprano-aécon), Paul Esswood, haut-contre, Kurt Equiluz et Marius van Altena, ténors, Max van Egmond, basse, choeur Teolzer Knabenchor, chœur du King's College de Cambridge et ensemble instrumental Leonhardt-Consort, dir.: Gustav Leonhardt (dans les Cantates nos 22 et 23) (Telefunken, coffret de deux disques, SKW 616).

C'EST LE SIXIEME volume de l'intégrale des quelque 300 cantates de Bach entreprise par Telefunken et confiée alternativement à Nikolaus Harnoncourt et Gustav Leonhardt, l'un et l'autre spécialistes de la musique baroque.

On connaît maintenant la formule: voix masculines essentiellement, comme à l'époque de Bach, i.e. que les soli de soprano sont confiés à des voix de garçons, les soli d'alto à une haute-contre et les parties chorales de soprano et d'alto à des voix d'enfants (les soli et parties chorales de ténor et de basse étant, bien sûr, chantés par des hommes); ensembles choeurs et instrumentaux réduits, comme au temps de Bach encore; utilisation des instruments de l'époque ou de copies exactes; style d'interprétation très sobre et très vivant à la fois; enfin, prise de son intime et détaillée, et inclusion de textes explicatifs en allemand, en anglais et en français et de magnifiques photocopies des partitions.

Ce sixième volume contient trois cantates: BWV 21 ("Ich hatte viel

Bekümmernis" — "Mon coeur était plein d'affliction"), BWV 22 ("Jesus nimm zu sich die Zwoelfe") — "Jesus prit avec lui les Douze") et BWV 23 ("Du wahrer Gott und Davids Sohn") — "Toi, vrai Dieu et fils de David").

La Cantate no 21, pour le troisième dimanche après la Trinité, est une œuvre plutôt sereine, assez longue (en deux parties, elle nécessite un disque complet) et elle comprend un nombre particulièrement grand de choeurs ainsi qu'un duo pour voix de soprano et de basse ("Ach Jesu") qui est un pur délire.

Les Cantates nos 22 et 23, plus courtes, furent composées pour la Quinquagésime (ou "Dimanche gras", 50 jours avant Pâques"). La Cantate no 22 comprend un très bel air pour voix d'alto avec hautbois ("Mein Jesu, ziehe mich nach dir") — "Mon Jésus, attire-moi vers toi", et la Cantate no 23 débute par un double duo pour voix de soprano et d'alto et deux hautbois.

Haute qualité maintenue

Avec ce nouvel enregistrement se maintient la haute qualité technique et musicale des cinq premiers volumes. On retrouve avec plaisir ces scistes au style admirable que sont le haut-contre Esswood, le ténor Equiluz et la basse van Egmond, et on entend un nouveau venu, la basse Walter Wyatt. Le soprano anonyme des Petits Chanteurs de Vienne (dans la

Cantate no 21) est exceptionnel.

Par contre, dans le double duo du début de la Cantate no 23, le soprano, l'alto et les deux hautbois ont quelques légers problèmes de coordination. Par ailleurs, on peut trouver un peu rapide le tempo du premier air du ténor, bien marqué "largo", dans la Cantate no 21. Mais ce sont là des réserves qui s'estompent vite devant l'éclatante réussite de l'ensemble.

Intérêt additionnel de ce sixième volume: il contient les seuls enregistrements actuels des Cantates nos 22 et 23. De plus, je précise que, contrairement à ce qu'on indique le catalogue de Schwann, ce sixième volume contient, comme les cinq précédents, deux disques et non trois.

Un "Lakmé" sans intérêt

DELIBES "Lakmé", opéra en trois actes, livret de Gondinet et Gille, d'après le roman "Le Mariage de Lohi", de Pierre Loti. Interprètes: Mady Mespié, soprano (Lakmé, prêtresse brahmane); Roger Soyer, basse (Wilkantha, grand-père brahmane, père de Lakmé); Charles Burles, ténor (Gerald, officier britannique, amoureux de Lakmé); Agnes Disney, mezzo-soprano (Miss Bentzon, gouvernante); Jean-Christophe Benoit, baryton (Frederic, officier britannique, ami de Gerald); et autres: Choeur et Orchestre de l'Opéra-Comique de Paris, dir.: Alain Lombard (Seraphim, coffret de trois disques, SIC-6082).

"LAKME", l'opéra exotique, "parfumé", de Léo Delibes, fut créé à l'Opéra-Comique en avril 1883 (il y a donc 90 ans). C'est la seule raison qui pouvait justifier cet enregistrement, réalisé avec le choeur et l'orchestre de ce théâtre, car l'interprétation qu'il propose est bien quelconque.

Mady Mespié fait bien ses vocalises et "meurt", à la fin, avec une certaine intelligence, mais la voix est petite, assez stridente, la diction est affectée ("Voici mon père...") ou simplement relâchée, et

l'interprétation est d'un total ennui. Malgré un ton assez larmoyant et une prononciation plutôt molle, Joan Sutherland, dans son enregistrement London de 1969, reste très supérieure, ne serait-ce que par la voix, tour à tour mystérieuse ou ensoleillée. Rappelons que cette version Sutherland met également en vedette Alain Vanzo en Gerald et Gabriel Bacquier en Nilakantha, sous la direction de Richard Bonyng.

Le ténor français Charles Burles (un inconnu) est assez faible — ici encore, supériorité vocale et dramatique d'Alain Vanzo. De même, le Nilakantha de Roger Soyer ne souffre pas la comparaison avec celui de Bacquier, à l'autorité et la voix magnifiques. On pourrait continuer ainsi jusqu'au dernier rôle. La direction de Bonyng est également beaucoup plus inspirée que celle d'Alain Lombard, plutôt routinière. Enfin, le son de cette version Seraphim est fort bon (il s'agit d'un enregistrement récent, bien que l'étiquette Seraphim soit généralement réservée aux rééditions), mais ici encore le son London reste beaucoup plus éclatant.

Nette supériorité, donc, de la version London (OSA-1391), malgré quelques faiblesses. Pour ceux qui préféreraient s'en tenir à un disque d'extraits de "Lakmé", je signale un fort bon enregistrement Angel sur lequel les principaux airs sont chantés par Gianna d'Angelo, Nicolai Gedda et Ernest Blanc, également avec le Choeur et l'Orchestre de l'Opéra-Comique dirigés cette fois par Georges Prêtre (S-36107), ou mieux: le disque unique que London a tiré de son intégrale Sutherland (OS-26-201). Alain Vanzo, partenaire de Sutherland, a également enregistré des extraits de "Lakmé" sur Vega (L.80.001 ou LT.13.017); sa voix y est également merveilleuse et Renée Doria y fait une Lakmé très fine, mais le médiocre Nilakantha d'Adrien Legros m'empêche de recommander ce disque sans de sérieuses réserves. Souhaitons, enfin, la réédition de l'intégrale de l'exceptionnelle Mado Robin — un classique, autrefois disponible sur London mono (A-4307).

Orchestre symphonique de Montréal
DIRECTEUR ARTISTIQUE • FRANZ PAUL DECKER

Festival d'été 1973 de la Banque de Montréal
en collaboration avec CFCF radio-télévision, CFQR-FM et CKVL-AM/CKVL-FM

lundi - mardi
2 et 3 juillet à 20 h 15
SOIRÉE TCHAIKOVSKY 1

Au pupitre
FRANZ-PAUL DECKER

Soliste
Premier prix violon
Concours Tchaikovsky 1966, Moscou
MASUKO USHIODA

Programme
Marche slave
Concerto pour violon
"Le lac des cygnes" — Extraits

Mercredi-judi: SOIRÉE TCHAIKOVSKY 2 avec Franz Paul Decker et le jeune prodige espagnol Rafael Orozco au piano.

la butte
28 juin au 4 juillet sur semaine à 9 h. p.m.
Vend. et sam. 8 h.30 et 11 h. p.m.
Dimanche à 9 h. p.m. (relâche lundi)

EMMANUELLE
LA BUTTE & MATHIEU
VAL-DAVID — Tel. 819-322-2248

STUDIO-THÉÂTRE
"CHEZ DA SILVA"
St-Sophie (5 milles de St-Jérôme) (Autoroute Sortie 27E)

"Et pis la... la, la hein!?"
de Lise Leclerc de Silva

Mardis, vendredis, samedis jusqu'au 5 septembre
Rideau: 8 h 45 heures

RÉSERVATION:
436-1304

LE FORUM PRÉSENTE
MATIAVISHNU ORCHESTRA

JOHN McLAUGHLIN
BILL COBBAM
JERRY GOODMAN
JAN HAMMER
RICH LAIRD

ARTISTES INVITÉS SPÉCIAUX — THE SECTION
LE VENDREDI 13 JUILLET — 8 P.M.
FORUM CONCERT BOWL

Tous sièges réservés — Tous billets \$5.00 Montreal Trust, P.V.M. — Sauvé Frères — Au guichet du Forum.

Sonorisation par Dawson — Une production de Donald K. Donald.

LE THÉÂTRE D'ÉTÉ son valley
PRÉSENTE EN GRANDE PREMIÈRE CANADIENNE-FRANÇAISE
HENRI NORBERT
MADELINE SICOTTE DIANE ARCAD
LOUIS LALANDE SUZELLE COLLETTE

dans
"QUAND LE CHAT N'EST PAS LÀ..."

COMÉDIE (écrit de rix) de Paul Vandenberghe
musique originale GINETTE BELLAVANCE
Reservations et renseignements:
SAINTÉ-ADELE: 229-3511 — MONTREAL: 861-4801
mardi - mercredi - jeudi à 21 h.
Samedi deux représentations à 20 h et 22 h 30. Tous les dimanches représentations à 8 h p.m. (20 h 30).

CONDITIONS SPÉCIALES POUR GROUPES ET ÉTUDIANTS

INVITATION "AVANT-THÉÂTRE"
Venez déguster les spécialités Françaises et Suisses du Restaurant Lucerne à l'hôtel Sun Valley — situé à 100 pieds du théâtre. Accordéoniste - Bar - Discothèque.
HOTEL SUN VALLEY reservation: Montreal 861-4801
Suite Adèle 229-3511

le théâtre des marguerites inc.
tm

QUADRILLE
Sacha Guitry

BEATRICE PICARD
GUY FROST
HELENE LOISELLE
PIERRE DUFRESNE
ANNE VILLENEUVE
GEORGES CARRERE

MARDI, MERCREDI, JEUDI à 9 h 00 hrs
SAMEDI (2 spectacles) 7:30 hrs et 10:30 hrs
DIMANCHE 7:30 hrs Prix spécial pour étudiants

RELACHE (le dimanche seulement)

LUNDI ET VENDREDI
Admission \$3.00 (plus taxe)
Samedi \$3.50 (plus taxe)
Billets en vente au guichet pour informations ou réservations
377-3223 (Trois-Rivières)

ORCHESTRE DE CHAMBRE McGill
Chef d'orchestre: Alexander Brott

"CONCERT SOUS LES ÉTOILES"
SOLISTE: ALEXANDRE LAGOYA,
Guitare

Lundi soir, 9 juillet, 8 h. P.M.
"The Dell" (Campus de l'Université McGill)
Billets \$4. disponibles à partir du 5 juillet, chez Edmond Archambault, et à International Music Store.
En cas de pluie, le concert aura lieu au Redpath Hall.

Théâtre de Marjolaine
EASTMAN 73

Pour 5 sous d'amour
avec dorothee berryman
albert millaire
rjean lefrançois
muriel berger
daniel gadouas
serge thériault
gilbert comtois
marjolaine hébert

un roman musical de louis-georges carrier,
marcel dubé et claude léveillé

Représentations: du mar. au ven. à 21h., sam. à 19h. et 22h.15, dim. à 20h.
Billets: Montréal: Ed. Archambault, 500 est. Ste-Catherine
Sherbrooke: 567-0046 Eastman: (514) 297-2882

tnm

UNE SOIRÉE DE RIRE
2 comédies
des le 5 juillet
"MANON LASTCALL"
avec
Ghislaine PARADIS — Guy GODIN
et
"JOUALEZ-MOI D'AMOUR"
avec
Jean-Louis MILLETTE — Marie FRESNIÈRES
Genevieve DELOIR — Guy GODIN
Mise en scène Jean-Louis ROUX
Mardi au samedi 21H.
Admission: \$2.50, \$2.75, \$3.

PRÉHISTOIRE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS 99¢

Les mardis: Les lumières de ma ville
Les mercredis: Ti-Coq
Les jeudis: Un homme et son péché
Les vendredis: Séraphin
Les samedis et dimanches: Aurore l'enfant martyr

Mardi au samedi: 14h et 16h. Dimanche: 16h, 18h, 20h.
861-0563
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
84 ouest, rue Sainte-Catherine

PREMIÈRE, MARDI, LE 3 JUILLET 8pm. À l'Opéra

festival canada 73
July in Ottawa • juillet à Ottawa

Don Giovanni
(Mozart) in English/en anglais
July — 3, 6, 10, 12, 14 — juillet
Opera — 8 pm — \$6.50 — \$5.50 — \$4.50 — \$3.00
Information: (613) 237-4400
with the National Arts Centre Orchestra,
avec l'Orchestre du Centre national des Arts.
Mario Bernardi, conductor/direction musicale
John Neville, director/mise en scène
Robert Prévost, designer/décor et costumes
Allan Monk/Johanna Meier/Heather Thomson
Paul Plishka/John Brecknock/Gwenlynn Little
Maurice Brown.

National Arts Centre
Centre national des Arts

LES ARTS CETTE SEMAINE

Toutes les notes à paraître dans cette page doivent parvenir, par écrit, à la section Arts et Lettres au plus tard le mardi précédent.

CINÉMA

ALOUETTE: "This is Cinema": 13:00, 15:45, 18:15, 21:00.

ARLEQUIN: "Né pour être libre": 14:25, 18:05, 21:50. "Le casse": 12:20, 16:00, 19:40.

AVENUE: "Mary Poppins": 13:00, 15:30, 18:00, 20:30.

BEAVER: "Wendy's Pleasure Palace": midi, 13:30, 15:15, 17:00, 18:45, 20:30, 22:15.

BERRI: "La main de fer": 14:20, 18:00, 21:45. "Le convoi sauvage": 12:35, 16:15, 20:00.

BIJOU: "Les hôtes de l'air": 12:20, 15:36, 21:48. "Camp spécial no 7": 13:46, 17:02, 20:18.

BONAVENTURE: "Group Marriage": 12:00, 13:25, 15:00, 16:35, 18:10, 19:45, 21:15. Dim.: à compter de 13:00.

CANADIEN: "Caresses intimes": 13:00, 16:00, 19:00, 22:05. "Sexy Baby": 14:25, 17:25, 20:30.

CAPITOL: "Live and let die": 12:30, 14:45, 17:05, 19:25, 21:45.

CHATEAU: "L'odyssée sous la mer": 13:20, 17:15, 21:15. "Le clan des Siciliens": 15:05, 19:00.

CHEVALIER: "Kamou-raska": 11:55, 14:18, 16:21, 18:58, 21:21.

CINEMA CINQ: "Heat": En sem.: 19:30, 21:30. Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.

CINEMA DE PARIS: "Quiet Days in Clichy": 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.

CINEMA 7e ART: "Le lien": En sem.: 18:15, 22:10. Sam. dim.: 13:30, 17:30, 22:00. "Les Troyennes": En sem.: 20:15. Sam. dim.: 15:30, 19:35.

CINEMAS DU VIEUX MONTREAL: Studio A: "La vallée": En sem.: 19:00, 21:00. Sam. dim. lun.: 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Studio B: "Bof": En sem.: 19:00, 21:00. Sam. dim. lun.: 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.

CINE-PARC CHATEAU-GUAY: "Le clan des irréductibles": "La jungle aux diamants".

CINE-PARC REPENTIGNY: "Elvis Show", "Jo".

CINE-PARC MONT ST-HILAIRE: "Elvis show", "Jo".

CLAREMONT: "Paper Moon": 12:10, 14:00, 15:50, 17:40, 19:30, 21:20.

COMMODORE: "Les insatisfaites poupées érotiques": "La possédée du vice", "Terreur aveugle".

CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE (Université Sir George Williams). Samedi: "Let's make love": 17:00. "The Sandpiper": 19:00. "I am curious yellow": 21:00. Dimanche: "King Kong": 17:00. "Le diable au corps": 19:00. "I am curious yellow": 21:00.

COTE-DES-NEIGES (cinéma 1): "Love and Pain": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.

COTE-DES-NEIGES (cinéma 2): "A day in a death of Joe Egg": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.

CREMAZIE: "Le dernier Tango à Paris".

DAUPHIN: Salle Renoir: "Orange mécanique": Sam. dim. lun.: 13:45, 16:10, 19:00, 21:30. Du mar. au ven.: 19:00, 21:30. Salle McLaren: "Il était une fois dans l'Ouest": Sam. dim.: 15:00, 18:00, 21:00. Lun.: 14:00, 17:00, 20:00. Du mar. au ven.: 20:00.

DOLLARD (cinéma 1): "Le magicien d'Oz": "Cattolow": à compter de 19:00.

DOLLARD (cinéma 2): "Neptune Factor": "Hot Rock": à compter de 19:00.

ELECTRA: "Le clan des Siciliens": 12:30, 16:05, 19:40. "L'odyssée sous la mer": 14:25, 18:00, 21:40.

ELYSEE (salle Resnais): "Le grand blond avec une chaussure noire": Du lun. au ven.: 19:30, 21:30. Sam.: 13:30, 15:30, 17:30, 22:00. Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 22:00. (Salle Eisenstein): "Le charme discret de la bourgeoisie": Du lun. au ven.: 19:30, 21:30. Sam.: 13:30, 15:30, 17:30, 22:00. Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 22:00.

EVE: "The Erotic adventures of Zoro": 10:00, 13:00, 16:00, 19:00, 22:00. "The Good, the Bad and the Beautiful": 11:40, 14:40, 17:40, 20:40.

FESTIVAL: "Week-end d'un champion": En sem.: 19:30, 21:30. Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.

FLEUR DE LYS: "Africa Adia": 12:30, 14:45, 17:00, 19:15, 21:30.

GRANADA: "Le magicien d'Oz": Sam. dim. lun.: 13:15, 17:15, 21:20. "Cattolow": Sam., dim., lun.: 15:25, 19:25. En sem.: 19:00.

GREENFIELD PARK (cinéma 1): "L'odyssée sous la mer": Sam. dim. lun.: 14:35, 18:15, 21:55. "Les quatre malfaîtres": Sam. dim. lun.: 12:40, 16:20, 20:00. En sem.: 18:15.

GREENFIELD PARK (cinéma 2): "Gone with the wind": Sam. dim. lun.: 12:00, 15:55, 19:50. En sem.: 19:00.

IMPERIAL: "Cannibal girls".

JEAN-TALON: "Les Charlots font l'Espagne": en sem.: 20:05. Sam., dim.: 13:00, 16:35, 20:05. "Sissi face à son destin": En sem.: 18:10, 21:45. Sam., dim.: 14:35, 18:10, 21:45.

KENT: "Class of 44": 13:00, 14:30, 16:00, 17:45, 19:30, 21:20.

LAVAL (cinéma 1): "L'odyssée sous la mer": Sam. dim. lun.: 14:55, 18:15, 21:45. "Les quatre malfaîtres": Sam. dim. lun.: 13:10, 16:30, 20:00. En sem.: 18:15.

LAVAL (cinéma 2): "Gone with the wind": Sam. dim. lun.: 12:20, 16:00, 19:45.

LOEWS: "Jesus Christ Super Star": 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Dim.: à compter de 13:00.

LONGUEUIL: "Les grenouilles": "La sorcière du lac": Dim. lun.: 13:00. En sem.: 19:30.

LUCERNE: "The Legend of Frenchie King": Dim.: 15:00, 18:30, 22:00. "Limbo": Dim.: 13:00, 16:30, 20:00. En sem.: 18:30.

MAISONNEUVE: "Les Charlots font l'Espagne": En sem.: 20:05. Dim.: 13:00, 16:35, 20:05. "Sissi face à son destin": En sem.: 16:10, 21:45. Dim.: 14:35, 18:10, 21:45.

MERCER: "Le parrain": Sam. dim. lun.: 13:30, 16:45, 20:15. En sem.: 20:00.

MIDI-MINUIT: "Le conte porno sonne la retraite": En sem.: 13:10, 16:00, 18:50, 21:50. Sam. dim.: 14:30, 17:20, 20:10, 23:00. "La perverse ingénue": En sem.: 14:35, 17:25, 20:15. Sam.: 13:10, 15:00, 18:50, 21:40.

OUTREMONT: Samedi: "Prime cut": 19:00. "The Candidate": 21:30. "Son of Tutti Frutti": minuit. Dimanche: "Let it be": 14:00. "Son of Tutti Frutti": 16:30. "Le chat": 19:00. "Le roi de coeur": 21:30.

PLACE DU CANADA: "Sleuth": Sam. dim. lun.: 14:00, 16:30, 19:00, 21:30. Du mar. au ven.: 19:15, 21:30.

PALACE: "Neptune Factor": 13:10, 15:15, 17:15, 19:20.

PAPINEAU: "Le boxeur chinois": 14:35, 18:10, 21:45. "Pas de pitié pour les héros": 12:45, 16:15, 19:55.

PARC: "Salon de massage": 18:30, 21:30. Sam. dim.: 14:35, 17:55, 21:15. "Jeux d'amour chez les jeunes filles": 20:00. Dim.: 13:00, 16:20, 19:40.

PARISIEN: "Le despote cruel": 12:00, 15:35, 18:35, 21:50. "Trois filles nues sur l'île Robinson": 13:45, 17:00, 20:00.

PICCADILLY: "Billy Jack": 13:00, 16:35, 20:10. "Superfly": 14:55, 18:30, 22:05.

PIERROT: "Le fils": Sam. dim.: 13:01, 15:02, 17:03, 19:04, 21:05. Du lun. au ven.: 17:16, 19:17, 21:18.

PIGALLE: "Le conte porno": 10:25, 13:10, 15:55, 18:45, 21:35. "Ingénue perverse": 11:50, 14:35, 17:20, 20:10. Dim.: à compter de 13:00.



DES JEUDI AU TNM — Guy Godin et Geneviève Deloir sont les interprètes de "Joulez-moi d'amour" de Jean Barbeau qui reprendra l'affiche jeudi prochain, et pour l'été, au Théâtre du Nouveau Monde. Au même programme, une autre pièce de Barbeau, "Manon Lastcall" avec Guy Godin, Ghislaine Paradis et Marie Friesnières.

EXPOSITIONS

Pour des raisons d'espace, nous ne publierons plus la liste des collections permanentes. Les galeries sont priées, en conséquence, de ne nous signaler que les expositions particulières.

MUSEE D'ART CONTEMPORAIN (Cité du Havre) — Oeuvres de John Franklin Koenig. Aujourd'hui et demain. A compter de mardi: exposition "La sculpture de Thaïlande". Du mar. au dim. de 10 h. à 18 h.

MUSEE DU QUEBEC — Maquettes et Michel-Ange. Tous les jours de 10 h. à 18 h. jeu. de 10 h. à 23 h.

GALERIE ART ET STYLE (896 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres d'Oscar de Lall, H. Beament, Ralph Burton, Adrien Hébert et F. Iacurto.

GALERIE B (2175 Crescent) — Oeuvres de Dine, Rauschenberg, Goodwin, Kelly et Pellan. Du mar. au sam. de 11 h. à 18 h.

GALERIE COLBERT (1366 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Suzor Côté, Goodridge Roberts, Marc-Aurèle Forin, Cosgrove et Laliberté. Tous les jours de 10 h. à 18 h. Dim.: de midi à 17 h.

GALERIE GILLES CORBEIL (2165, rue Crescent) — Exposition "Peintures de l'école de Paris et de Montréal". Du mar. au sam. de 11 h. à 18 h.

GALERIE D'ART (Hôtel Sheraton Mont-Royal) — Oeuvres de Joseph Guinta et Marcel Favreau. Tous les jours de 9 h. 30 à 17 h. 30. Jeu., ven. de 9 h. 30 à 21 h. Jusqu'à vendredi.

GALERIE DE LA S.A.P.Q. (411, St-Nicholas) — Oeuvres de Gilles Bossé. Du mar. au sam. de midi à 17 h. 30.

GALERIE DE MONTREAL (2060 Mackay) — Sculptures de Kesso Elouli.

GALERIE BERNARD DESROCHES (1194 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Carzou. Tous les jours de 10 h. à 17 h., sauf le dimanche.

GALERIE FLAMENT (850, boul. Décarie) — Oeuvres d'artistes québécois.

GALERIE L'ART FRANÇAIS (370 ouest, Laurier) — A compter de lundi: oeuvres de Louise Robert, Jacques Lacroix et G. Bastien. Du mar. au ven. de 9 h. à 18 h.

GALERIE LIBRE (2100 Crescent) — Oeuvres d'artistes québécois. Du mar. au ven. de 11 h. à 18 h. Sam. de 11 h. à 17 h.

GALERIE MARLOBO-ROUGH GODARD (1490 ouest, Sherbrooke) — Sculptures de Rosengarten. Se termine aujourd'hui.

GALERIE NEWMAN (1452 Bishop) — Oeuvres d'artistes québécois. Du mar. au sam. de 10 h. à 17 h. 30.

GALERIE ROLLAND (2350 Guy) — Oeuvres d'Umberto Bruni. Se termine aujourd'hui.

GALERIE III (Place Bonaventure) — Oeuvres de Jack Chambers, James Ryan, Emmett Williams, Catherine Reid et Llewellyn Xavier.

GALERIE WADDINGTON (1456 ouest, Sherbrooke) — Peintures de Chris Hayward. Se termine aujourd'hui.

MAISON DES ARTS LA SAUVEGARDE (160 est, Notre-Dame) — Oeuvres de Marius Dubois et Michel-Antoine Forques. Tous les jours de midi à 18 h.

ATELIER 68 (1024 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Pellan, Lacroix et Riopelle.

CAISSE POPULAIRE STE-THERESE-DE-L'ENFANT-JESUS (8164, St-Hubert) — Oeuvres de A. Chayer. Du lun. au merc. de 10 h. à 15 h. Jeu. de 10 h. à 20 h. Vend. de 10 h. à 18 h.

CENTRALE D'ARTISANAT DU QUEBEC (1450 St-Denis) — Gravures esquimaudes. Du lun. au ven. de 9 h. à 17 h.

CENTRE SAIDY BRONFMAN (5170 Côte-Ste-Catherine) — Exposition "Expression d'art".

CENTRE D'ART DU MONT-ROYAL (1260 Remembrance) — Exposition "Rétrospective 72-73".

CENTRE INTERNATIONAL DE QUEBEC (69, rue d'Auteuil) — Oeuvres de Gérard Bélanger. Tous les jours de midi à 22 h.

CERCLE UNIVERSITAIRE DE MONTREAL (Cité du Havre) — Oeuvres de Madeleine Dubeau-Beaudry. Tous les jours de 10 h. à 23 h., sauf le dimanche.

DETOUR (37 est, St-Paul) — A compter de lundi: oeuvres de Pierre Leblanc.

GALERIE GILLES CORBEIL (10, rue Rolland, Ste-Adèle) — Oeuvres de Joanne Rhéaume. Du merc. au dim. de 11 h. à 18 h.

GALERIE D'ART HORACE (6499, boul. Lacordaire) — Oeuvres d'Horace Viens. Tous les jours de 10 h. à 16 h., et de 19 h. à 20 h. Dim. de 1 h. à 15 h.

GALERIE L'APOGEE 137, rue de l'Eglise, Saint-Sauveur-des-Monts) — Oeuvres de Roland Piché.

GALERIE LES DEUX B (52, rue Principale, St-Antoine-sur-Richelieu) — Oeuvres de Monique Charbonneau, Roland Giguère, Robert Savoie, Gérard Tremblay, Robert L'Angst, Pierre Tétrault et Léon Bellefleur. Jusqu'à lundi.

GARE CENTRALE (Coin des Arts) — Peintures de Goldie Sigal. Jusqu'à mercredi.

GARE WINDSOR — Oeuvres de Monique Dussault et Ellen Vint.

HOTEL NELSON — Peintures de Stella Sasseville.

LA GALOCHE (Rue St-Denis) — Oeuvres de Jean DesPrés.

LA MAISON DE L'EDUCATION (10485 St-Laurent) — Exposition de livres d'art. Du lun. au sam. de 9 h. à 17 h.

PATRIOTE DE SAINTE-AGATHE — Oeuvres de Louis Charpentier.

L'EZOTERIK (1707 St-Denis) — Oeuvres d'André Desmarçais. Se termine aujourd'hui. A compter de mardi: oeuvres d'Adriana Lysak.

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE (200 Baillingham) — Oeuvres d'André Beaulne. Se termine aujourd'hui.

SQUARE DES ARTS (Caré Dominion) — Exposition "Square des Arts".

MUSIQUE

CENTRE D'ART D'ORFORD (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 69) — Ce soir à 20 h. 30: **Ako Ito** et **Henri Dorigny**, guitaristes duettistes. Oeuvres de Purcell, Diabelli, Rameau, Brouwer, Scheidter, Petit, Rodrigo. Demain à 16 h.: concert à l'abbaye de St-Benoît-du-Lac: **Gaston Arel**, organiste. Oeuvres de Frescobaldi, Gabrieli, Waltherr, Buxtehude et J.-S. Bach. A 20 h. 30: l'Orchestre symphonique du Canada. Au pupitre: **Uri Mayer**. Oeuvres de Morawetz, Mozart et Tchaikovsky. Mardi à 20h30: cours public d'interprétation de la mélodie française par **Pierre Bernac**. Mercredi à 20h 30: **The Huggott Family**. Dans le cadre des concerts publics de Radio-Canada. Oeuvres des 13e au 17e siècles et folklore. Jeudi à 20h30: concert des étudiants du Centre.

ORATOIRE ST-JOSEPH — Demain à 11 h.: les Petits Chanteurs du Mont-Royal. Dir.: **Père Charles-O. Dupuis**. "Missa secunda" et motet "Cantata Domino" (Hans Léo Hassler). A 15 h. 30: **Raymond Daveluy**, organiste. Mercredi à 20 h. 30: **Betty**

Woodland, organiste. Dans le cadre des "Concerts spirituels". Oeuvres de Bach, Franck, Brahms et Liszt.

LA POUDDRIERE (Ile Sainte-Hélène) — Demain à 14 h. 30 et 19 h. 30: mini-opéras du Maurier: "Bastien et Bastienne" de Mozart et "Le secret de Suzanne" de Wolf-Ferrari. Avec Robert Savoie, Albert Huibers, Christiane Guénette.

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) — Lundi et mardi à 20 h. 15: l'Orchestre symphonique de Montréal. Au pupitre: **Franz-Paul Decker**. Artiste invité: **Masuko Ushioda**, violoniste. Oeuvres de Tchaikovsky. Concert inaugural du Festival d'été 1973 de la Banque de Montréal. Mercredi et jeudi: Orchestre symphonique de Montréal. Au pupitre: **Franz-Paul Decker**. Artiste invité: **Rafael Orozco**, pianiste. Oeuvres de Tchaikovsky.

UNIVERSITE MCGILL (Faculté de Musique, terrasse de la Bibliothèque McLenan) — Mercredi, jeudi et vendredi à 11h45: **Quatuor de saxophone** (N. Wright, P. Homzy, S. Stone et P. Freeman). Dans le cadre des concerts du midi.

THEATRE

THEATRE DU NOUVEAU MONDE (84 ouest, Sainte-Catherine) — A partir de jeudi, à 21h. "Manon Lastcall" de "Joulez-moi d'amour" de Jean Barbeau. Avec Guy Godin, Ghislaine Paradis et Geneviève Deloir. Du mardi au samedi à 21h. Jusqu'en septembre.

LA POUDDRIERE (Ile Sainte-Hélène) — Aujourd'hui à 14h et 19h 30. "The Micmac Legends" par le Mermaid Theatre. A partir de mardi, à 20h 30. "Love Thy Neighbour" de Jack H. Crisp. Avec Robert Savoie. Jusqu'au 28 juillet. Aussi, à partir de mardi, à 14h (français) et 16h (anglais), "Pigrasse roi de la magie" spectacle de marionnettes.

THEATRE DU HORLA (15, des Peupliers, St-Bruno) — A partir de mardi à 20h 30, "les Amours de dom Perlimpin" de Lorca et "Ça dit qu'essa dire" de Jacqueline Barrette. Du mardi au samedi à 20h 30. Relâche dimanche et lundi. Jusqu'au 14 juillet.

THEATRE DE SUN VALLEY (Sainte-Adèle) — "Quand le chat n'est pas là..." de Paul Vandenberghe. Avec Henri Norbert, Diane Arcand et Madeleine Scotte. Le samedi à 20h et 22h 30. Le dimanche à 20h. Du mardi au jeudi à 21h. Relâche lundi et vendredi. Jusqu'au 2 sept.

STUDIO-THEATRE (1155, rue Morel, Ste-Sophie-de-Lacorne, Terrebonne) — Les samedis, mardis et vendredis, à 20h 45. "Et pis là, là, là... hein" de Lise Leclerc-da Silva, jusqu'au 2 sept.

THEATRE DES PRAIRIES (Joliette) — "Le Saut du lit" de Ray Cooney et John Chapman. Mise en scène

de Guy Hoffmann. Avec Guy Hoffmann, Jean Duceppe, Françoise Faucher et Catherine Bégin. Aujourd'hui à 19h 30 et 22h 30. Relâche dimanche et lundi. Du mardi au vendredi à 21h. Jusqu'au 2 septembre.

THEATRE DE MARJOLAINE (Eastman) — "Pour 5 sous d'amour" de Carrier-Léveillé-Dubé. Avec Albert Millaire, Dorothy Berryman et Réjean Lefrançois. Le samedi à 19h et 22h 15. Le dimanche à 20h. Du mardi au vendredi à 21h. Relâche lundi. Jusqu'au 2 sept.

LE PIGGIERE (North-Haley) — A partir d'aujourd'hui et jusqu'au 15 juillet. "Private Lives" de Noel Coward. Ce soir à 20h 30, le dimanche à 20h, les mercredis, jeudis et vendredis à 20h 30.

THEATRE DES MARGUERITES (Trois-Rivières Ouest) — "Quadrille" de Sacha Guitry. Avec Béatrice Picard, Guy Provost, Hélène Loisel et Pierre Dufresne. Le samedi à 19h 30 et 22h 30, le dimanche à 19h 30. Du mardi au jeudi à 21h. Relâche lundi et vendredi. Jusqu'au 2 sept.

LA FENIERE (Ancienne-Lorette) — "J'y suis... j'y reste!" de Raymond Vincy et Jean Valmy. Avec Jacques Famery et Annette Leclerc. Du mardi au dimanche à 21h. Relâche lundi. Jusqu'au 2 août.

FRONTENAC PLAYHOUSE (31, Desjardins, Québec) — Demain, mardi, mercredi et vendredi à 20h 30, "It's Some Kind of World, Bernard", de Jules Feiffer. Jeudi, à 20h 30, "The Imaginary Invalid" de Molière.



AL CENTRE D'ART D'ORFORD — Ako Ito et Henri Dorigny, guitaristes duettistes, se produiront en récital au Centre d'Art d'Orford, ce soir, à 20h.30.



L'ETE A LA BUTTE — Premier spectacle de la saison d'été à la Butte à Mathieu, Emmanuel présentera son récital tous les soirs jusqu'à mercredi.

la semaine des cinéphiles

CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAPHIQUE
(Université Sir George Williams, 1455, boul. de Maisonneuve, Immeuble Hall, salle H-110. Etudiants 50 cents, adultes 75 cents).

Ce soir à 17 h.: LET'S MAKE LOVE, de George Cukor, Etats-Unis 1960. A 19h.: THE SANDPIPER, de Vincent Minnelli, Etats-Unis 1965. A 21 h.: I AM CURIOUS YELLOW, de Vilgot Sjöman, Suède 1969.

Demain à 17h.: KING KONG, de Merian C. Cooper, Etats-Unis 1933. A 19 h.: LE DIABLE AU CORPS, de Claude Autant-Lara, France, 1947. A 21 h.: I AM CURIOUS BLUE, de Vilgot Sjöman, Suède 1970.

JEUDI à 20 h.: SRI CHINMOY d'Anthony Hixon.

VENDREDI à 19 h.: ROBINSON CRUSOE ON MARS, de Byron Haskin, Etats-Unis 1964. A 21 h.: WAR OF THE WORLDS, de Byron Haskin, Etats-Unis 1953.

OUTREMONT (Cinéma de répertoire, 1248 ouest, avenue Bernard. Admission: 99 cents par séance).

Ce soir à 19 h.: PRIME CUT, de Michael Ritchie, Etats-Unis 1972. A 21 h. 30: THE CANDIDATE, de Michael Ritchie, Etats-Unis 1972. A minuit: SON OF TUTTI FRUTTI, de Roger D. Martin, Canada 1972.

Demain et lundi: à 14 h.: LET IT BE, de Michael Lindsey-Hogg, Grande-Bretagne, 1970. A 16h 30: SON OF TUTTI FRUTTI, de Roger D. Martin, Canada 1972. A 19h.: LE CHAT, de Roger Granier-DEFRESSE, France 1970. A 21 h. 30: LE ROI DE COEUR, de Philippe de Broca, France 1967.

Mardi à 19 h.: TERRE EN TRANSE, de Glauber Rocha, Brésil 1967. A 21 h. 30: ANTONIO DAS MORTES, de Glauber Rocha, Brésil 1969.

Mercredi à 19 h.: PERSONA, d'Ingmar Bergman, Suède 1966. A 21 h. 30: KES, de Kenneth Loach, Grande-Bretagne 1969.

Jeudi à 19 h.: BAD COMPANY, de Robert Benton, Etats-Unis 1972. A 21 h. 30: THE LANDLORD, de Hal Ashby, Etats-Unis 1970.

Vendredi à 19 h.: THE LAST PICTURE SHOW, de Peter Bogdanovich, Etats-Unis, 1971. A 21 h. 30: WHAT'S UP DOC?, de Peter Bogdanovich, Etats-Unis, 1972. A minuit: TARGETS, de Peter Bogdanovich, Etats-Unis 1968.

PAVILLON CINEMA ONF (Terre des Hommes. Entrée libre sur présentation du passeport).

Jusqu'à vendredi, à 11 h.: QUEBEC, LA VILLE CITADELLE, produit par Moroland Latchford, LE COHO ARGENTE, de Douglas Sinclair. A 11 h. 30: ALBERTA LAND OF THE CHINOOK. A 13 h.: CYCLE, de Suzanne Gervais, LE COMPORTEMENT DE VOTRE ENFANT, C'EST VOUS, production des films Crawley. L'ADOLESCENCE, UNE INVENTION RECENTE, de Patricia Watson. DANS LA VIE, de Pierre Veilleux. A 15 h.: D'OU VIENT LA VIE, de K.O. Horn. LES BIBITES DE CHROMAGNON, de Francine Desbiens. CENT FOIS SUR LE METIER — IF AT FIRST, de Gilles Gascon. EVOLUTION, de Michael Mills. A 17 h.: EN MARCHANT, de Ryan Larkin. LES PREMIERS JOURS DE LA VIE, les Films du Levant. EXPLOSION DEMOGRAPHIQUE, de Pierre Hébert. L'OEUF, de Clarendia Warny.

Jusqu'à mercredi (incl.) à 19 h. 30: COMING HOME, de Bill Reid.

A compter de jeudi: à 19 h. et à 21 h.: LES ALLEES DE LA TERRE, d'André Théberge.

VIDEOGRAPHE (Projections de bandes magnétoscopiques au Vidéo-théâtre, 1604, rue Saint-Denis, tous les soirs à 20 h., sauf le lundi. Entrée libre).

Cette semaine: SKID ROW CULTURE, de Stewart Borrett.

THEATRE DU NOUVEAU MONDE (84 ouest, rue Sainte-Catherine. Admission: 99 cents)
Festival de la préhistoire du cinéma québécois.

Jeudi à 14 h. et 16 h.: UN HOMME ET SON PECHE, de Paul Gury.

Vendredi à 14 et 16 h.: SERAPHIN, de Paul Gury.

avez-vous vu?

A DOLL'S HOUSE, de Patrick Garland en v.o. et couleurs dans la grande salle de la Place Ville-Marie. Avec Claire Bloom, Anthony Hopkins, Ralph Richardson.

La pièce d'Ibsen a pris un sérieux coup de vieux mais, grâce surtout à Claire Bloom qui retombe sur ses pattes dans la der-

nière séquence, elle recoupe certaines préoccupations féministes actuelles.

THE HEARTBREAK KID, d'Elaine May en v.o. et couleurs au Seville avec Charles Grodin, Jeannie Berlin, Cybill Sheppard.

L'éducation sentimentale d'un jeune Américain juif

(voir suite page 8)

tele presse

vous dit d'avance ce qui va se passer à la télévision.
TELE-PRESSE tous les samedis dans

la presse

18 ANS

Le Violon sur le Toit
"FIDDLER ON THE ROOF"

UN FILM DE BERNARDO BERTOLUCCI

LES ARTISTES ASSOCIES
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30
SAMEDI ET DIMANCHE
2h. - 5h. - 8h. 30

CREMAZIE
8610 ST-DENIS 388-4210

Un complot pour assassiner de Gaulle \$500,000
La prime.....

THE DAY OF THE JACKAL

1.30 4.20 - 7.00 - 9.30

ATWATER 1
PLAZA ALEXIS NIHON
935-4246

POUR TOUS

Laissez-passer et cartes d'Age d'Or non valables.

LUNDI TOUS LES CINEMAS OUVERT EN MATINEE

Pour la première fois à prix populaire!

7^e mois

Marlon Brando

le Parrain
THE GODFATHER

MERCIER

STE-CATHERINE-PIE-IX 255-6224

Sam-Dim-Lundi:
1.30 - 4.45 - 8.15

"Ici le capitaine..."

UN SUJET D'ACTUALITE!
UNE AVENTURE EXPLOSIVE!

14 ANS

Il y a un pirate de l'air à bord. Nous ignorons son identité. L'Avion doit être détourné vers..."

CHARLTON HESTON

Yvette Mimieux

ALERTE A LA BOMBE
SKYJACKED

2 FILMS EN COULEURS

Le temps des amants

FAYE DUNAWAY
MARCELLO MASTROIANNI
CHAMPLAIN

STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

Un film de **STANLEY KUBRICK**

18 ANS

6^e mois

ORANGE MECANIQUE

le DAUPHIN

BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

Sam-Dim-Lundi:
1.45 - 4.10 - 7.00 - 9.30

VIVA "IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST"

14 ANS

75^e sem.

le DAUPHIN

BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

Sam-Dim: 3:00 6:00 9:00
Lundi: 2:00 5:00 8:00



14 ANS

LE BOXEUR CHINOIS

VERDUN

3841 WELLINGTON 768-2092

L'Arnaqueuse

2^e mois

14 ANS

INCROYABLE...
Ce que vous n'avez encore jamais vu!
Ni au cinéma...
Ni ailleurs!!!

Plusieurs films tentent de l'imiter, aucun ne peut l'égalier

LA MAIN DE FER

VERSION FRANCAISE DE
5 FINGERS OF DEATH

2^e Film
"Le convoi sauvage"

BERRI

ST-DENIS, STE-CATHERINE 878-2424

POUR LA PREMIERE FOIS À PRIX POPULAIRE!

POUR TOUS

la plus grande Comédie Musicale de tous les temps

un Violon sur le Toit
"FIDDLER ON THE ROOF"

VILLERAY

ST-DENIS JARRY 388-5577

Sam-Dim-Lundi:
1.30 5.00 8.30

UN FILM DE **FRANCOIS TRUFFAUT**

Bernadette Lafont est la plus extraordinaire bête de cinéma de sa génération.

14 ANS

— PARIS MATCH —

"Une belle fille comme moi"

ATWATER 2
PLAZA ALEXIS NIHON
931-3313

Sam-Dim-Lundi:
1:30, 3:30, 5:30
7:30, 9:30

AVEZ-VOUS VU?

(suite de la page 7)

qui, marié sur un coup de tête, divorce sur un coup de foudre. Satirique à souhait.

KAMOURASKA, de Claude Jutra en v.o. et couleurs au Chevalier.

Avec Geneviève Bujold, Richard Jordan, Philippe Léotard.

Le roman d'Anne Hébert adapté avec un soin tellement scrupuleux qu'on se demande où sont passées l'originalité et la spontanéité de Jutra. A voir comme document sur la vie de nos bourgeois de 1839.

LE DERNIER TANGO A PARIS, de Bernardo Bertolucci, en v.f. au Crémazie, en v.o. et s.-t. ang., au York, couleurs. Avec Marlon Brando, Maria Schneider.

Les rendez-vous érotiques d'un Américain de Paris avec une jeune fille en fleur. En voulant libérer l'individu des contraintes

du sexe, le cinéma de Bertolucci ne réussit tout au plus qu'à "soulagé" notre portefeuille de \$4.

LA MAIN DE FER, de Chang Chang Ho, en v.f. et couleurs au Berri. Avec Lo-Lieh, Wang Ping.

Un film provenant de Hong Kong dont l'intérêt réside dans les combats de karaté savamment présen-

tés (grâce à l'utilisation de la trempoline en dehors du champ de la caméra) et qui est en voie de provoquer un véritable engouement en Occident.

LE LIEN, d'Ingmar Bergman en v.f. et couleurs au 7e Art. Avec Elliot Gold, Bibi Andersson, Max von Sydow.

Voici, présenté en primeur en langue française,

l'avant-dernier film de Bergman, une histoire classique de triangle traitée avec tout le talent du cinéaste suédois.

BOF, de Claude Faraldo, en v.o. et couleurs au studio B des cinémas du Vieux Montréal. Avec Marie Dubois, Julian Negulesco.

Un livreur troque son métier dépourvu d'intérêt

contre une oisiveté qui lui permettra de s'épanouir. Un ton nouveau dans le cinéma français.

LE GRAND BLOND AVEC UNE CHAUSSURE NOIRE, d'Yves Robert, en v.o. et couleurs à l'Elysée (Resnais) avec Pierre Richard, Mireille Darc.

Les démentés d'un grand blond distrait avec des espions maladroits. Gentil, ne

franchisse rien sinon, en France, le record des entrées par l'année.

LE CHÂME DISCRET DE LA BOURGEOISIE, de Luis Buñuel, v.o. et couleurs, à la salle Eisenstein de l'Elysée. Avec Fernando Rey, Faul Frankeur, Delphine Seyrig.

Une néchante satire de la bourgeoisie par le réalisateur de "Viridiana".



MATINÉE LUNDI DANS TOUS LES CINÉMAS UNIS!

(SAUF LUCERNE)

SALLES CLIMATISÉES POUR VOTRE CONFORT!

UNE ODYSSEE SOUS-MARINE

Où que vous ayez voyagé — Si bas vous n'êtes jamais allé

Dans les profondeurs abyssales — un séisme vient perturber la vie d'une station sous-marine, et les aquanauts vivent une héroïque odyssee au creux de gouffres sans fond.

POUR TOUS



L'ODYSSEE SOUS LA MER

VERSION FRANÇAISE DE "THE NEPTUNE FACTOR"



20th Century-Fox presents SANFORD HOWARDS PRODUCTION OF "THE NEPTUNE FACTOR" avec **BEN GAZZARA - YVETTE MIMIEUX - WALTER PIDGEON - ERNEST BORGNINE** un film de DANIEL PETRIE PANAVISION® EN COULEURS

2e FILM AUX CHATEAU, ELECTRA ET VERSAILLES "LE CLAN DES SICILIENS"
2e FILM AUX GREENFIELD ET LAVAL "LES QUATRES MAIFRATS"

À L'AFFICHE AUX 5 CINÉMAS!

- CHATEAU** ST-DENIS & BELANGER 271-4400
- ELECTRA** STE-CATH. & AMHERST 622-9177
- VERSAILLES** 7265 SHEBROOKE E. 352-4020
- CINEMA LAVAL** 688-8200 centre Laval coin boul. ST-MARTIN et SORTIE 7 de l'Autoroute (Chomedey)
- GREENFIELD PARK** PLACE GREENFIELD PARK 671-6129



SALONS DE MASSAGE

Le plus nouveau métier au monde!

LISA BLOURE Couleur

TOUTE LA JOIE DE VIVRE ET TOUTE LA SEDUCTION DE L'ADOLESCENCE

LES JEUX DE L'AMOUR CHEZ LES JEUNES FILLES

Karin GOTZ - Christine SCHUBERTH - Astrid KILIAN - COULEUR

(Salon Bleu) Sur semaine dès 6.40 p.m. samedi, dimanche et lundi continué depuis 12.45 p.m. PARC le soir dès 8.00, samedi, dimanche et lundi dès 12.30 p.m.

VERSAILLES 7265 SHEBROOKE E. 352-4020

PARC-Verdun 1200 St-Jacques 168-2509

POUR TOUS

LE PLUS MERVEILLEUX DE TOUS LES SPECTACLES!

WALT DISNEY

MARY POPPINS

JULIE ANDREWS • DICK VAN DYKE

TECHNICOLOR

2e SEMAINE à 1.00, 3.30 - 6.00 et 8h30 p.m.

AVENUE 1274 GRENE AVE. 937-2747

THIS IS CINERAMA POUR TOUS

MAINTENANT PRÉSENTE EN 70mm ET STÉÉOPHONIE

HORAIRE: Tous les jours à 1.00, 3.45, 6.15, 9.00 p.m. Laissez-passer non acceptés

PREMIER ADULTES \$3.00 ENFANTS (14 ans et moins) \$1.00 Age d'Or \$1.00

2e MOIS **ALOUETTE** 318 STE-CATHERINE O. 861-2807

DEMANDÉS 4 objets mâles désirés

Group Marriage

18 ANS Adultes

bonaventure PLACE BONAVENTURE 861-3735

DERNIERE REPRESENTATION COMPLETE A 12.00, 1.25, 3.00, 4.35, 6.10, 7.45, 9.15 p.m. dimanche continué de 1.00 p.m.

Il rencontre finalement la femme de ses rêves "Il y a malheureusement un petit empêchement... c'est que je viens tout juste de me marier!"

Neil Simon's **The Heartbreak Kid**

14 ANS

Dernière représentation complète à 12.50, 2.55, 5.00, 7.05, 9.00 p.m.

SEVILLE 2155 STE-CATHERINE O. 922-1139

POUR TOUS

GAGNANT DE 5 OSCARS

"LA MÉLODIE DU BONHEUR"

JULIE ANDREWS • CHRISTOPHER PLUMMER

ELEANOR PARKER EN COULEURS

VERSION FRANÇAISE DE "THE SOUND OF MUSIC"

A L'AFFICHE!

RIVOLI ST-DENIS & BELANGER, 277-6129

Représentation complète à 1.10, 4.30, 7.50 p.m.

POUR TOUS

Sarah Miles
Jon Finch
Richard Chamberlain
Laurence Olivier

LADY CAROLINE LAMB

COULEUR United Artists

Horaires: 12.45, 2.55, 5.05, 7.15, 9.25 p.m. dernière représentation complète à 9.05 p.m.

VAN HORNE 6150 COTE-DES-NEIGES 731-8243

Un film qui saura vous faire pleurer de rire!

14 ANS

Maggie Smith • Timothy Bottoms

Love and Pain

3e SEMAINE

(CINÉMA-1) REPRÉSENTATION COMPLÈTE A 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 p.m.

CÔTE DES NEIGES PLAZA COTE-DES-NEIGES 733-3337

UN PAYS FÉRIQUE!

CINÉMA 1 POUR TOUS

YUL BRYNNER
RICHARD CRENNA
DALIJA LAVI

2 FILMS EN COULEURS

JUDY GARLAND
FRANK MORGAN • RAY BOLGER
BERT LAHR • JACK HALEY

Le Magicien d'Oz

VERSION FRANÇAISE DE "THE WIZARD OF OZ"

GRANADA, sur semaine dès 7.00 p.m. samedi, dimanche et lundi continué depuis 1.15 p.m. Ciné-parc DOLLARD, ouverture 7.00 p.m. projection dès le crépuscule.

Cinéparc Dollard TRANSCANADIENNE S. 35 684-8442

GRANADA 4553 STE-CATHERINE E. 255-2428

POUR TOUS

BRIJONTE BARDOT
CLAUDIA CARDINALE
MICHAEL POLLARD

THE LEGEND OF FRENCHIE KING

COLOR

2e FILM

MARK ROBSON

women in Limbo

Le soir de 6.30, dimanche continué de 1.00 p.m.

LUCERNE 855 DECARIE BLVD. 744-2734

POUR TOUS

Il est le Maître... on l'appelle Époux Elle est son joujou... dirons-nous son Épouse?

Claire Bloom

"A Doll's House"

COULEUR

Horaire: 12.30, 2.05, 3.40, 5.15, 7.00, 8.45 p.m. dernière représentation complète à 8.35 p.m. samedi, dernière représentation à 10.35 p.m.

Le Petit Cinema PLACE VILLE MARIE 886-2644

GAGNANT DE 8 OSCARS

14 ANS

incluant: Meilleure ACTRICE Lisa Minnelli

GABARET

PLUS JOHN GAVIN

KEEP IT IN THE FAMILY

MONKLAND MONKLAND & GILBOUARD 484-3574

CABARET 7.25, 6.05, 8.55, 12.45, 4.25, 8.15

18 ANS Adultes

BLANCHES OU NOIRES qui importe toutes réclament de l'action

Angels' Wild Women

2e SEMAINE

MAINTENANT EN ANGLAIS

Représentation complète à 1.10, 4.30, 7.40 p.m.

EROS 59, STE-CATHERINE E. 288-5512 St-Jacques

POUR TOUS

"GONE WITH THE WIND"

CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH
LESLIE HOWARD

GREENFIELD, le soir à 7.00 p.m. samedi, dimanche et lundi 12.00, 3.55 et 7.50 p.m. LAVAL, le soir à 7.45 p.m. samedi, dimanche et lundi à 12.20, 4.00, 7.45 p.m.

GREENFIELD PARK PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

CINEMA LAVAL 688-8200 centre Laval coin boul. ST-MARTIN et SORTIE 7 de l'Autoroute (Chomedey)

cinéma



BERNADETTE LAFFONT (Une belle fille comme moi)
Des allures d'un personnage de Michel Tremblay.

Deux filles peu ordinaires

par Luc Perreault

UNE BELLE FILLE COMME MOI
de François Truffaut
LOVE AND PAIN
d'Alan J. Pakula

PARCE qu'elle a eu une enfance malheureuse, Camille Bliss (Bernadette Lafont) entretient un climat d'insécurité autour d'elle. Le premier à en subir les effets sera son père, tombé raide mort en bas d'un grenier à foin dont elle aura intentionnellement retiré l'échelle. Vintrent ensuite sa belle-mère, accidentellement guillotinée en se penchant sous la porte de son four à pain, son mari, heurté par une auto après une querelle avec elle et son ami, le dermatologue, tombé au bas d'une tour à la suite d'un pacte de suicide à deux avec notre mégère.

Mais parce qu'elle est une belle fille, pas du tout avare de ses charmes, il sera beaucoup pardonné à Camille Bliss. Tout le monde en fait profite d'elle. Douée par la nature d'une poitrine opulente, d'une totale absence de pudeur et d'un irrésistible appétit sexuel, c'est une véritable femme en or pour tous les hommes qui la croisent. Quand finalement notre nympho-

mane sera jetée en prison pour l'un de ses malheurs — le seul dont elle ne sera pas tout à fait responsable — un bon samaritain, sociologue par surcroît, se fera un devoir de la réhabiliter — pour son plus grand malheur.

Le récit s'imbrique tout naturellement autour des interviews que le jeune sociologue fait subir à la détentue. Pas un seul moment Truffaut n'est sérieux dans ce film sinon en décidant, au tout début, de faire cette comédie autour d'un personnage qui rappelle un peu sa propre histoire: une enfance malheureuse, la maison de correction, et des dons particuliers qui permettent de tourner tout ça en une réussite sociale.

Truffaut a toujours aimé alterner drame et comédie dans son oeuvre. Mais "Une belle fille comme moi" ne ressemble à aucun de ses autres films, à l'exception peut-être de "Ne tirez pas sur le pianiste". Là, le style volontairement baroque déterminait ce ton insolite. Ici, le rythme vif et alerte, le choix de personnages outrés qui en rajoutent constamment depuis Bernadette Lafont jusqu'à Guy Mar-

chand dans le rôle du chanteur "crooner" contribuent à créer le climat bien particulier de ce film qui, sans être du meilleur Truffaut, nous repose des démentis conjugaux de Claude Jade et de Jean-Pierre Léaud.

Mais celle qui par sa seule présence et performance d'actrice supporte tout le poids du film est certainement Bernadette Lafont. Intelligente, sensuelle et superbe, elle incarne à merveille cette garce dévastatrice qui, l'argot aidant, lui donne à certains moments l'allure d'un personnage des pièces de Michel Tremblay.

En somme, du cinéma sur un mode mineur mais intelligent.
(Atwater 2).

Un plaisir rare

On pourrait en dire autant de ce film américain tourné en Espagne par le réalisateur de "Kluge", "Love and pain and the whole damn thing", tel est le titre complet de ce film d'Alan J. Pakula et qu'il faut voir surtout pour l'extraordinaire interprétation de Maggie Smith. Cette Anglaise mince comme une échelle incarne à merveille dans ce film le rôle d'une vieille fille en vacances qui fait la rencontre d'un adolescent timide et déprimé.

"C'est l'histoire de deux individus opprimés, a déclaré Pakula, qui ont toujours eu peur d'exprimer leurs sentiments et qui ont peur de faire mal et d'être blessés." Il ajoute également: "Depuis Laurel et Hardy, je ne crois pas qu'on ait vu deux personnages aussi différents jetés ensemble sur l'écran."

"Love and Pain" est une comédie dans laquelle le rire naît non pas tant de la différence physique des deux personnages principaux (Maggie Smith et Timothy Bottom) que des situations dans lesquelles on les a placés. Ce qui les sépare, c'est d'abord leur différence d'âge (l'adolescent tardif et la femme d'âge mûr) mais aussi leur condition sociale. Quand ils se rencontrent pour la première fois, ils sont à bord d'un autobus de touristes, gênés mais forcés de faire connaissance. Pakula décrit avec tendresse et humour la naissance d'un amour à travers les douleurs de la gêne et des inhibitions. Son film n'ennuie nullement, à l'exception peut-être d'une longue séquence pendant laquelle Maggie Smith fait la rencontre d'un propriétaire de château qui tente de la séduire. Tout le reste se regarde avec grand plaisir, un plaisir rare car il n'est pas donné tous les jours d'admirer une comédienne aussi passionnante que Maggie Smith.
(Côte-des-Neiges 1).

Des héros à l'oeuvre

EN VOYANT "Scarecrow" (Westmount Square), je ne peux m'empêcher de penser que j'ai déjà vu ces deux oiseaux-là (Al Pacino et Gene Hackman) quelque part. Je ne parle pas des deux comédiens, tous deux à la hauteur de leur rôle, mais des personnages qu'ils incarnent, deux hobos sortis on ne sait d'où et qui deviennent amis au cours d'une traversée de l'Amérique.

Le jeune réalisateur Jerry Schatz-

berg est loin d'avoir forgé avec ce film un objet dépourvu d'intérêt. Primé à Cannes (Grand Prix), "Scarecrow" a précisément toutes les caractéristiques des films de festival, bel objet mais un peu inutile, au fond. L'impression du moins que j'ai en le voyant c'est celle du déjà vu. On songe au ton du cinéma social américain des années trente et quarante. "Scarecrow" m'apparaît un peu comme l'adaptation à l'écran des romans de Jack Kerouac, un cinéma passionnant mais dépassé par rapport à la réalité contemporaine. Juste voilà dix ans, "Scarecrow" sonne un peu faux aujourd'hui. Mais on n'en admire pas moins le brio du scénario.

"Le Convoi sauvage" n'est pas un film récent mais je voudrais signaler la reprise en version française de ce film au Berri. Ce western dépeint la lutte d'un trappeur abandonné par ses amis et laissé seul, blessé, en pleine nature. Tout semble s'être ligé contre lui: la température, les hommes et les bêtes. Mais cette histoire qui pourrait être décrite comme une allégorie sur le courage et l'acharnement finit par tourner un peu en rond et si ce n'était de l'excellente photographie qui retient l'oeil jusqu'à la fin, on finirait par trouver que Richard C. Sarafian ressasse lui aussi des vieilles idées.

Dans "Week-end d'un champion", on assiste à la rencontre de Roman Polanski et d'un ami personnel du cinéaste, le coureur Jackie Stewart qui, pendant trois jours, participe au Grand Prix de Monte-Carlo. Ce documentaire signé par Frank Simone, que Polanski a produit et supervisé, n'est certes pas un très grand film. Mais on y apprend des choses sur la psychologie d'un champion. Pour les inconditionnels de Polanski et de la course automobile. (Festival).



TATUM O'NEAL (PAPER MOON)
Si le film ne sentait pas le théâtre.

en primeur

Le lecteur trouvera sous cette rubrique les films dont c'est la première sortie montréalaise en version originale, ainsi que les films dont la version française est présentée pour la première fois. Ces derniers films sont suivis d'un astérisque.

SCARECROW

Film américain (1973) de Jerry Schatzberg. Scénario de Garry Michael White. Images de Vilmos Zsigmond. Montage d'Even Lottman. Musique de Fred Myrow. Avec Gene Hackman, Al Pacino, Dorothy Tristan, Ann Wedgeworth, Richard Lynch, Penny Allen et Al Cingolani. 112 min. Westmount Square.

LIVE AND LET DIE

Film britannique (1973) de Guy Hamilton. Scénario de Tom Mankiewicz d'après l'oeuvre d'Ian Fleming. Images de Ted Moore. Musique de George Martin. Chansons de Paul et Linda McCartney. Avec Roger Moore, Jane Seymour, Gloria Hendry. Capitol.

JESUS CHRIST SUPER STAR

Film américain (1973) de Norman Jewison. Scénario de Melvyn Bragg et Norman Jewison. Musique d'Andrew Lloyd Webber. Images de Douglas Slocombe. Avec Ted Neeley, Carl Anderson, Yvonne Elliman et Barry Dennen. 108 min. Loew's.

MONEY, MONEY, MONEY (L'aventure c'est l'aventure)

Film français (1971) de Claude Lelouch. Scénario de Claude Lelouch. Images de Jean Collomb. Musique de Francis Lai. Montage de Jeannine Boubil. Avec Lino Ventura, Jacques Brel, Johnny Hallyday, Nicole Courcel et Yves Robert. 120 min. Version originale, sous-titres anglais. Place Ville Marie (P)

A DAY IN THE DEATH OF JOE EGG

Film britannique (1970) de Peter Medak, d'après une pièce de Peter Nichols. Images de Ken Hodges. Montage de Ray Lovejoy. Avec Alan Bates, Janet Suzman, Peter Bowles et Sheila Gish. 106 min. Côte-des-Neiges I.

Une enfant qui connaît le tabac

par Serge Dussault

PAPER MOON,
par Peter Bogdanovich

UN CHAMP. Un cimetièrre. On enterre la jeune mère d'une fillette née de père inconnu. Le curé anonyme. Il n'y a pas dix personnes autour de la fosse.

La route au loin se poudroie au passage d'une automobile d'où va descendre un bellâtre, ancien amant de la défunte, et bientôt chargé de l'orpheline.

Ainsi commence le dernier film de Peter Bogdanovich, "Paper Moon".

Faudrait pas croire que la pauvre enfant va jouer les Aurors. C'est plutôt elle qui va donner du fil à retordre à son gardien, vu qu'elle a vieilli prématurément, comme ces enfants que le cinéma européen nous a montrés après la guerre.

Mais c'est ici la Dépression. Ce qui

Palme d'or au Festival de Cannes. Deux types, dont l'un sort de prison, se lient d'amitié et font route ensemble. Les gens qu'ils rencontrent ne manquent pas d'originalité et le film est promis à un beau succès.

Le huitième James Bond. Mais Sean Connery ayant d'autres chats à fouetter, celui-ci vient tout droit de la télévision et s'en tire à merveille dans les bras des plus voluptueuses créatures, jussent-elles agents doubles (il s'en trouve au moins une).

Tiré de l'opéra-rock de Tim Rice. La vie du Christ très adaptée, mise au goût du jour, grâce à tous les trucs du cinéma actuel. Un grand machin.

Quatorzième film de Lelouch qui, pour le tourner, avait de l'argent plein ses poches. Aussi n'a-t-il rien épargné dans cette invraisemblable histoire de gangsters se recyclant en politique, enlevant un ambassadeur dans un pays sud-américain, détournant un Boeing, se faisant faire un procès politique, kidnappant le pape et réclamant des catholiques du monde entier une forte rançon. Drôle, mais peut-être un peu gros.

A la fois une comédie grinçante et une tragédie qui ne tombe pas dans le mélodrame. Un couple dont la fillette paralysée est réduite à l'état de légume, organise sa vie en fonction de l'enfant. Et la question est posée: pourquoi laisser en vie un être à peu près inconscient de ce qui se passe autour de lui?

S.D.



MAGGIE SMITH (LOVE AND PAIN)
Un plaisir rare.

SOCIÉTÉ NOUVELLE DE CINÉMATOGRAPHIE

Pour eux, aucun sens n'est interdit!..

DANIEL PILON · MARIETTE LÉVESQUE
CÉLINE LOMEZ · JACQUES DESROSIERS

18 ANS

2 FILMS EN COULEURS

dossier prostitution

LES CONFESSIONS des Call-girls.

APRÈS SKI

CANADIEN 523-5180 · 274-6155 PLAZA

LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE

4^e MOIS POUR TOUS

SISSI

FACE À SON DESTIN

4255 Jean-Talon 725 7000 CENTRE D'ACHATS BOULEVARD
3001 est. Sherbrooke 525-2174 CENTRE D'ACHATS MAISONNEUVE

JEAN-TALON MAISONNEUVE

2^e SEM. JACKIE STEWART ROMAN POLANSKI

POUR TOUS

weekend d'un champion

1206 est. Ste-Catherine FESTIVAL Soir 7:30-9:30
525-8600 Dimanche 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30

"Quiet days in Clichy" Version originale 18 ANS ADULTES

900 O. STE-CATHERINE 861-2996 CINÉMA DE PARIS 12.00 2.00 4.00
5.00 8.00 10.00

DU 30 JUIN au 6 JUILLET INCLUSIVEMENT POUR TOUS

SKID ROW CULTURE
de Steward Borrett
durée 60 min.

Les témoins gênants de la véritable "robine" que sécrète notre société éthylique.

SPECTACLE TOUS LES SOIRS (sauf le lundi) à 8 h.

1604 St-Denis — 842-9788

vidéo graphe

The Directors Company présente

RYAN O'NEAL
dans une production de **PETER BOGDANOVICH**

14 ANS

"PAPER MOON"

"UN DES CINQ MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE!"

TATUM O'NEAL POSSEDE DES TRAITS FORT EXPRESSIFS ET UN TALENT NATUREL QUI MÉRITERAIENT UN OSCAR!"

—Jon Landau Rolling Stone
The Directors Company presents Ryan O'Neal in A Peter Bogdanovich Production "PAPER MOON" Co-starring Madeline Kahn, John Hillerman And introducing Tatum O'Neal as Addie Sorenzley by Alvin Sargent Based on the novel, "Addie Pray," by Joe David Brown Directed and Produced by Peter Bogdanovich

—Vernon Scott, U.P.I.

2^e semaine! **Claremont**
5038 SHERB. O. ET AVE GREY 488-7395

MIS À NU 18 ans adulte

Du dans comique érotique

The EROTIC ADVENTURES of ZORRO

AND THE Beautiful

2^e SEMAINE **EVE**
1229 Blvd St-Lauréent 268-3351

Vous voulez faire une sortie amusante? Vous avez le goût de quelque chose de différent? Un de ces soirs, rendez-vous à l'un des nombreux ciné-parcs annoncés dans cette page.

POUR TOUS

...et puis vint le film

Universal Pictures et Robert Stigwood présentent un film de NORMAN JEWISON

"JESUS CHRIST SUPERSTAR"

En vedette
TED NEELEY · CARL ANDERSON · YVONNE ELLIMAN · BARRY DENNEN

Scénario de Melvyn Bragg et Norman Jewison
d'après l'opéra rock "Jesus Christ Superstar" Livre de Tim Rice
Musique d' Andrew Lloyd Webber · livret de Tim Rice

Directeur musical André Previn · Producteur associé PATRICK PALMER · Dirigé par NORMAN JEWISON
Production NORMAN JEWISON et ROBERT STIGWOOD Un film Universal Picture/Technicolor Todd A005

À L'AFFICHE! **LOEW'S**
954 ST-CATHERINE O. 866-5851

LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉS
DERNIÈRE REPRÉSENTATION À 11.00, 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 P.M.
DIMANCHE CONTINUEL DE 1.00 P.M.

ciné-parc

FEU D'ARTIFICE DIMANCHE SOIR POUR FÊTER LE JOUR DU CANADA

TOUS LES SOIRS, OUVERTURE À 7:00 P.M.
LA PROJECTION DÉBUTE AU CRÉPUSCULE

TEL. 684-8442

Cinéparc Dollard

CINEMA 1

Le Magicien d'Oz

JULY BRYNNER POUR TOUS
RICHARD CRENNIA DALIAH LAVI

2^e FILM

CATLOW
VERSION FRANÇAISE

CINEMA 2

THE NEPTUNE FACTOR POUR TOUS

Robert Redford **The Hot Rock**

TRANSCANADIENNE SORTIE 35 nord sur Montée-des-Sources jusqu'au boul. Brunswick vers l'ouest jusqu'au cinéparc

ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS ADMISSION GRATUITE Adultes \$2.25 par personne

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et conformément à la loi sur le cinéma.

ciné-parc mont-st-hilaire

TOUS LES SOIRS AU CRÉPUSCULE VEN à JEU 29 JUIN au 5 JUILLET POUR TOUS

elvis presley

ELVIS Show! en couleur

VERSION FRANÇAISE DE "THAT'S THE WAY IT IS"

EN PLUS

LIBRE DE FUMES BERNARD REUER avec le film de JEAN GRUALT **JO**

GRATIS POUR LES MOINS de 14 ans

SON APPARITION EXCLUSIVE à l'hôtel international à LAS VEGAS !!!

TEL. 467-3209 Trans Can. Route 29 Sortie 70

DU PLAISIR, A 14 MILLES DU PONT HYP.-LAFONTAINE!

ELVIS SHOW

ELVIS PRESLEY NOUS REVIENT DANS SON DERNIER LONG METRAGE

2 FILMS EN COULEUR La projection débute au crépuscule

JO

LIBRE DE FUMES JEAN GRUALT CLAUDE MAGNIER JACQUES VILFRID MICHEL GILBERT CLAUDE GILBERT NICHOLAS BLEN LES LÉFÈVRES

Enfants gratis \$2.50 par personne ou \$5.00 par auto

CINÉ-PARC ST-MATHIEU ROUTE 9... SORTIE 24

TEL. 643-8730 366-7602


CINÉ-NUIT SAMEDI ET DIMANCHE À 11:30 P.M.
TROIS SUPER FILMS EN COULEUR

1 Le Ranch Maudit # 2 Danger Diabolik # 3 El Gringo

N'OUBLIE JAMAIS
QUE TON AVENIR
EST DANS TON PANTALON
LA PANTALONNERIE
LE SAIT DEPUIS LONGTEMPS
Ste-Catherine, coin Papineau

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et conformément à la loi sur le cinéma.

ALBERT R. BROCCOLI et HARRY SALTZMAN présentent
ROGER MOORE en JAMES BOND
de IAN FLEMING'S
"LIVE AND LET DIE"
POUR TOUS



avec YAPHET KOTTO · JANE SEYMOUR · ALBERT R. BROCCOLI et HARRY SALTZMAN
dirigé par GUY HAMILTON scénario TOM MANKIEWICZ
chanson-titre de PAUL and LINDA McCARTNEY interprétée par PAUL McCARTNEY et WINGS
musique de GEORGE MARTIN
LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉS

CAPITOL 890 STE CATHERINE O. 866-6828
DORVAL 260 AV. DORVAL 831-9977

CAPITOL HORAIRES 12.30, 2.45, 5.05, 7.25, 9.45 p.m. DERNIERE REPRESENTATION COMPLETE 9.25 p.m. DORVAL (Salle rouge) LE SOIR 8.45 et 9.00. MATINEE SAM. 2.00 p.m. DIMANCHE ET LUNDI CONTINUËL DE 12.45

A REVOIR
18 ANS Adultes
DROLEMENT NU
"UNE COMME UN VER" NOUS REVELE QUELQUES PETITS SECRETS DE SA FACON - N.Y. TIMES
"UN SUJET DE REFLEXION. IL NE SUFFIT PAS DE VOIR POUR CROIRE" - JEFFREY MAYER
"UNE COMME UN VER" DECRIE CLAIEMENT JUSQU'OU PEUT ALLER LE JEU DES ACTEURS" - N.Y. TIMES
COULEURS
Y'A PLUS DE TROU A PERCE!
Version Française de "LOVING & L'ADULTE"
LA SCALA
Papineau et Baubien
721-5107

OUVERT TOUS LES SOIRS 6 P.M. DU 29 JUIN AU 5 JUILLET TOUS
Des bûcherons têtus, sauvages!
LE CLAN DES IRREDUCTIBLES
PAUL NEWMAN · HENRY FONDA
LEE REMICK · MICHAEL SARRAZIN
ENFANTS GRATIS
2 FILMS COULEUR
LA JUNGLE AUX DIAMANTS
LE PLUS GRAND ÉCRAN CINEMASCOPE AU QUÉBEC

LE PLUS VASTE AU MONDE
MINI GOLF
INTERIEUR OUVERT A L'ANNEE
2 parties pour 1
Lundi au vendredi 9 h. à 6 h.
Samedi et dimanche 9 h. à midi.
OUVERT TOUS LES JOURS 9 h.m. A MINUIT
Putt-In Palais du Commerce
1600 BERRI 849-6271

OUVERT TOUS LES SOIRS
La projection débute au crépuscule
A l'ère des voyages interplanétaires!
une planète où les singes sont rois et les hommes, des bêtes engagées
1ère PARTIE
LA PLANETE DES SINGES
2ème PARTIE
LE SECRET DE LA PLANETE DES SINGES
2 FILMS COULEUR
CINÉ-PARC ST-JÉRÔME
436-4773
AUTOROUTE LAURENTIDES SORTIE 270

Des auteurs de "MONDO CANE"
"AFRICA ADDIO"
BRUTAL! à chiquer l'œil humain!
BRUTAL! Incroyable... à faire frémir d'horreur!
BRUTAL! 20.000 Watous... 12.000 Arabes exterminés froidement.
12.00 - 2.00 - 4.00
6.00 - 8.00 - 10.00
DE LA FASCINATION A L'HORREUR
écrit et réalisé par JACOPETTI et PROSPERI
TECHNICOLOR
FLEUR DE LYS 288-3303
858 est. Ste. Catherine

VEN. - SAM. - DIM. LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE 29 JUIN AU 2 JUILLET
ET LUNDI
POUR TOUS
DEAN MARTIN MATT HELM
MATT HELM ...TRAQUE!
MATT HELM VA ENCORE AFFRONTER SON IMPLACABLE ENNEMI BIG. MAIS CETTE FOIS DANS LE CADRE ENCHANTEUR D'ACAPULCO
2e FILM "NÉS POUR ÊTRE LIBRE"
V.F. "BORN TO BE FREE"
MINI-PUT OUVERT 3 FILMS SAM. ET DIM. ENFANTS MOINS DE 14 ANS GRATUIT
CINÉ-PARC VAUDREUIL RENSEIGNEMENT 455-5154
Sortie 2, route 540, boul. Cité des Jeunes

ciné-parc

CINÉMA 1 POUR TOUS
PREMIERE FOIS DANS UN CINÉ-PARC
Enfants en dessous de 14 ans GRATUIT
Un fumeur professionnel (Charles Bronson) prend pour apprenti le fils de sa dernière victime. Le terrain de chasse: Los Angeles et ses bas-fonds. Parfois les coups se donnent entre eux.
CHARLES BRONSON "LE FLINGUEUR"
VERSION FRANÇAISE THE MECHANIC

2e film
LA CHEVAUCHEE DES 7 MERCENAIRES LEE VAN CLEEF

CINÉMA 2
Burt Lancaster SUSAN CLARK
Peter Sellers CLAUDINE LONGET
"VALDEZ" **"LA PARTY"**

CINÉMA 3 en anglais PREMIERE FOIS DANS UN CINÉ-PARC
2e SEMAINE
"Fiddler on the Roof"

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE
625-1432
627-4747
861-6565
ROUTE 640

NORTHWAY DRIVE IN
EXIT 42, CHAMPLAIN, N.Y.
Ce soir à mardi 2 films
Nouveau James Bond 007 LIVE and LET DIE
Miami Chas. Bronson "THE MECHANIC"

CE SOIR AU CREPUSCULE (14 ANS) En couleur
"LA MAUDITE GALETTE" · LE MUR DE L'ATLANTIQUE · TILT A BANGKOK Adm. \$2.00

UNIQUE CINÉ-PARC à présenter des FILMS FRANÇAIS ANIMÉS ADULTES!
CURRY HILL
DU CREPUSCULE A L'AUBE
CAUCHEMAR INSUPPORTABLE!
LE SANG DES AVERGES
LE MONSIEUR HICHOCK
MOULIN DES SUPPLICES
LE VAMPIRE A GOLF
Lun. mar. merc. Au crépuscule
★ TAUREAU ★ L'ARBOISE Adm. \$1.50

FOU DE RIRE POUR TOUS
4 Films OUVERT 7.00 COMMENCE 8.45
1 TRAIN, AMOUR et CRUSTACÉS (It Happened to Jane)
DORIS DAY JACK LEMMON
2 LES TROIS STOOGES · ADAM WEST · NANCY KOVACK
contre les hors-la-loi

SAMEDI A JEUDI 30 JUIN 1-2-3-4-5 JUIL. LOUVIS DE FUMES
LE "PHÉNOMÈNE" ELVIS PRESLEY ENCOULEURS
OUVERT TOUS LES SOIRS BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
27 chansons interprétées par ELVIS PRESLEY
DE FUMES A GROSS
JO

CINÉ-PARC REPENTIGNY
861-6641

3 **L'APPARITION**
Un Four-Rope Populaire
4 **MICHAEL CAINE PETER SELLERS LE CORBILLARD S'EMBALLE**
COULEUR
V.F. THE WRONG BOX
3 DESSINS ANIMÉS
CINÉ-PARC BOUCHERVILLE
AUTOROUTE 20 EST SORTIE 58 TEL 655-5515

À L'AFFICHE!

SAFARI EN AFRIQUE **POUR TOUS**

ARLEQUIN & RITZ

2^e FILM

JEAN-PAUL BELMONDO
OMAR SHARIIF
DYAN CANNON

LE CASSE

VERSION FRANÇAISE DE "THE BURGLARS"

NÉS POUR ÊTRE LIBRES
VERSION FRANÇAISE DE "LIVING FREE"

L'AVENTURE LA PLUS ÉMOUVANTE JAMAIS VECUE!
EN COULEURS

ARLEQUIN : NÉS LIBRES : à 2.25, 6.05, 9.50 p.m.
LE CASSE : à 12.20, 4.00, 7.40 p.m.
RITZ : Sur semaine dès 6 p.m. Dimanche dès 1.00 p.m.

ARLEQUIN
1004 Ste. CATHERINE EST 288-2943

RITZ
1313 BELANGER E 272-5290

2^e FILM AU CINÉPARC : "MATT HELM TRAUQUE" en couleur

CINÉ-PARC VAUDREUIL
Sortie 2, route 540, boul. Cité des Jeunes 455-5154

Livres reçus

OEUVRES LITTÉRAIRES

LE QUARTIER DE MEDO, par Eskin Caldwell, roman, traduit de l'américain par Marie Tadié, 255 pages. Editions Albin Michel.

LA VOIS DE SON MAÎTRE, par Bernard Pingaud, roman, 206 pages. Editions Gallimard.

POÈMES (1960-1970), par Michel Deguy, préface d'Henri Meschonnic, 140 pages. Editions Gallimard.

UN CHAÎNON SE BRISE, par Germaine Bérubé-Gosselin, 75 pages. 1625, Linden, Montréal.

SOLEIL CASSE, par Jacques Pauchmurd, roman, 224 pages. Editions Robert Laffont.

LA VIE DURE, par Michel Bédou, roman, 316 pages. Editions Albin Michel.

ENTRE SEVE ET MIRAGES, par Madeleine Guimond, poèmes, 113 pages. Editions Garneau.

LA STATUE DE CONDILLAC RETOURNÉE, par Yves Deland, roman, 251 pages. Editions du Seuil.

DIVERS

MOLIERE, par Raymond Laubreaux, illustrations, 175 pages. Editions Seghers.

JEAN VAUTHIER, par Robert Abirache, illustrations, 175 pages. Editions Seghers.

VARESE, par Hilda Jolivet, illustrations, 206 pages. Editions Hachette.

LE FICTIONNAIRE, par Georges Elgozy, Editions Denoël.

LA MISE EN SCÈNE DE LA VIE QUOTIDIENNE, par Erving Goffman, traduit de l'anglais par Alain Accardo, 335 pages. Editions de Minuit.

CONTES DE MON IGLOU, recueils et traduits par Maurice Métyer, illustrations d'Agnes Nanogak, 128 pages. Editions du Jour. Prix: \$6.95.

BOB MORANE ET LE SECRET DES SEPT TEMPLES, par Henri Vernes, aux éditions Marabout, 154 pages.

BOB MORANE ET LES PAPILLONS DE L'OMBRE JAUNE, par Henri Vernes, aux éditions Marabout, 154 pages.

CIVILISATIONS DES ÉTOILES, par Marcel Moreau, illustrations, 235 pages. Editions Robert Laffont.

QUEBEC SOCIETY AND POLITICS: Views from the Inside, par Dale C. Thomson, 272 pages. McClelland and Stewart Limited. Prix: \$4.95.

L'UNIVERS DE L'ASTROLOGIE, par Hades, illustrations, 252 pages. Editions Albin Michel.

DÉCISIONS DU JUGE DES MINES DU QUÉBEC (1942-1973), par Jean-Paul Lacasse, 217 pages. Mirebec, Sainte-Foy, Québec.

LA GRANDE LEÇON SEXUELLE DES ANIMAUX, par Donald E. Carr, traduit de l'américain par Paul Verisch, 254 pages. Editions Albin Michel.

LOVE AND WHISKY, par Betty Lee, 333 pages. McClelland and Stewart Limited.

VISAGES DE GABRIELLE ROY, L'ŒUVRE ET L'ÉCRIVAIN, par Marc Gagné, 327 pages. Librairie Beauchemin.

SHANKAR'S CHILDREN'S ART NUMBER (Vol. 23), en collaboration, illustrations, 218 pages. Yamuna Shankar et Indraprastha Press.

PUZZLE, par Cynthia Stewart, traduit de l'anglais par Thérèse Lauriol, roman, 267 pages. Editions Albin Michel.

LE PAYS DES MALEFICES, textes et illustrations de Victor de la Fuente, 47 pages. Editions Dargaud.

KAMIKAZE CYCLISTE (Taka-Taka), texte de Vico, dessins de Jo-El Azara, 47 pages. Editions Dargaud.

JEAN LORRAIN, par Pierre Kyria, 42 pages. Editions Seghers.

L'EXPRESS VA PLUS LOIN QUE CES THÉORICIENS, en collaboration, 465 pages. Editions Robert Laffont.

LE MANGEUR DU XIXE SIECLE, par Jean-Paul Aron, 245 pages. Editions Robert Laffont.

UNE NOUVELLE ACADIE, SAINT-JACQUES-DE-LACHIGAN, par François Lanoue, 444 pages, photos. J. R. Lanoue, Saint-Jacques (Montcalm). Prix: \$6.75.

JEAN GENET, par Odette Atlan, illustrations, 153 pages. Editions Seghers.

FELIX LECLERC, par Luc Bérilmont, illustrations, 185 pages. Editions Seghers.

LENY ESCUDERO, par Cécile Barthelemy, illustrations, 191 pages. Editions Seghers.

ASTERIX EN CORSE, texte de Goscinny, dessins d'Uderzo, 46 pages. Editions Dargaud.

MON ENFANT N'EST PAS COMME LES AUTRES, par Maria Egg, traduit de C. et J. Dubosson, 158 pages. Librairie Liaisons-Verdun.

L'ÉDUCATION DE L'ENFANT RETARDÉ, par Maria Egg, traduit par Claude Zaugg-Girard, 177 pages. Librairie Liaisons-Verdun.

LA CUISINE DES 4 SAISONS, par Hélène Durand-LaRoche, 166 pages. Editions de l'Homme.

LE TROISIEME RETRAIT, par Claude Raymond, 139 pages, illustrations. Editions de l'Homme. Prix: \$3.00.

LES SURHOMMES DU SPORT, par Maurice Desjardins, illustrations, 209 pages. Editions de l'Homme. Prix: \$3.00.

Les futurs propriétaires de l'Auto-Lave Maxy, à Pittsburgh, Penn.

14 ANS

GAGNANT DE LA PALME D'OR DU MEILLEUR FILM AU FESTIVAL DE CANNES 1973

GENE HACKMAN AL PACINO
SCARFACE

Scénario de GARRY MICHAEL WHITE • Production ROBERT M. SHERMAN
Sous la direction de JERRY SCHATZBERG
PANAVISION® • TECHNICOLOR® Pour fêter le 50^{ème} anniversaire Warner Bros.
A Warner Communication Company.

À L'AFFICHE

THE CINEMA 931-2477
GRENE AVE. OPPOSITE AVENUE THEATRE
IN WESTMOUNT SQUARE (Anelco)

Représentations complètes à 1.00.
2.55, 4.55, 6.55, 9.00 p.m. Sam. 1.
Dernière représentation à 10.55 p.m.

SALLES CLIMATISÉES

CINÉMAS FRANCE FILM

LES FEMMES EN OR REÇOIVENT LES CHATS BOTTÉS!...

3^e SEM. **2 FILMS DE CLAUDE FOURNIER**

UN DOUBLE RIRE **FOU! FOU! FOU!**

DEUX FEMMES EN OR **LES CHATS BOTTÉS**

EN COULEURS

MONIQUE MERCURE • LOUISE TURCOT
DONALD PILON • MARCEL SABOURIN
DONALD LAUTREC • YVON DESCHAMPS
GILLES LATULIPPE

DONALD PILON • DONALD LAUTREC
LOUISE TURCOT • JACQUE FAMERY
PAUL BÉRAL • JANINE SUTTO
CATHERINE MOUSSEAU • DIST. FRANCE FILM

1594, ST-DENIS 849-4211 **st-denis** METRO ST-DENIS - DEMONTIGNY

"Femmes" 2:32 - 5:59 - 9:26
"Chats" 1:10 - 4:37 - 8:04

LIVRES DE POCHE

DE L'ESPRIT, par Helvétius, présentation de François Châtelet, 507 pages. Editions Marabout.

ENTRETIENS SUR LA PLURALITÉ DES MONDES suivis de "HISTOIRE DES ORACLES", par Fontenelle, présentation de Jacques Berger, 253 pages. Editions Marabout.

L'ORIGINE DES ESPÈCES AU MOYEN DE LA SÉLECTION NATURELLE, par Charles Darwin, présentation de Pierre-Paul Grasse, 571 pages. Editions Marabout.

LES CHARLATANS DE LA NOUVELLE PÉDAGOGIE, par Lucien Morin, préface de Gaston Miarelet, 199 pages. Les Presses Universitaires de France.

HISTOIRE DE MONACO, par Jean-Baptiste Robert, 127 pages. Les Presses Universitaires de France.

PEGUY TEL QU'ON L'IGNORE, textes choisis et présentés par Jean Bastaire, 371 pages. Editions Gallimard.

REVUES

ÉCRITS DU CANADA FRANÇAIS, (no. 36) 380 ouest, rue Craig, Montréal.

LES CAHIERS CANADIENS DE MUSIQUE, publication semestrielle du Conseil canadien de la musique.

AIR CLIMATISÉ

Prog. Comp. **MIDI-MINUIT** 4462 St Denis 842-8264 1.10, 4.00, 6.50, 9.40

Prog. Comp. **PIGALLE** 9120 Ste Cath 866-2774 10.25, 11.0, 3.55, 6.45, 8.10

EXCESSIVEMENT DRÔLE! 18 ANS Adultes

AVIS
SI VOS MUSCLES FACIAUX SONT FATIGUÉS D'AVOIR TROP RI, LA DIRECTION DE CE CINÉMA VOUS GARANTIT UN MASSAGE!

le COMTE PORNO sonne la retraite
Rinaldo Talamonti • Doris Arden • Karin Gotz

Un Amour Déçu
la PERVERSE INGÉNUE
Haydee Politoff • Couleur

ENSEMBLE...

18 ANS Adultes 7^e SEM.

"On y va?... on y va!"
...Elles y vont à fond!"

les HÔTESSES de l'AIR

2 GRANDS FILMS EN COULEURS

LE CAMP SPECIAL No 7

EVELINE TRAEDER
MARGRIT SIGEL
INGRID STEIGER
COULEUR

Maria Leasa
Kathy Williams
Couleur

5030, PAPINEAU 527-9131 **bijou** HôtesSES: 12.20 - 3.36 - 6.32 - 9.48
Camp: 1.46 - 5.02 - 8.18

chaque nuit... une nouvelle expérience

LES INSATISFAITES pouppées érotiques

2^e FILM **la Possédée du Vice**

EN COULEURS 3^e FILM "TERREUR AVEUGLE" avec MIA Farrow

COMMODORE 5780 ouest, boul Gouin CARTIERVILLE 334-9560

RÉGAL 4905 est, boul Gouin MTI NORD, 322-7030

DANS TOUTE SON ORIGINALITÉ ET SA GRANDEUR; LEONE N'A PAS SU ÉGALER CE WESTERN DE

SAM PECKINPAH

COMMENÇANT LE 6 JUILLET

LA BORDÉ SAUVAGE ERNEST BORGNINE WILLIAM HOLDEN

Version française "The Wild Bunch"

"Le chef d'oeuvre du metteur en scène de "les chiens de paille" et "The Getaway"
Un film qui va loin, très loin dans l'escalade de la violence"

7^e art 3180, rue BELANGER 722-0302

DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS

STUDIO A **more** après le nouveau film de Barbet SCHROEDER musique Pink Floyd **la vallée** 14 ANS

SEMAINE 7 et 9h. SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, 3, 5, 7, 9h.

Studio B: DERNIÈRES SEMAINES

MARIE DUBOIS (La Maison des Bories) (La Grande Vadrouille) (Jules et Jim) (La Ronde) 18 ANS Adultes

JULIAN NEGULESCO
PAUL CRAUCHET

Bof... Anatomie d'un livreur

Un film de Claude Faraldo EN COULEURS

SEMAINE 7 et 9h SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, 3, 5, 7, 9h

Les Cinémas Vieille Montreal
136 est. St-Paul (Place Jacques-Cartier) 861-1863
Étudiants: \$1.50 en tout temps

le **PARISIEN** 480 Ste Catho. 861-2697 Prog. Complet 12.00, 3.15, 6.35, 9.50

AUSSI: **VENUS JOLIETTE** **CAPITOL BEAUHARNOIS**

9 SEM **VOYEZ.. le poing de la furie...** 14 ANS

VOYEZ... les cinq doigts d'acier! COULEUR dans **le DESPOTE CRUEL**

3 filles Nues sur l'île ROBINSON 2^e FILM

14 ANS

YVES MONTAND POUR TOUS

le fils EN COULEURS **plerrot**

1590, ST-DENIS 845-3222 **chevalier** 11 50 - 2.03 - 4.41 7.19 - 9.42 p.m.

KAMOURASKA GENEVIÈVE BUJOLD

DE HOLLYWOOD

Du "Parrain" à Watergate?

par Axel Madsen
(collaboration spéciale)

APRES "The Godfather", véritable fontaine de dollars, une excursion du côté de Watergate, Francis Ford Coppola qui, comme Hamlet, peut rêver aux étoiles, a toujours le vent dans les voiles et les pieds bien sur terre. Le gros ours de 33 ans qui est le seul licencié es-cinéma des universités américaines à avoir réussi d'une façon spectaculaire, se prépare à lancer son sixième film qui raconte l'histoire d'un crime que seule l'écoute électronique moderne rend possible.

Coppola a eu l'idée de "The Conversation" depuis des années et même si Paramount le supplie de finir le film aussitôt que possible, il prend son temps. "The Conversation" sera prêt pour la rentrée, dit-il avec un sourire olympien.

Il avoue que le sujet l'obsède: "J'ai commencé à m'y intéresser il y a cinq

ans. J'étais terrifié par tout ce côté 1964 de la vie moderne, la question de l'invasion de l'intimité de tous et de chacun. Un article dans "Life" me poussa encore plus loin en ce sens. Je me rendais compte que les experts en surveillance électronique étaient une espèce moderne, pas seulement des détectives privés jouant avec des gadgets futuristes mais des hommes possédant une mentalité nouvelle. Je me disais que ça serait fascinant de pénétrer la conscience et les expériences de tels hommes".

"Ensuite j'ai compris qu'il s'agissait d'une profession et je commençai à écrire un script. D'une façon décousue, il faut dire. Maintenant le sujet est évidemment de l'actualité la plus brûlante."

"Il faut dire que le message ne m'intéresse pas.

Comme dans "Le Parrain" je veux pénétrer l'individu, découvrir ce qui le fait marcher. Aussi, puisque nous sommes dans le cinéma et qu'il faut être réaliste, j'ai pensé que la façon de montrer la mentalité de tels hommes serait de montrer quelque chose de terrifiant, un cauchemar, le cauchemar dans lequel nous vivons et où notre vie privée est offerte à tous les vils possibles.

"Gene Hackman joue l'expert. Il est idéal pour le rôle parce qu'il a l'allure ordinaire de Monsieur tout-le-monde. Il joue un homme de la quarantaine qui depuis des années a fait ce métier étrange. C'est caractéristique qu'il soit lui-même un introverti soupçonneux et jaloux de sa propre intimité. Il apprend son métier, on peut dire, en érigeant les barrières qu'il essaie de surmonter chez les autres. C'est important de montrer qu'il s'absout lui-même de toute responsabilité, qu'il est l'instrument d'autres gens et d'autres volontés".

Le film a des relents antoniomniens de "Blow-Up". Coppola, qui depuis "Le Parrain" s'est acheté une extraordinaire demeure au quartier Pacific Heights de San Francisco, dit que "The Conversation" s'ouvre avec une conversation anodine entre un couple marié dans un parc de San Francisco. Le couple est joué par Cindy Williams et Frederick Forrest. Sans trop savoir pourquoi, Gene Hackman enregistre leur conversation. Petit à petit il se rend compte que le jeune couple sera tué et qu'il sera la cause de leur mort imminente. Gene

Hackman se rend compte qu'il obéit aux ordres d'un patron impersonnel d'une énorme entreprise, un homme très puissant.

"Vous allez voir la conversation prendre différentes épaisseurs, différentes significations selon les différents contextes. Comme un morceau de pellicule signifiée par sa juxtaposition, Hackman se souvient de ce qu'il a vu dans le parc et la scène change et change. De prime abord elle semble banale, puis vous comprenez que même si le couple parle de choses anodines, leurs emplettes et leurs achats, les deux conjoints sont en réalité terrifiés".

Le film explore toute la gamme des moyens d'espionnage électroniques. Coppola engagea deux experts comme conseillers techniques. L'un d'eux fut témoin à charge pendant l'enquête judiciaire du Watergate.

Un scénariste à succès

Coppola, qui vient d'écrire le scénario de "The Great Gatsby" d'après F. Scott Fitzgerald, que Jack Clayton tourne cet été pour Paramount, est arrivé par l'écriture. Quand il était encore à l'Université de Californie Los Angeles (UCLA) il vendit son premier scénario. Le prochain pas fut de se faire engager comme assistant-producteur par Roger Corman, spécialiste de films d'horreur. Coppola fut envoyé à Londres où il travailla comme dialoguiste, assistant de tout-le-monde sur trois productions cormanesques: "Tower of London", "Premature Bu-

rial" et une bande sur le sport automobile, "Young Racers", ce dernier tourné en cinq jours.

"Quand on eut fini 'Young Racers', Corman avait un surplus de \$20,000 et je lui suggérai de me laisser faire un film d'horreur avec cet argent. Il dit oui à la condition que je le tournerais en Irlande et en 10 jours". Le résultat, ce fut "Dementia" avec Patrick McGee et une vingtaine d'acteurs irlandais.

Puis, il retourna à la machine à écrire. Avec Gore Vidal il fut coscénariste de "Paris, brûle-t-elle!" de René Clément et, seul, l'auteur du scénario original de "Patton" que Franklin Schaffner tourna un an plus tard. "You're a Big Boy Now" fut sa seconde réalisation, une petite comédie sur la question du dépuclage d'un garçon de 20 ans qui a pour père le bibliothécaire en chef du New York Library et pour mère la caricature même du matriarcat américain. C'était en 1966.

"The Rain People" fut un film plus personnel, l'histoire d'un joueur de football au cerveau endommagé (James Caan) et d'une divorcée qui le ramasse sur la route. Ce voyage à travers une Amérique quasi métaphysique n'eut ni la grâce ni le souffle d'"Easy Rider" de la même année. "Finian's Rainbow" fut un travail de commande de la Warner, sur la nostalgie des années 40, un hommage à Fred Astaire. "The Godfather" pour lequel il fut choisi aussi à cause de ses origines italo-américaines, avenue-t-il, a été le film-prodige, le film-miracle.



GENE HACKMAN ET FRANCIS COPPOLA PENDANT LE TOURNAGE
Le viol de la vie privée.

L'attitude de Coppola devant "Le Parrain" est complexe, en même temps enthousiaste et défensive. "A la Warner j'avais été pas mal libre. Quand j'arrivai à Paramount pour "Le Parrain", les patrons commencèrent par dire non à tout. On a perdu deux mois comme ça, inutilement, puisqu'à la fin ils m'ont laissé faire plus ou moins. Par exemple, ils me faisaient comprendre que si je tournais un film plus long que 2 h. 30, ils allaient me retirer le projet. Donc, pour qu'ils n'aient pas ce prétexte pour me virer, je me fixai une limite de 2 h. 20. Alors Bob Evans et les autres à Paramount me disaient, "C'est trop court!" La

version définitive est à peu près ce que j'avais tourné et ce que je voulais faire au départ. Une belle scène où Brando et Pacino visitaient un vieil associé mourant me fut enlevée. Aussi une scène où James Caan raconte à sa mère que le père est mort, une scène d'ailleurs qui ne marchait pas."

Mario Puzo là-dedans. Le film est très fidèle au livre."

Et la critique qui prétend que le film est trop sympathique à la mafia?

"Je ne suis pas d'accord. A la fin nous voyons Michael raconter un mensonge mortel à sa femme, nous voyons qu'après tout ce qui s'est passé il n'est plus un homme, mais un monstre. Le film n'essaie pas de sentimentaliser ici. Il vous claque la porte à la figure. Pour moi la mafia est une métaphore des Etats-Unis, cette Amérique qui est transplantée d'Europe, capitaliste, cherchant le profit, croyant que tout ce qui la protège et la soutient est justifiable."

SALLE RESNAIS
LUNDI OUVERT à 1.30 h.

le grand blond avec une chaussure noire

PIERRE RICHARD
MIREILLE DARC

3e mois

UN FILM DE YVES ROBERT

POUR TOUS

6e mois

un film de Luis Bunuel

LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE

DÉS AUJOURD'HUI

2 Grands CHABROL! 18 ANS Adultes

LE BOUCHER

LA RUPTURE

TEL. 878-1451

VENDÔME

LE CINÉMA DE LA PLACE VICTORIA

Le lien

Versión française "The Touch" en couleur

2e MOIS

UNE OEUVRE DENSE ET FORTE... UN BEAU FILM SUR L'AMOUR PASSION

— Le Monde

Elliott Gould, Bibi Andersson, Max von Sydow

Un Film de **Ingmar Bergman**

14 ANS

GENEVIEVE BUJOLD AIR CLIMATISÉE

Le film est très fidèle au livre.

Les TROYENNES

Sam. dim. min. Lun. 1.30 - 5.30 - 7.30

7'art

3180 BELANGER
722-0302

pour tous

L'Office national du film présente

Les allées de la terre

un film d'Andre Theberge

avec Frédéric Colin
Pierre Curzi

En première du 5 au 11 juillet à 19h00 et 21h00
du 7 au 12 juillet à 15h00 au pavillon Cinéma ONF Terre des hommes 73.

cinéma onf

TERRE DESHOMMES 871-9825

SI VOUS AVEZ AIMÉ "LOVE STORY" ALLEZ VOIR

"DEUX ENFANTS QUI S'AIMENT"

UN FILM DE LEWIS GILBERT

MUSIQUE DE ELTON JOHN

Une histoire d'amour pas comme les autres

SAM. : 5.40-10.00
Dim. : 7.30-10.00
1er semaine 6.00-10.00

LA TENTE ROUGE : SAM. : 7.45, Dim. : 3.30 - 7.45
SUR SEM. : 7.45 - LUNDI COMMENÇANT 1.30

EN SUPPLÉMENT DE PROGRAMME
SEAN CONNERY CLAUDIA CARDINALE
'la tente rouge'

CINÉMA
Galeries d'Anjou
TEL. : 353-5960

LES MAÎTRES SUPRÊMES DU KUNG FU

L'EXPÉRIENCE LA PLUS EXTRAORDINAIRE JAMAIS VÉCUE!

14 ANS

LE BOXEUR CHINOIS

2e Film "PAS DE PITIE POUR LES HÉROS"

EN COULEURS

3e SEMAINE

PAPINEAU REPRESENTATION COMPLETE A 12.40, 4.10, 7.50 p.m.

PAPINEAU & MT-ROYAL, 521-6852

POUR TOUS

Reader's Digest présente

"Tom Sawyer"

ADAPTATION MUSICALE de MARK TWAIN'S

Une PRODUCTION d'ARTHUR P. JACOBS

avec JOHNNY WHITAKER · CELESTE HOLM · JEFF EAST · WARREN OATES

Musique lyrique de RICHARD M. SHERMAN · ROBERT B. SHERMAN

AUX 2 CINÉS!

SNOWDON 5225 DECARIE 482-1327

FAIRVIEW PTE-CLAIRE TRANSCANADIENNE 5.33

697-8095

SNOWDON, HORAIRES 1.20, 3.20, 5.20, 7.25, 9.25 P.M. DERNIÈRE REPRESENTATION COMPLETE 8.05 P.M. FAIRVIEW (Cinéma 2) Le soir 7.00 et 9.00. SAMEDI, DIMANCHE et LUNDI, CONTINUËL DE 1.00 P.M.

"INCROYABLEMENT DRÔLE" — Judith Crist New York Magazine

"ESPIÈGLE ET DRÔLE" — Howard Thompson New York Times

"FOLLEMENT DRÔLE" — Donald J. Mayerson Cue Magazine

BILLY JACK Super Fly

Un film fou, fou, fou! On dirait que les frères Marx sont de retour!

— Kathleen Carroll New York Daily News

"L'AVENTURE C'EST L'AVENTURE" (money money money)

VERSION FRANÇAISE avec sous-titres anglais

Un film de Claude Lelouch mettant en vedette Lino Ventura, Jacques Brel, Charles Denner Johnny Hallyday, Charles Gérard, Aldo Maccione et Nicole Courcel — Musique de Francis Lai — En couleur.

À L'AFFICHE!

Cinéma PLACE VILLE MAIRI 866-2844

HORAIRE: 12.45, 2.45, 4.55, 7.05, 9.20 P.M. DERNIÈRE REPRESENTATION COMPLETE 8:00 P.M. SAM. DERNIÈRE REPRESENTATION A 11:25 P.M.

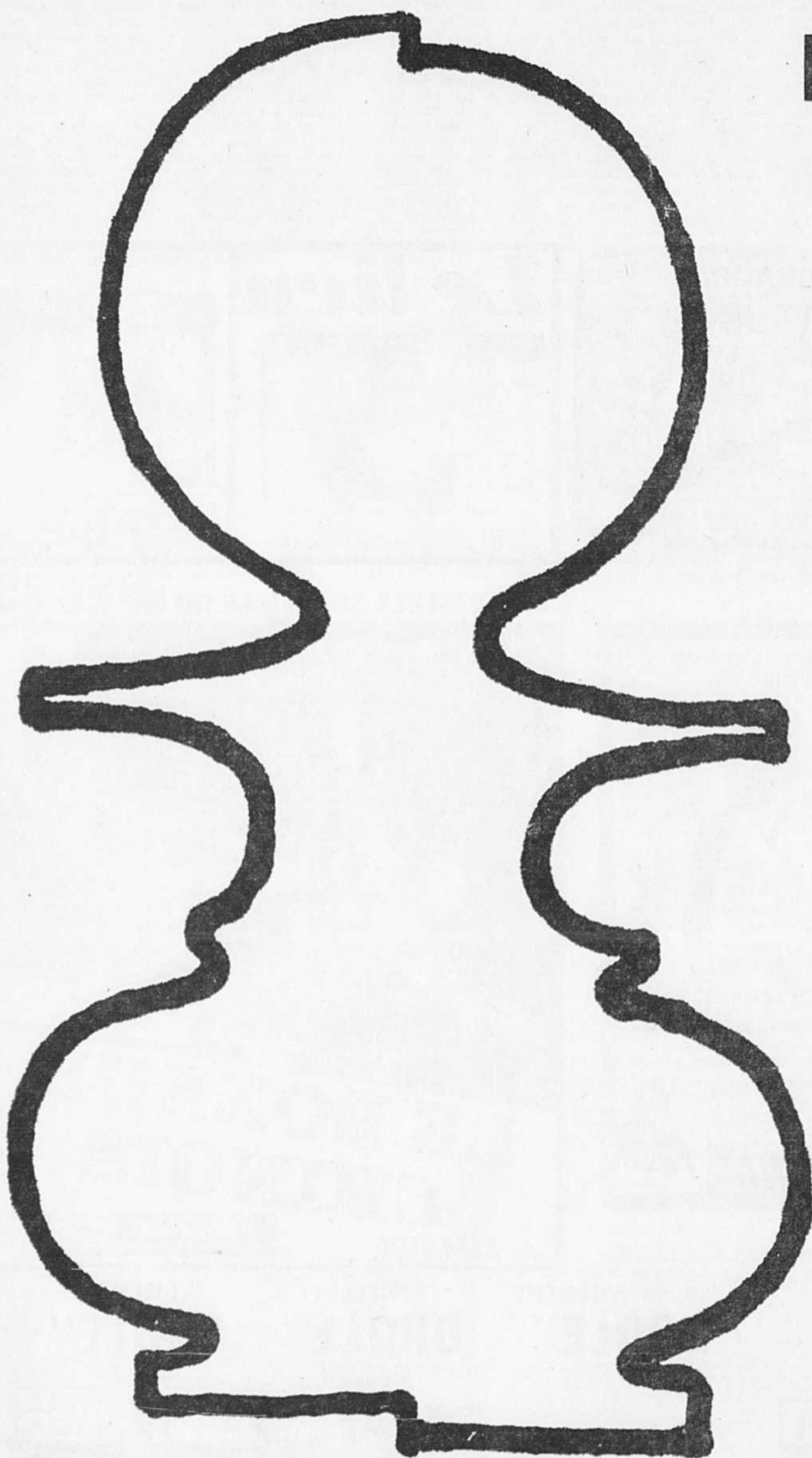
L'Internationale d'échecs «la presse»

DU 14 AU 21 JUILLET 1973

ARENA MARCELLIN-WILSON

11310, boul. l'Acadie, coin Henri-Bourassa

\$5,000 EN PRIX



2 SECTIONS:

section A (ouverte à tous)

section B (cote inférieure à 1,500 et novices)

Système suisse de 8 rondes; 45 coups en 2 1/2 heures

RENSEIGNEMENTS:

Ligue d'échecs de Montréal

case postale 104

Station de Lorimier

Montréal (178)

téléphone: 271-6887

INSCRIPTION:

L'inscription se fait par la poste (avant le 13 juillet)
ou sur place, jusqu'à 15 h le samedi 14 juillet.

FRAIS AVANT LE 13 JUILLET

Section A: \$15. — (moins de 18 ans: \$12.)

Section B: \$8.50

FRAIS APRÈS LE 13 JUILLET

SECTION A: \$17.50 — (moins de 18 ans: \$15.)

Section B: \$10.00

Dans la section A, cotee au niveau national, la carte de la Fédération canadienne des échecs est obligatoire. Disponible au coût de \$6.00 (\$4.00 pour les moins de 21 ans.)

FORMULE D'INSCRIPTION POSTALE

Nom Prénom Âge

Adresse Ville

Je désire m'inscrire à l'Internationale La Presse dans la section suivante: (cocher une seule case)

A— Je suis déjà membre en règle de la CFC-FJÉQ.
Ci-joint un chèque visé ou mandat-poste de \$

A— Ci-joint un chèque ou mandat-poste de \$
pour l'inscription et de \$ pour la carte de membre.

B— Ci-joint un chèque visé ou mandat-poste de \$8.50

Faire le chèque à l'ordre de la "Ligue d'échecs de Montréal",
case postale 104, Station de Lorimier, Montréal (178), Qué.

arts plastiques

Délicate Thaïlande

par Gilles Toupin

"Sculpture de la Thaïlande" au Musée d'art contemporain, du 4 juillet au 8 août.

L'EXPOSITION "Sculpture de Thaïlande" qui s'ouvre dès mercredi au Musée d'art contemporain à la Cité du Havre en sera une de découvertes récentes. Rien de la grande exposition "The Arts of Thailand", qui avait circulé aux États-Unis de 1960 à 1962, ne sera montré à nouveau. La présente exposition, organisée par "Asia Society", en est une itinérante. Elle visite les grands centres nord-américains tels l'Asia House Gallery

de New York, le "Cleveland museum of art", l'"Indiana University art museum" de Bloomington, le "Seattle art museum" et le "Dallas Museum of fine arts".

A l'origine, c'est le Musée des Beaux-Arts de Montréal qui devait recevoir l'exposition. Comme le musée est déjà fermé en raison des travaux d'agrandissement, une entente avec le Musée d'art contemporain permettra aux Montréalais de profiter de cette étonnante manifestation. Sous le patronage de Sa Majesté le roi Bhumibol Adulyadej et de Sa Majesté la reine Sirikit de Thaïlande, environ 80 œuvres seront montrées au public.



LE BOUDDHA DE GRAHI 1183 après J.-C.



TORSE D'UNE DEESSE Angkor Vat, 12e s.

De cet art ancien du Siam, nous ne verrons donc qu'une seule facette, fort intéressante d'ailleurs, qui est celle de la sculpture. Plusieurs influences et plusieurs courants se sont croisés en ce pays qui était une sorte de carrefour géographique de l'Asie. Tout s'y mêla, des cadavres de ses nombreux champs de bataille aux peuplades venues des pays voisins. Au premier siècle après Jésus-Christ, lorsqu'une grande partie du sud-est asiatique était un royaume, connu des Chinois sous le nom de Fu-nan, et lorsque l'influence de l'Inde était prédominante (Hindouisme, Bouddhisme), l'art religieux fut importé de l'Inde et par la suite transformé par les conventions locales et les habitudes de vie des gens du Fu-nan. Ce peuple, somme toute privilégié puisque jamais colonisé par les Européens, conserve déjà depuis 400 ans une tradition bouddhique qui est celle du Theravada qu'on appelle également "Doctrine des anciens". C'est là une modification du Bouddhisme originel en ce que le Bouddha y est vénéré comme étant un Maître, "le Seigneur de l'univers".

Le credo esthétique thaïlandais est d'une grande modestie. Une image en soi est belle parce qu'elle représente le Bouddha. Aucune image du Bouddha n'est plus belle qu'une autre.

Il y a, bien sûr, plusieurs différences de style qui véhiculent, pour le vrai croyant, des significations bien particulières. Ainsi, le croyant commande ou se procure plusieurs Bouddha de postures et de styles différents pour les placer à la place d'honneur dans sa maison.

Le professeur Théodore Bowie qui participa à l'élaboration de l'exposition raconte, dans son introduction, qu'on accorde un grand respect à ces Bouddha. Les Thaïlandais qui résident en des terres étrangères saluent bien bas les images de Bouddha qu'ils voient dans les musées. Il ajoute que les Thaïlandais sont trop bien élevés pour extérioriser leur émotion lorsque dans un quelconque salon américain, ils se trouvent face à face avec un de ces Bouddha devenu objet décoratif. La croyance aux enseignements du Bouddha et l'imitation de sa sagesse ont certes rendus les Thaïlandais gentils et d'une grande douceur. Leurs artistes expriment sans cesse l'essence de cet Être transcendant dont le message en est un de modération en toute chose, de charité et d'amour universel.

Un art de convention

Mais le lecteur non averti se demandera certainement comment aborder un tel art, fait de conventions et de subtilités multiples et il faudra, bien sûr, un peu de patience et une certaine initiation de base qui rendra

sa visite des plus agréables. A cet effet, le catalogue est admirablement bien fait. Si le visiteur a la possibilité (et les moyens) de se le procurer et de l'étudier attentivement dans le calme et de revenir, par la suite, voir les pièces, il en tirera un profit immense.

Le texte de monsieur A. B. Griswold sur les pratiques de cet art et sur ses conventions nous apprend que ces images, contrairement à celles des dieux hindous, n'ont toujours qu'une tête, deux jambes et deux bras. L'"anatomie surnaturelle", selon l'appellation même de Coomaraswamy, peut être composée de 32 signes majeurs et de 80 signes mineurs. Ces signes caractérisent la personnalité de Bouddha.

C'est donc de ces signes que découlent toutes les conventions d'anatomie, de posture, d'ornementation, d'habillement et de forme des œuvres. Il est bien évident que tous ces signes qui proviennent des commentaires bouddhiques en Pali et des descriptions stéréotypées de dieux que l'on trouve dans les Écritures sanskrits, ne sont pas visibles à l'œil nu. On dit par exemple que le Bouddha a une voix douce et résonnante. Bien malin le créateur qui pourra traduire cela en trois dimensions.

Mais la peau couleur d'or, cette flamme sur la tête, ces cheveux courts bouclés, le cercle des cheveux (urna), les longs bras, le volume des doigts, etc., sont des caractères bien définis que le visiteur pourra observer.

Chacun des Bouddha est une copie d'un plus ancien. Les originaux venaient, il y a très longtemps, de l'Inde et du Ceylan. Quand on sait que ces sculptures étaient inspirées des premiers bas-reliefs bouddhiques que l'on copiait; bas-reliefs qui relaient un ou plusieurs incidents de la vie de Bouddha, on comprend facilement qu'il peut être possible qu'une posture, par exemple, soit associée à un ou à plusieurs événements significatifs de la vie de Bouddha. Les gestes de la main, les différentes façons de s'asseoir, de porter la robe monastique sont révélateurs de ces incidents.

Il en est un peu de même pour les ornements royaux, les diadèmes, les bijoux divers tels bracelets, bagues, etc. Certaines figurines sont parfois démunies d'éléments nécessaires au respect de la convention. Ceci était redevable à l'omission volontaire de ces détails en prévisions d'ajouts réels ultérieurs (bijoux, vêtements, etc.). Certaines pièces de l'exposition traduisent bien cette situation, par exemple la sculpture no 54 qui n'a pas, notamment, de diadème.

Les conventions proprement formelles, au niveau sculptural, sont fascinantes. Chez les figurines debout, la robe monastique est portée de manière à recouvrir tout le corps du



DIVINITE AGENOUILLÉE Ayouthya, 17e - 18e s.

Bouddha. Il y a une symétrie des deux côtés, souvent accentuée par les deux mains du Bouddha qui sont dans la même position. C'est une convention mystérieuse et obscure, surtout quand on sait que la vraie robe est habituellement asymétrique.

M. Griswold affirme que certaines transformations de la tradition littéraire sont voulues par la sculpture. Les textes racontent que six semaines après sa délivrance, le Bouddha méditait profondément, assis près d'un étang. Un orage torrentiel éclate et fait monter l'eau de l'étang, menaçant ainsi le Bouddha. Un Nagaraja (roi serpent), voyant que le Bouddha était en danger mais ne voulant point déranger sa méditation, étendit ses sept têtes au-dessus de lui afin de

l'abriter et enroula son corps autour de lui afin de le protéger de l'inondation. Sur ce dernier point, les écrits sont formels. La peinture du Siam du XIXe siècle représente souvent l'incident avec seulement la tête du Bouddha émergeant des anneaux de serpent. La sculpture rejette cette forme de littéralisme et présente, immanquablement, le Bouddha assis sur les anneaux du Naga.

Ainsi, cette belle exposition pourrait-elle être pour vous l'occasion de mille découvertes semblables. Art soigné, délicat, tributaire du grand art de l'Inde, l'art de la sculpture thaïlandaise, même s'il est une sorte de sous-produit, permettra à ceux qui feront l'effort de se déplacer de vivre un moment exceptionnel.

Quelques facettes de l'art yougoslave contemporain - 2

A ZAGREB, à la toute fin des années soixante, une nouvelle vague de créateurs se levait. Le phénomène des groupes, si florissant dans les grands centres internationaux, se produisait également en Yougoslavie. Le groupe OHO de Ljubljana qui s'était formé en 1966 et qui ouvrait la voie à l'art du post-objet (voir article de samedi dernier) permit à des courants similaires de naître.

Le mouvement "Nouvelles Tendances" dont nous avons parlé la semaine dernière, mouvement dont la principale caractéristique était la rationalisation des processus de création, se vit donc contesté. Cette réaction des jeunes de Zagreb contre "Nouvelles Tendances", fortement enracinée d'ailleurs, acceptait toutefois la thèse de la démocratisation de l'art contenue dans les recherches de leurs aînés. La voie qu'ils suivirent fut synthétisée par cette dénomination: "Interventions dans le milieu urbain et naturel". Cette tendance était représentée par les Bucan, Dalibor, Martinis, Sanja Ivekovic, Gorki Zuvela, Jagoda Kaloper et Davor Tomcic.

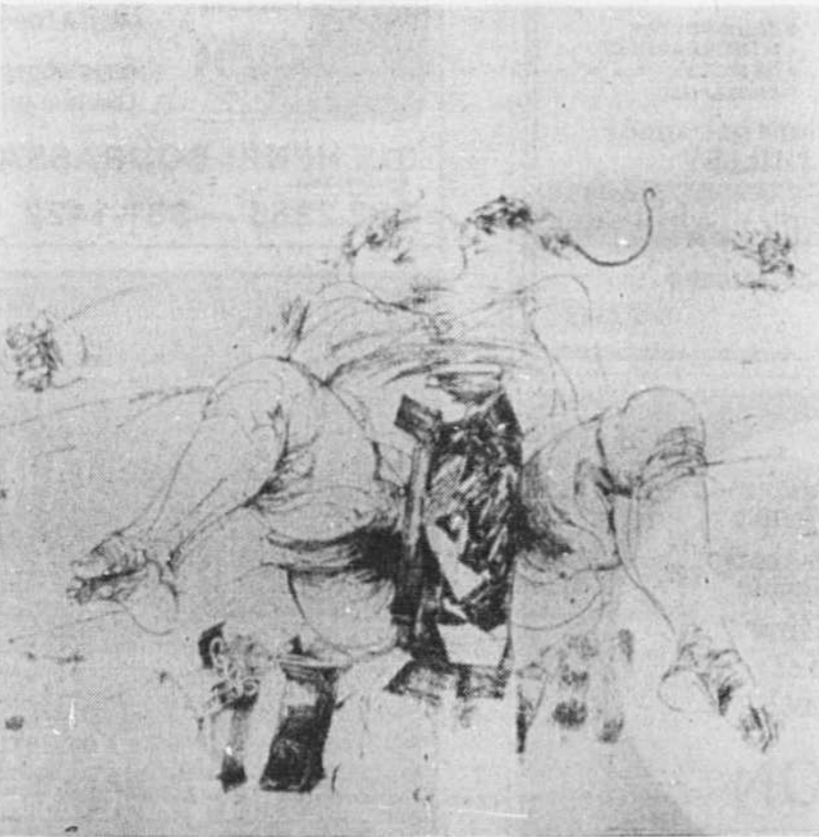
Au même moment un courant semblable, formé de Branco Dimitrijevic et Coran Trbuljak, se lançait dans l'étude de certaines caractéristiques de la création conceptuelle. Ils réexaminèrent les conditions d'origine du phénomène artistique, la participation consciente de l'artiste dans le déroulement de la création ainsi que les circonstances imprévues qui s'y ajoutent.

Un autre groupe, cette fois-ci de Novi Sad, s'intéressa à la conceptualisation en linguistique pure. Le groupe KOD et E était fortement influencé par Joseph Kosuth et son célèbre groupe "Art and Language". Ses membres sont Vladimir Kopicl, Mirko Fadojicic, Slobodan Tisman, Pedja Vranesovic, Cedomir Drea et Ana Rakovic.

Il y eut, également, "Bosch and Bosch" formé en 1969 à Subotica (Slavko Matkovic, Balint Szombathy, Laszlo Szalma et Laszlo Kerekcs) qui s'ingénierent à traiter de différentes façons la poésie visuelle. Le groupe "Ekipa A3", pour sa part, tentait d'étendre les moyens traditionnels de l'expression conceptuelle par des manifestations, en soi théâtrales, dans les rues et sur les places publiques.

C'est vers 1971, à Belgrade, que toutes ces activités s'épanouissent. S'ajoutèrent des noms comme ceux de Marina Abramovic, Sloboda Milivojevic, Dragoljub Todosevic, Zoran Popovic, Gegalj Urkom et Nesa Paripovic. Parmi cela, Radimir Damjanovic-Damjan, artiste célèbre de la génération précédente, présentait à l'exposition documentaire sur le post-objet de la galerie du Musée d'art moderne de Belgrade "Une proposition pour une nouvelle expérience de la couleur" et "En l'honneur de l'Avant-Garde soviétique". Dans cette dernière oeuvre, on voit la photographie du visage de l'artiste reproduite quatre fois. Sur son front, les noms des avant-gardistes russes sont tracés.

Voilà donc, très succinctement, pour



VELICKOVIC Une constatation existentielle.

les toutes dernières tendances yougoslaves qui s'inscrivent dans les grands courants internationaux.

Le paysage slovène

A Skofja Loka, dans un magnifique château perdu au coeur de la campagne slovène, généreuse comme celle du Québec avec ses vallons et ses versants verdoyants, la jeune peinture slovène est présente. Elle s'attache tout particulièrement à faire revivre le paysage tout en voulant lui donner un aspect nouveau qui ne puisse en rien redevenir à l'histoire, au niveau de la redite.

C'est en effet un phénomène étrange que de voir de jeunes créateurs s'engager au coeur d'une détermination aussi limitatrice que le paysage. Il faut dire que la Slovénie possède une bonne tradition du paysage impressionniste qui connut son apogée vers les années vingt-cinq de notre siècle. On peut alors se demander comment il est encore possible d'aborder, de nos jours, le paysage sans pour cela tomber dans la redite ou le super-réalisme américain. Les paysagistes slovènes ont certes puisé dans les expériences de l'art moderne. On décèle dans leurs oeuvres des traits pertinents au pop art, au nouveau réalisme et à la peinture figurative narrative.

En un lieu qui se situe entre la photographie et le modèle figuratif trans-

formé, entre la bande dessinée et la peinture mécanographique, entre l'étendue fantasmagorique et la romantique des hippies, entre cet espace nouveau "urbanisé, défini par le design, du "city-image" contemporain", selon les mots mêmes du critique Aleksander Bassin, un art intéressant s'élabore dont les Gvardjancic, Novinc, Gatnik, Jeraz et Logar sont parmi les représentants. C'est une entreprise dont les résonances écologiques ne sont certes pas à négliger, d'autant plus qu'elles sont doublées d'une conscience historique de l'art contemporain.

L'art croate

Lors de mon passage à Dubrovnik, la galerie d'art de cette ville présentait une exposition sur trois thèmes de l'art croate contemporain entre 1963 et 1973. L'art abstrait croate fait face à un grand nombre de problèmes qui ne sont pas tellement éloignés de ceux que nous vivons et de ceux que nous avons vécus ici au Québec. Les problèmes de la provenance des styles, des influences, de la lisibilité et de l'insertion dans un quotidien de la civilisation occidentale sont des points qui sont typiques des "milieux plus petits". Il est donc normal de constater que toutes les tendances abstraites contemporaines ne sont pas uniformément représentées en Croatie. Les noms de Bakic et de Sutej reviennent évidemment en surface. Il faudrait aussi nommer les Dimic, Koyd, Kozanic, Kudz, Kulmer, Murtic, Pastuznik, Prica, Richter et Srnc.

La figuration que l'on a appelée "sardonique" est un autre pôle important de l'art croate. Elle est, en soi, extrêmement ironique envers les thèmes qu'elle aborde. L'écrivain d'art Vladimir Malekovic y voit des antécédents expressionnistes, dadaïstes ainsi que d'autres reliés aux tendances de l'art engagé, amalgamées autour du groupe artistique Zemlja (Terre 1929-1935). Cet art est constamment sur les traces de la personne humaine, s'attachant à en traduire la manière biologique. Ces images sont saisissantes en ce qu'elles ont de mécanistique. Comment un art qui a pour principal motif, dans toute son étendue, la poupée-mannequin ne peut-il être intrigant? C'est l'homme au prise avec une pensée morale qui fait de cette peinture une expression extrêmement singulière. Les Kosta Angeli Radovanj, Babic, Bourek, Friscic, Hegedusic, Kavuric-Kurtovic, Lesiak, Lipovac, Loncaric, Lovrencic et Nevjestic en sont les principaux représentants. Il y a aussi un art qui a ouvert la voie à l'abstraction et qui se situe à mi-chemin entre la figuration et cette même abstraction. C'est parmi ces artistes de l'image mitigée que se trouve Tartaglia dont l'influence est indéniable sur l'art yougoslave contemporain. D'autres, comme Dulcic, Dorcovic, Gilha, Herman, Invancic,

Kostelancic, Kantoci, Labas, Stancic, Simunovic, Sohaj, Sulentic et Vulas méritent qu'on les nomme.

Velickovic Stupica et Bucan

J'aimerais terminer ce rapide survol en parlant de trois artistes qui, très subjectivement, ont attiré plus particulièrement mon attention: Velickovic, Stupica et Bucan.

La Yougoslavie présentait l'année dernière, lors de la Biennale de Venise, un de ses plus grands artistes, Vladimir Velickovic. Nous nous sommes rencontrés dans une petite galerie de Belgrade où il exposait plusieurs de ses récents dessins et sérigraphies. C'est là que j'ai su qu'il vivait désormais à Paris tout en ayant soin d'appartenir à son pays d'origine. L'art de Velickovic est un des plus fascinants de notre époque. Partant des études de Muybridge sur la décomposition du mouvement humain, il refait à la fois une synthèse de l'art du thème qui s'enfonce dans les entrailles de la condition humaine — qui englobe nos états successifs de la naissance et de la mort en refusant toute différenciation de ces deux états — et de l'idée d'art. En donnant une apparence scientifique à ses oeuvres, en établissant des échelles de mesure, des points de repère, en y apposant parfois une gamme de couleurs au bas de l'image, Velickovic réfléchit sur l'élaboration de l'oeuvre d'art qui joue entre les deux pôles du rationnel et de l'irrationnel (à moins que la précision de ses mesures et de son dessin ne soit qu'une illusion, qu'une apparence de concept dont il voudrait signaler la futilité).

Son art est issu d'un fantastique qui a eu quelques soubresauts en Yougoslavie mais qui n'est jamais parvenu qu'à l'état de sous-produit. Velickovic a réussi à faire de ces êtres humains mutilés; qui donnent naissance à des boîtes de carton avec des contorsions grotesques, à ces hommes aux têtes de bestiaires immondes, les représentants d'une constation existentielle émue.

De tous les peintres figuratifs yougoslaves, Stupica est de loin le plus extraordinaire. Aujourd'hui, à soixante ans, il est déjà passé à l'histoire. Son art est brut, un peu à la façon de celui de Dubuffet mais tout à fait différent dans son traitement de la figure humaine. Il dépeint l'homme, les enfants, les jouets, les noces et tout cet éventail de coutumes et d'habitudes qui hantent nos vies. Son procédé est magistral. Tout, dans le tableau, est minutieusement collectionné à la main, même ce que nous croyons être un collage d'une coupure de journal ou une dentelle quelconque. Mais je préfère laisser parler d'elle-même la reproduction que nous publions.

Bucan qui exposait ses dernières oeuvres à la galerie Sebastian de Dubrovnik est né en 1947 à Zagreb. Lorsqu'il est entré dans la galerie, je vis une marque de commerce de la

compagnie d'aviation Swissair transformée en "Swissart". L'idée ne m'apparut pas mauvaise mais sans grand intérêt. Lorsque je m'aperçus que Boris Bucan avait répété le procédé des dizaines de fois, transformant toutes les marques de commerce de la sorte sans oublier le A de Alitalia pour en faire un "Art", je commençai à comprendre la grande entreprise et la grande idée de démythification de ce jeune artiste. Reprenant Duchamps, contestant la momentanéité de son action, Bucan oppose une certaine idée de pérennité à la notion d'art en l'identifiant avec l'usufruit du design publicitaire moderne. Cet inventaire ne peut certes plus avoir de suites. Mais Bucan a plus d'un tour dans son sac. Il m'a confié qu'il tentait de faire une expérience similaire avec toutes les dénominations des mouvements artistiques contemporains. Et Dieu sait s'il y en a!

En guise de conclusion, il n'est



STUPICA Magistral.

point nécessaire d'insister sur la bonne santé de l'art yougoslave contemporain. Il se porte assez bien malgré ses crises, ses hésitations et les tourments qui ne lui sont pas uniquement propres. N'avons-nous pas nous-mêmes nos moments d'apatie? Il est hélas bon de souligner, malgré la similitude des conditions de création entre le Québec et la Yougoslavie, qu'avec autant de moyens nous ne parvenons pas à organiser une activité artistique d'envergure vivante et ouverte vers l'extérieur. Pendant qu'il existe, chez nous, des festivals internationaux de musique, un salon international du livre, rien de semblable permet aux créateurs de l'image d'être stimulés par une saine confrontation internationale qui se déroulerait au Québec.

radio-télévision

choix d'émissions

AUJOURD'HUI

- 14:00 CBF/FM 100.7 — OPERA DU SAMEDI** — Deux oeuvres au programme en ce samedi après-midi: "Les trois amants" de Cimarosa et "La rusée paysanne" de Pergolèse. Toutes deux avec l'orchestre de la Radio suisse italienne.
- 15:30 8 12 13 — THE QUEEN'S PLATE STAKES** — Cette course de chevaux, la plus ancienne au Canada, célèbre cette année son 114e anniversaire. Pour marquer l'occasion du passage de la reine qui remettra personnellement le trophée au vainqueur. Une foule record est attendue; c'était à prévoir.
- 21:00 2 4 5 6 7 9 11 13 — VISITE ROYALE** — Ce n'est pas tant à cause de la visite que des événements qui entourent les fêtes du centenaire de l'Île-du-Prince-Édouard. Ainsi on aura l'occasion de revoir les Feux Follets et d'entendre Stompin' Tom et Edith Butler.
- 23:30 6 — THE DAVID FROST SHOW SPECIAL** — Un invité bien spécial qui ne manque certainement pas de "fans": Johnny Cash.

DEMAIN

- 12:05 CBF/690 — FESTIVALS D'ÉTÉ** — Le 10e festival de la chanson française s'est déroulé à Spa, en Belgique, les 7, 8, 9 et 10 juin derniers. Durant ces quatre jours trois vedettes se sont mis en évidence: ce sont Pauline Julien, Georges Dor et Emmanuelle. Leurs spectacles ont été enregistrés pour le compte de la radio de Radio-Canada et la première partie est diffusée aujourd'hui. Il s'agira du tour de chant de Pauline Julien qui sera de plus interviewée par Colette Devlin.
- 13:00 2 7 9 11 13 — RENCONTRES** — Il y a des rencontres qui ne se répètent jamais assez souvent. Aussi, bien qu'elles soient des reprises, ces émissions ne manquent pas d'intérêt et, le plus souvent, méritent grandement qu'on leur accorde une demi-heure d'attention. Aujourd'hui tout spécialement puisque l'on rencontre un psychanalyste de grand renom et surtout très intelligente, Françoise Dolto. Elle a consacré sa carrière aux enfants et nous livre sur le monde de l'enfance des observations fort justes et surtout très révélatrices.
- 14:30 2 7 9 11 13 — L'UNIVERS DES SPORTS** — L'île Sainte-Hélène est aujourd'hui le théâtre d'une importante compétition hippique: le Grand Prix équestre de l'île Sainte-Hélène. Comme tous les concours de ce genre il ne manquera sûrement pas de grâce et de beauté. Les commentateurs sont de Lionel Duval. L'émission est animée par Janine Paquet.
- 15:00 10 — SPORTS SPEC** — Du bruit et de la poussière derrière des "drags". La course se déroule à Napierville, P.Q. Comme deuxième sujet, Pierre Proulx nous propose les manoeuvres d'entraînement du club de football "Alouettes".
- 19:00 12 — THE AMAZING WORLD OF KRESKIN** — Kreskin est un médium sympathique et aux capacités étonnantes. Et il explique en détail tout ce qu'il fait. Sa capacité de concentration lui fait découvrir des choses qui laissent très souvent les gens abasourdis et sceptiques.
- 19:30 2 7 9 11 13 — ANIK** — La reine inaugure le système canadien de télécommunications par satellite. Cela a fourni l'occasion de faire une rétrospective du côté scientifique de l'événement et de jeter un regard sur les problèmes que pose l'évolution de la technologie aux Indiens et aux Esquimaux du Nord Canadien.

RADIO FM

CFQR 92.5	CKMF 94.3
CBM 95.1	CJFM 95.9
CKVL 96.9	CHOM 97.7
CHRC 98.1	CBF 100.7
CHLT 102.7	CFDM 104.3
CFGL 105.7	

4:00 CBF — Prélude au soir
Oclvor en fa (Schubert); Oclvor de Vienne.

7:00 CBF — Solo
"Ardo e Scopri"; "Dialogo di Nina e Pastore" et "Baci Cal" (Monteverdi); "Saper Vorrei se m'amai" et "Guarda qui che lo vedrai" (Haydn); Duo, extr. de "La Querelle de famille" (Schubert); Pierrette Alarie et Léopold Siméon.

7:30 CBF — Sérénade
"Serenata in vano" (Nielsen); Nielsen, Nilsson, Sorensen, Christensen et Poulsen — "Intro et Allegro" (Ravel); "Händel" (Storck); Hampe et Quatuor Endres. — Sonates pour flûte, viole et harpe (Debussy); Schwieger, F. Ruf et H. Strock.

CFDM — Poètes et chansonniers
Jean Ferrat, qui chante Aragon et Catherine Lara.

8:00 CBF — Orchestres canadiens
Symphonie no 2 (Schubert) et Concerto no 5 pour violon (Dobzari); orch. de chambre de Radio-Canada à Vancouver et Steven Starik.

9:00 CBF — Intégrale
Oeuvres de Camille Saint-Saëns. Symphonie no 3 pour orgue et orch.; Maurice Duruflé et orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Prétre. — "Ave Maria" de concert pour harpe; Nicanor Zabaleta et orch. de l'ORTF, dir. Marillon. — "Bourrée d'après la partita en si mineur de Bach" et Fantaisie en si mineur de Bach" et Fantaisie en si mineur de Bach" (Schubert); "Havanna"; Arthur Grumiaux, violon, et orch. des Concerts Lamoureux, dir. Rosenthal. — Étude en forme de valse; Alfred Cortot, piano. — Allegro appassionato; Terry King et Micho LeVey. — Fantaisie en mi bémol; E. Power Biggs. — "Gâteau de noces", op. 78; Théodore Lettvin.

CFDM — Place des Arts
Le 1er symphonie en Allemagne.

11:00 CBF — Plains four
John Lennon

A.M. CKVL — Symphonie de minuit
Symphonie no "9" en ré min. de Bruckner; Bernard Haitink dir. l'Orchestre Concertgebouw d'Amsterdam.

1:00 CKVL — Concert
Concerto en la min. pour piano et orchestre d'après la partita en si mineur de Bach; l'Orchestre de Philadelphie dir. par Eugene Ormandy.

DIMANCHE
7:00 CBF — Au temps des Cathédrales
"Magnificat" (Vaughan-Williams); Extr. de la "Messa" (Barnstien); Ouv. de la "Grande Pâque russe" (Rimsky-Korsakov); et Concerto grosso no 3 en sol mineur (Handel).

8:00 CFDM — Place des Arts
Le Concert de violon de Beethoven.

9:00 CBF — Le Chant de la terre
Musique liturgique des Américains. Extrait du Psaume 71 de Telemann.

10:00 CBF — Récital
Thérèse Séguin, soprano, et John Newmark, piano. "La vie et l'amour d'une femme" et "Violettes de mars" (Schumann).

10:30 CBF — Horizons
"Les Jeunes Auteurs: Jean-Pierre Verhaeghe"; Production: Radiodiffusion belge. — "L'Heure du concerto"; Suite en fa (Telemann); Concerto en fa (Vivaldi) et Concerto en ré mineur (Rozetti); Alois Spach, Gutfried Roth, Sachimi Schollmeyer, et Alfred Balsler, cors; Alfred Sous et Hans Boggsch, hautbois; orch. de chambre de

Mayence, dir. Kehr, et orch. de chambre de Wurttemberg, dir. Paerber.

12:00 CBF — Jazz d'Europe et d'ici
"Festival de Paris 1972"; "Want a Little Girl" (pop.); "So much to love, stole My Girl" (Wood); "Le Quatrième des frères" (Giffre-Lehtinen-Nuominen); "Jal" (vécu sur les grands chemins" (Kraft-Uhlenius-Henry); "All of Me" (Simon-Uhlenius-Urk); orch. M.A. Nuominen. — "Pozorovetna" (Kratochvíl); Jazz Q Praha. — "Rambin" (Tononen) et "Never on Sunday" (Hadjidakis — arr. du quatuor Jukka Tononen); Quatuor Jukka Tononen.

2:00 CFDM — Matinée à l'opéra
Rêve de valse d'Oscar Strauss. — "Musique des nations". — "La France", invité: Jean-Louis Morgan.

5:30 CBF — Romance
Paula Verschelden, mezzo-soprano; Gaston Germain, basso-chanteur; au piano: Alonik Grenier. — "Lungi dal caro bene" (Sarti); "Widmung" et "Der Nussbaum" (Schumann); "Gschicht di fata" (Denz); "Moi" (Hahn); "Chanson espagnole" (Ravel); "Le temps des lilas" (Chausson); "Genève" (Schubert) et "Still wie die nacht" (Boehm).

CFDM — Chansonniers
Nolène Shuman interprète "Le Lac Majeur".

6:00 CBF — Prélude au soir
Requiem pour soprano, mezzo-soprano, deux chœurs mixtes et orch. (Ligeti); Lilliane Pelli, Barbara Ericson, chœurs mixtes de Radio bavaroise et orch. de la Radio d'Hesseln, dir. Gielen. — Sonate en fa mineur (Bach); "Häue" (Bee thoven); Wilhelm Kempff, piano. Sviatoslav Richter, piano.

7:00 CBF — Pour le clavier
Étude no 12, op. 10 et Ballade en la majeur, op. 47 (Chopin); "Estampes"; "Trois Préludes (Debussy); "Valse oubliée" nos 1 et 2; "Feux-Follets" et "Harmenies des vents"; extr. de "Raimondi"; "Cantate transcendantale" (Liszt).

9:00 CBF — Musique de notre siècle
"Le Musicien dans la cité" (Baudouin); orch. de chambre de Strasbourg, dir. Tipine. — Concerto pour flûte et orch. à cordes (Thiel); orch. de chambre de Radio-Canada, dir. Doussart. — Récital pour violon et orch. (Charpentier); orch. philh. de l'ORTF, dir. du compositeur.

CFDM — Place des Arts
La Musique anglaise moderne.

10:00 CKVL — Ce soir à l'écran
Il Pirata de Bellini; Montserrat Caballé; Bernabé Martí, Piero Cappuccini, Riccardo Raimondi, l'Orchestra et le Chœur de la Rai, diotélévisión Italienne, Rome, dir. Gianandrea Gavazzeni.

11:00 CBF — Piens four
Sur des extraits de "Mass", de Leonard Bernstein.

4:00 CKVL — Orchestres célèbres
"Musique de chambre et de chambre"; Charles Mackerras dir. l'Orchestre symphonique "Proms" de Londres.

4:30 CKVL — Les Maîtres du clavier
4 Moments musicaux et 3 pièces pour piano de Schubert avec Alfred Brendel.

LUNDI
7:00 CBF — Au jour le jour
Suite no 6 en mi majeur (Bach); Helmut Walcha, de Sinfonia concertistica de Hambourg (Camnabich); orch. de chambre Kurpfalzische, dir. Hofman. — Concerto en ré majeur (Stamitz); solistes de Cologne, dir. Müller-Bühl.

8:00 CBF — Au jour le jour
Symphonie en mi mineur (Rachmaninov); orch. philh. de Los Angeles, dir. Wallenstein. — Quatuor, op. 2 (Britten); Humbert Lucarril et Trio Les Arts.

10:30 CBF — Le matin des musiciens
Sérénade en ré majeur, K. 320 (Mozart); ens. de chambre des solistes d'intermédiaire de "Dir A b a c h i e d" (Mahler); Kerstin Thorborg, mezzo-soprano, Charles Kullmann, ténor, et orch. philh. de Vienne, dir. Walter. — "Buckeroo Holiday" (Copland); orch. Concert Arts, dir. Irving. — Concerto en mi bémol, majeur (Haydn); Theo Mertens, trompette, et orch. Concerto Amsterdam. — "Le Serpe" (Constant); orch. de l'Opéra Monte-Carlo, dir. du compositeur. — Sonate en la mineur (Scarlatti); Alexandre Lagoya, guitare.

12:00 CBF — Concert populaire
Ouv. de "La Cavalerie légère" (Suppé) et "Le Lac de Corne" (Gales); orch. symph. de Paris, dir. Etcheverry. — Menuet en ré majeur, K. 334 (Mozart); orch. à cordes de Vienne, dir. Lindenberg. — "Les Pins de Rome" (Respighi); orch. symph. NBC, dir. Toscanini. — "Au matin" et "Danse d'Anitra" (Grieg) et ouv. des "Saltimbanques" (Camé); orch. à cordes, dir. Bernard.

1:00 CBF — Contrepont
Concerto en do pour piano et orch. no 12, K. 415 et Concerto en sol no 17, K. 453 (Mozart); Daniel Barenboim, piano, et English Chamber Orch. du pianiste.

Miró comme le matin du monde

par Jean-Claude Dussault

SI VOUS passiez par Saint-Paul-de-Vence au cours des deux derniers mois, vous aviez l'agréable surprise d'y découvrir une exposition avec un petit air de vacances: la rétrospective des sculptures et céramiques de Miró au musée de la Fondation Maeght.

Vous y êtes accueillis par deux superbes chiens policiers, gardiens impassibles et nonchalants veillant à l'entrée des jardins de la Fondation.

Passé cette première épreuve, vous voilà dans le royaume imaginaire de Miró. Il faut commencer par le labyrinthe, à la droite de l'édifice central, où une grande fourche noire jette son cri dans le

ciel bleu. Ce qu'il y a de particulièrement merveilleux ici, c'est le site qui confère aux sculptures une espèce de vie cosmique, échappée aux espaces clos du musée.

Vous avez ensuite accès aux salles où sont exposées les 306 pièces de la rétrospective. C'est un Miró, pour la plupart, neuf et inconnu. Les sculptures faites d'assemblages d'objets familiers ou de matière brute y sont à la fois naturelles et incongrues. Rien de plus anodin que deux tabourets, l'un droit et l'autre renversé, et voilà "Homme et Femme dans la nuit". Une amande et un galet réunis, et voici "un personnage" funambulesque. Un coeur découpé dans une cloche mexicaine, c'est "la Femme", etc.

Il y a des robinets, des tuyaux, des tuiles, des saisons et des pieds... des pieds nus, des souliers dans des poses les plus inattendues, à mi-chemin entre l'impertinence et l'érotisme bunuelien.

Tout y est fraîcheur, humour, ironie, sarcasme, amour parfois... vrai décor pour le recommencement du monde.

C'est l'image de cette grande aventure picturale que nous offrirait les éditions Maeght au moment même où se tenait l'exposition Miró à Saint-Paul-de-Vence: deux cent quatorze reproductions de sculpture, avec des notes bibliographiques et le catalogue de toute l'oeuvre sculptée de Miró, présentées par Alain Jouffroy et Jean Teixidor (1).



FEMME ASSISE ET ENFANT, 1967
Tout est fraîcheur, humour...

La dernière phase est l'aboutissement naturel de toute l'aventure de ce grand vieillard dont on célèbre cette année les quatre-vingts ans.

Voilà donc une bonne nouvelle pour tous ceux qui n'ont pu voir la rétrospective de Saint-Paul-de-Vence. Le livre des éditions Maeght vous réserve la même vivifiante aventure: découvrir la sculpture de Miró comme un premier matin de la création.

(1) MIRO, SCULPTURES, par Alain Jouffroy et Jean Teixidor, Maeght éditeur, Paris, 1973.

CHANGEMENTS

La liste ci-dessous ne comprend que les changements à l'horaire décidés par les stations émettrices depuis la parution du dernier Télé-Press.

tele-press au jour le jour

- TV**
- DIMANCHE A.M.**
- 9:00 7 J.A. Desfossez
- 11:15 4 6 Caribou Country
- 12:00 2 3 La lutte Grand Prix P.M.
- 12:00 4 6 Man and His Music
- Oeuvres de: Scriabin, Bartok et Chopin.
- 1:30 8 22 Issues and Answers
- Invités: Les Astronautes Charles "Pete" Conrad, Dr Joseph Kerwin et Paul Weitz.
- 5:00 10 Enquêtes spéciales
- LUNDI A.M.**
- 11:00 10 Ligne ouverte
- Invité: Marc Gélinas.

CHANGEMENTS

EXPOSITION
Oeuvres récentes à l'huile
MICHEL PELLUS
JUSQU'AU 8 JUILLET
GALERIE COLBERT
1396A SHERBROOKE ouest 843-8777
en face du Musée des Arts de Mtl

PEINTURES EMAIL
Galerie C. Bérubé
1417 DU FORT TEL: 935-3220
coin Ste-Catherine entre Guy et Atwater
dui de 12 00 heures à 18 00 heures
sa. de 12 00 heures à 18 00 heures.

L'APOGÉE 37, rue de l'ÉGLISE
SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS
présente jusqu'au 19 JUILLET
ROLAND PICHET
(514) 227-3229 OUVERT TOUS LES JOURS

EXPOSITION
COSGROVE, DALLAIRE, HUGUES LYMAN, ROBERTS, VILALLONGA
9 h. à 5 h. 30 Ferme samedi, dimanche et le 2 juillet
DOMINION GALLERY
LE PLUS GRAND CHOIX DE PEINTURES ET SCULPTURES AU CANADA
1438 o., SHERBROOKE 845-7471 ou 845-7833

MANUFACTURE DE TABLEAUX
PEINTURE CANADIENNE SUR TOILE
A PRIX SPECIAL
Vendons en gros et en détail
1245, NOTRE-DAME LACHINE TEL. 634-9929

L'APOGÉE 37, rue de l'ÉGLISE
SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS
présente en exclusivité au Canada
GIRARD - JAQUE - MALTAIS PICHET
(514) 227-3229 OUVERT TOUS LES JOURS

GALERIE DE MONTREAL EN PERMANENCE
BORDUAS KOSSO RIPELLE Allan HARRISON
JUNEAU PELLAN GLASS MONTPETIT
MOUSSEAU GÉVAIS MERDIA THEROUX
CHAMPEAU LETENDRE SAVOIE TRUDEAU
aussi: EXECUTION DE MURALES ET D'OEUVRES INTÉGRÉES
2060 rue MACKAY, Montréal 107, Que. Tél. 937-1530
Mardi au samedi, 10 h. à 17 h.

ASSORTIMENT COMPLET DE Matériel d'artiste CHEZ
C. R. CROWLEY LIMITEE
1398 ouest Sherbrooke
Du ven. jusqu'à 5:30 p.m.
Jeu. jusqu'à 7 p.m.
Samedi jusqu'à 5 p.m.
842-4412

CARZOU EAUX-FORTES LITHOGRAPHIES DESSINS TABLEAUX
L'ÉVÉNEMENT ARTISTIQUE DE L'ANNÉE
JUSQU'AU 8 JUILLET
GALERIE BERNARD DESROCHES
1194 ouest, rue Sherbrooke
Montréal 110 842-8648

MAINTENANT OUVERT
TONNEAU DÉMÉNAGE
Charles Tonneau, votre amphitryon
vous invite à son nouveau restaurant situé dans la maison de Beaujeu datant du 18e siècle
• L'Estaminet belge
• La Salle Emile Nelligan
• Le plus petit des grands restaurants
OUVERT DIMANCHE MIDI ET SOIR
320 est, rue Notre-Dame — Vieux Montréal Ferme le lundi
Tél.: 861-0876 Rés.: 655-4239

LES PLUS FINS METS CHINOIS SERVIS À L'ORIENTALE
DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES Livraison gratuite
KING WAH Restaurant
619 HENRI-BOURASSA EST En face du Métro
382-2255 — 381-1422
Aussi au 8339 ST-DENIS 384-3890

Boucherville Montréal Toronto London 1973
Jean-Marie Delavalle Henry Saxe
Robin Collyer James B. Spencer
Murray Favro Ron Martin
une exposition d'art canadien contemporain
(6 juillet - 3 septembre) à la
Galerie nationale du Canada
Ottawa Membre des musées nationaux du Canada

Les connaisseurs en Beaux-Arts sont cordialement invités à voir les peintures de
GEZA BIRO
à L'ATELIER BIRD
OUVERT TOUS LES JOURS (sauf lundi) de 11 h à 19 h
1462, rue Crescent
845-5051

EATON FOYER DES ARTS 9^E ETAGE EN VILLE
Jusqu'au samedi 14 juillet
Exposition-vente de peintures de
Zbigniew Michel Mazurek
EATON

Si vous rêvez de grand air et de soleil, d'une oasis de tranquillité en plein coeur de Montréal, vous serez servi à souhait au
JARDIN DU RITZ-CARLTON
ouvert tous les jours (quand le temps s'y prête) 842-4212
HÔTEL RITZ-CARLTON
1228 ouest, rue Sherbrooke

AU CENTRE DE LA VILLE
 Stationnement tous les jours au Canada Wide, 2020 rue Mansfield après 6 h.p.m. \$1.00

CHEZ Dupont & Smith
 CUISINE RECHERCHEE

1454 RUE PEEL
 Réservations: 288-5105

(entre Ste-Catherine et De Maisonneuve)
 Diner servi jusqu'à minuit

RESTAURANT LE TOIT ROUGE

SPECIALITES:
 Rôti de bœuf, Grillades sur charbon de bois, Meats italiens, Cuisine continentale, Fruits de mer.

Table d'hôte tous les jours • Diners d'hommes d'affaires
 • Liste complète des vins et liqueurs

5440 SHERBROOKE EST coin l'Assomption Tél.: 259-3748
 Stationnement gratuit

RESTAURANTS

LA TOLENA

Au carrefour de l'est et de l'ouest. Curriés de réputation internationale, shish kebabs et mets canadiens.
 Lecture des lignes de la main pendant que vous vous régalez.
 Une cuisine unique à Montréal.
LICENCE COMPLETE

1468, rue CRESCENT RESERVATIONS: 842-2338

RESTAURANT DU CASINO
 (MOTEL LE DIPLOMATE)
 Fruits de mer — Spécialités françaises

APRÈS LE REPAS VENEZ VOUS AMUSER
 avec FRITZ PERREIRA
 et son orchestre sud-américain
 au CASINO ROYAL

4645 EST, BOUL. METROPOLITAIN, COIN VIAU **376-6460**

AU VIEUX MONTREAL
Chez Louis XVI
 Le restaurant, Bar Salon, Piano Bar... Par excellence

TABLE D'HÔTE
 midi et soir
COCKTAIL
 5 h à 7 h.p.m.

EN VELETTE AU PIANO
 ROD TREMBLAY ET JACQUES ANTONIN

TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES
DINER DANSANT TABLE D'HÔTE
 POUR GOURMETS \$7.75

2 est, rue Le Royer, coin St-Laurent, sud de Notre-Dame
RESERVATION: 861-5669

UN NOUVEAU RESTAURANT FRANÇAIS PAS COMME LES AUTRES

Cuisine française
 repas d'hommes d'affaires
BAR THURSDAY'S
 ouvert lundi au vendredi de midi à 15h et 18h à 1h a.m.
 Samedi et dimanche 18h à 1h a.m.

1449, CRESCENT Réservations: 849-5634

maison PERRAZZINI
 Pour les fines gueules

67 est, rue CRAIG
861-4918
 RESERVATIONS:
 Lundi au vendredi
 11 h. a.m. à 11 h. p.m.
 Samedi et dimanche: 5 h p.m. à minuit

Un nouveau concept tout simplement formidable

La Barre
500 Inc.

L'orchestre
LES MANIBOULAS
 du jeudi au dimanche à compter de 9h p.m. et au Piano Bar

GISELE QUESQUE
 à l'orgue
 du mardi au samedi à compter de 7h p.m.

LE DÉCOR, LA CUISINE LE SERVICE... RIEN N'A ÉTÉ NÉGLIGÉ POUR VOUS PLAIRE

2019, boul. TASCHEREAU **677-9101**

Au cœur même du Vieux Montréal
 Savourez notre délicieuse cuisine française, nos fruits de mer et nos exclusivités libanaises.
 Mangez et dansez tous les soirs dans l'atmosphère des pays latins.

MANUEL (LITO) BLUM
 PIANISTE-ORGANISTE

Stationnement le soir - Fermé dimanche Licence complète

42 est, NOTRE-DAME réservations **866-7795-6**

BENI WINGS

STEAK HOUSE JAPONAIS
 Mets orientaux préparés à votre table et servis selon les plus hautes traditions d'excellence japonaises.

BUFFET DU MIDI
DINER SPECIAL DU DIMANCHE
 23 plats chauds et froids y compris du Roast Beef chaud.
 \$3.50 par personne enfants moins de 12 ans \$2.75

7965 BOUL. DÉCARIE
 Réservations: 731-8202

IL Y A DU BON QUI SE MIJOTE AU RESTAURANT

Mont Royal
BAR B.B.Q.

DÉLICIEUX **FRUITS DE MER** **STEAKS**
 SUR CHARBONS DE BOIS

POULET RÉPUTÉ **Bar Salon**
 AMBIANCE AMICALE

A la salle à diner
PAUL GINGRAS
 au piano
 interprétant vos airs préférés

COCKTAIL LOUNGE
 en vedette

LE TRIO MAXIS
 avec Lucien Bellemare
 Vedettes du disque et de la TV
HIBACHI SUR LA TERRASSE
 TOUS LES SOIRS
 RÉCEPTIONS DE NOCES
 BANQUETS ET CONVENTIONS

Reveillon Restaurant
 5000 est, rue SHERBROOKE Stationnement gratuit
 POUR RESERVATIONS: **255-2823**

435 est, rue Mont-Royal
 VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

APPELEZ MAINTENANT: **844-5208**

KATSURA
 Le meilleur et tout nouveau restaurant japonais à Montréal.
 Succulente cuisine japonaise et douce ambiance orientale.
 Délicieux repas préparé sous vos yeux.
 Nous acceptons cartes de crédit reconnues.
 Réservations: 849-1172
 Situé dans le centre-ville
 2170, rue de la Montagne



Le nouveau restaurant sensationnel à Montréal.
 Rapide et habile, un chef cuisinier y prépare sous vos yeux des biftecks et des crevettes absolument délicieux.
 Le spectacle est un régal pour les yeux.
 Mais le goût de nos plats vous impressionnera encore plus.

Kyoto

OU PRÉPARER UN BIFTECK EST DEVENU UNE OEUVRE D'ART.
 2055, rue Mansfield. Pour réserver, téléphonez à 849-8061

LICENCE COMPLETE • COCKTAIL LOUNGE • RÉCEPTIONS • MARIAGES

Poulet B.B.Q. à son meilleur

1/4	1/4	1/2	1/2 SPECIAL
CUISSÉ POITRINE	POULET	2 CUISSÉS	
1.60	1.95	2.50	2.25

(servis avec patates frites, sauce et pains)

BIFTECKS DE MARQUE ROUGE
 GRILLÉS SUR CHARBON DE BOIS

Fruits de Mer de choix

★ Menu spécial des enfants \$1.35

Au Chalet Doré
 4460 est, Jean-Talon 727-3781
 4055 Hochelaga 255-7721

LA VIEILLE PORTE
 RESTAURANT BAR DE DISTINCTION

PRÉSENTE SA TABLE D'HÔTE DE LA SEMAINE

Choix de soupe aux pois canadienne, consommé, potage du jour, vichyssoise, jus assortis, pâté maison, melon, pâté de foie de poulet, coupe de fruits

FILET DE FLÉTAN DUGLÈRE	COQ-AU-VIN
\$4.95	\$4.95

MEDAILLONS DE BOEUF HENRI IV \$5.50

LÉGUMES ET POMMES DE TERRE DU JOUR
DESSERTS DU PETIT CHARIOT

STATIONNEMENT À L'INTÉRIEUR APRÈS 6 H. P.M.
866-3057

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES
 ÉDIFICE DE LA BOURSE PLACE VICTORIA

LE SIRLOIN BARN
 UNE SEULE ADRESSE
 5050, RUE PARÉ
 (Un bloc au nord de Jean Talon et boul. Décarie)
 737-3673

Pour les dames seulement UN DÉLICIEUX

Rib Steak \$3.95

En plus: 6 amuse gueule, 15 sala des assorties, pain à l'ail, breuvages chauds ou froids, Table de sucreries du lundi au vendredi.
 CE N'EST PAS DIFFICILE À BATTRE C'EST IMPOSSIBLE

Lundi - mardi et mercredi après 5 h p.m.
MENU SPECIAL GRATUIT
 POUR LES ENFANTS MOINS DE 12 ANS
 Un enfant par adulte

DIMANCHE JOURNÉE FAMILIALE À LA RENAISSANCE
 «BRUNCH» de 10 h.m. à 2 h.p.m.

Stationnement intérieur complémentaire jusqu'à 2 h.p.m. \$4.25 par personne
 ENFANTS MOINS DE 12 ANS \$3.25

LA RENAISSANCE
 1, Place Westmount Square
 RÉSERVATIONS: 937-6141
 LUXUEUSES SALLES POUR BANQUETS, RÉCEPTIONS ET RÉUNIONS
 10 à 150 personnes
 Informations — réservations
 M. DANIEL 937-6141

★
TOUS LES SOIRS DINER COMPLET À PARTIR DE \$7.50
 DE ENFANTS MOINS DE 12 ANS - MOITIÉ PRIX
 6 H. P.M. À LA FERMETURE

Stationnement tous les jours au Canada Wide du Westmount Square après 6 h. p.m. \$1.00

restaurants

La bonne campagne

par Françoise Kayler

LE RUCHER
Val-David
(819) 322-2507

Ouvert tous les soirs.

C'EST GENTIL, simple et rustique. Sur la route du nord, pour ceux qui veulent faire une étape avant d'arriver au chalet, pour ceux qui se promènent sans but précis, pour ceux qui s'amuse à suivre les théâtres d'été, pour ceux qui font de la varappe sur les rochers des pentes, pour ceux qui veulent s'arrêter quelques heures ou quelques jours, puisque Le Rucher c'est aussi une auberge. Une de ces

maisons qui ressemblent un peu aux anciennes "hôtelleries" des provinces européennes. Et l'on ne serait pas étonné d'y lire, sur une enseigne accrochée, "ici on loge à pied ou à cheval".

A main droite, sur le chemin qui va de la grand-route au village de Val-David, la façade est ombragée et, quand on pousse la première porte, c'est l'odeur des maisons de campagne, où le bois s'imprègne, que l'on respire.

Le décor a dû être bâti au hasard, au gré de l'imagination et de l'esprit inventif des gens des lieux. C'est sympathique et tarabiscoté, ingénieux et sans suite logique, accueillant. Des poissons rouges et des objets inutiles sur une étagère qui tient lieu de division psychologique, des visages de vedettes plaqués sur un mur, des fils qui rejoignent des haut-parleurs ici et là, une grande cheminée sans façon, un bahut ancien dans un coin et des petites tables dressées avec simplicité, autour desquelles on a envie de chuchoter quand l'heure de la foule est passée.

Le service était fait, ce soir là, avec une gentillesse vraie, sans aucune cérémonie, mais avec la précision qu'il fallait pour que tout soit au point.

Le Rucher présente une petite carte de spécialités, gravée sur une planchette décorative, trois menus table

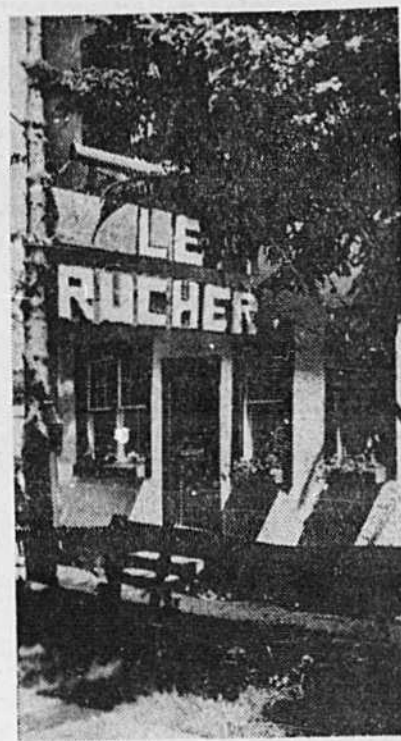
Terrine du patron
soupe à l'oignon
Poulet de grain flambé
choucroute
tarte au sucre
fraises
fillets
Menu pour deux, sans vin, taxe et service compris : \$14.75

d'hôte (\$3.25, \$4.50, \$8.00) et un menu pour deux (\$12.00). Le repas est complet, avec un choix plus ou moins élaboré, pour l'entrée, le plat principal et le dessert.

La terrine du patron est un excellent pâté où le foie adoucit la texture

et caractérise le goût. Elle était présentée chamberée, en tranches bien mesurées. Dans la même assiette, des feuilles de laitue et des rondelles de tomates jouaient un rôle de garniture qui aurait été parfait si une vinaigrette, un peu généreuse, n'était venue imbiber le pâté. Puisqu'elle sort du four, la soupe à l'oignon est toujours présentée bouillante; puisqu'elle est contenu dans un récipient de terre, elle reste chaude longtemps. C'est le défaut de toutes les soupes à l'oignon que d'obliger celui qui la commande à manger avec un temps de retard. C'était le seul défaut de celle-là.

Le poulet de grain est flambé au cognac. C'est un plat curieux. La volaille est entière, à la mesure de l'appétit d'une personne. Il faudrait pouvoir vérifier pourquoi on lui donne la définition "poulet de grain". Ce n'est évident, ni à l'apparence, ni au goût. C'est un honnête poulet du type de



la fourchette elle doit être arrosée de cognac et flambée sur table.

Ce traitement lui donne un petit goût d'alcool qu'aucune cuisson ne vient transformer. Le plat était garni de carottes, pommes de terre et brocolis. Les légumes prennent un petit coup de flamme en même temps que le poulet; le tout est servi sans sauce.

La choucroute est un plat sans surprise, agréable quand elle est bien faite. Celle que prépare Le Rucher est belle, bien cuite, bien proportionnée en chou, en viandes, et en pommes de terre.

Les desserts sont présentés généreusement. La tarte au sucre, authentique, était faite d'une pâte qui avait l'irrégularité de forme de celle que l'on fait chez soi. Elle est présentée en pâtisserie individuelle et non en pointe. Les fraises offertes dans une jolie coupe étaient agrémentées d'un peu de crème glacée et de crème fouettée, sans surcharge.

En plus de la salle-à-manger, l'établissement offre dans le même style, une cave à vins.

LES MEILLEURS STEAKS - A MONTRÉAL
JOE'S
AUX GROSSES PORTES ROUGES
1459 METCALFE 842-4638
● Un seul endroit ● 3 étages - 405 sièges
● Bière, vin, spiritueux ● 4 grès à charbon de bois
"La maison au fameux speciaux Ruban Rouge"

LA MAISON DU BIFTECK
GEORGES STEAK HOUSE
SITUÉ AU CAFÉ DU NORD - DÉLICIEUX SCAMPIS
DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
STATIONNEMENT GRATUIT
10715, boul. PIE-IX 322-2020
MONTREAL-NORD

authentique cuisine hongroise et continentale
musique gitane tous les soirs
Today SUPPER CLUB
2022, RUE STANLEY, MONTRÉAL
RESERVATIONS 844-4844

DRAGON INN
UN DÉPANNAGE TOTAL
CUISINE POLYNÉSIENNE, CHINOISE ET CANADIENNE
BOISSONS DES ÎLES DU SUD
2901 BOUL. TASCHEREAU
LAFLECHE (sur à l'hôpital Charles-Lemoyne)
672-5850
Aloha BAR

le Cocher
Cuisine Française
VARIÉTÉS LYRIQUES
Les vendredis et samedis
Avec ANDRÉ FREDERICK et
PIERRETTE MARCHAND
Georges Klein
Au piano tous les soirs
4897, rue BERRI
SAMEDI À 5 h P.M. DIMANCHE FERMÉ
STATIONNEMENT
face à la sortie de métro Laurier
523-2858

Le Plat d'Argent
Le pionnier de la Haute Gastronomie française de Laval. Votre hôte José vous y invite.
Plus de 100 marques des meilleurs vins.
Licence complète. Repas d'hommes d'affaires.
Ouvert tous les jours de 11 h. à 11 h. le samedi de 5 p.m. à 1 h. le dimanche de 5 p.m. à minuit.
1790 boul. Des Laurentides, Laval (Vimont) Sortie 6E, est Autoroute du Nord
Réservations: 669-6874

ou dîner ce soir?
SALLE À MANGER POUR FINES GUEULES
"L'APRÈS-SKI" AU MONT-LAVAL
SPECIALITÉS
scampis
steaks grillés
fondues - brochettes
Ouvert à l'année
675 BOUL. ST-MARTIN
Ste-Dorothée - Laval
SORTIE 6-0 DE L'AUTOROUTE
Réservation: 689-4220

JADE GARDEN CAFE
AU COEUR DU QUARTIER CHINOIS
VOUS INVITE
● CUISINE CANTONAISE AUTHENTIQUE ● SALLE DISPONIBLE POUR BANQUETS
● COCKTAIL LOUNGE COMPLETEMENT ET RECEPTIONS
LICENCE
57, LAGAUCHETIERE OUEST RES.: 861-4941

Chez Vito
5412 Côte-des-Neiges
Réservation: 735-3623

THE BAR-B-BARN
DELICIEUX SPARE RIBS
1201, rue GUY
SUCCEULENT POULET

THE BAR-B-BARN
1201, rue GUY
LIVRAISON GRATUITE
APPELEZ: 931-3811

Vita RESTAURANT
10,714 BOUL. PIE-IX
Montréal-Nord
321-2340
Cuisine Continentale et Française

HANCHOW INC.
LA MAISON DE L'ORIENT
10236 LAJEUNESSE Angle FLEURY Mont.
Pour les connaisseurs en cuisines orientales
BARSAÏON - BOISSONS TROPICALES - RECEPTIONS
GRAND CHOIX DE VINS CANADIENS ET IMPORTÉS
RESERVATIONS 388-9291

DIONYSUS
AUTHENTIQUE CUISINE GRECQUE
Permis complet de boissons
C'est depuis 3000 ans que le peuple grec connaît une belle vie nocturne et vous la retrouverez dans tout son charme comme aux temps mémorables de l'ancienne Plaka à Athènes.
Allez-vous en Grèce cette année?
Commencez déjà vos vacances chez DIONYSUS
Revenez-vous de vos vacances grecques?
Essayez encore DIONYSUS pour y retrouver la gaieté de vos nuits athéniennes.
Vous dinerez aux rythmes ensorcelants des bouzoukis grecs.
5301 AV. DU PARC
Ouvert 17 h. 30 jusqu'à fermeture. Dimanches 16 h. jusqu'à fermeture 277-8940

OU TOUT A UN AIR DE JEUNESSE
LA FONTAINE DE JOUVENCE
SUCCEULENTS STEAKS, DÉLICIEUX FRUITS DE MER
Cuisine Continentale
5810 ouest, boul. GOUIN,
331-6335
OUVERT TOUTS LES JOURS À PARTIR DE 11 h.
LICENCE COMPLETE
CHOIX DE VINS SÉLECTIONNÉS

RENDEZ-VOUS AU
rib'n reef

DÎNER COMPLET À LA CÔTE DE RÔTI DE BOEUF \$650
OU DÎNER AUX FRUITS DE MER
Maintenant offert tous les soirs (sauf le samedi) Menu spécial pour enfants moins de 12 ans.

DIMANCHE JOURNÉE FAMILIALE Menu spécial pour enfants de moins de 12 ans.
Table d'hôte du lunch à partir de \$2.50

DÎNER DANSANT TOUTS LES JEUDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS SOIRS
Au son de la musique de KEN SOMMERS à l'orgue et la chanteuse MICHELINE VANDAL
Facilités pour banquets, réceptions dans notre nouveau Salon Si Prés.

rib'n reef 8105 BOUL. DECARIE
Le restaurant le plus réputé à Montréal pour ses steaks et ses fruits de mer.
RESERVATIONS: 735-1601
Stationnement gratuit - Licence complète

LA POUPEE DU PECHEUR
pour un véritable régal aux fruits de mer
aux fruits de mer
SCAMPIS PRÉPARÉS DE 7 FAÇONS
LICENCE COMPLETE
3715 boul. ST-LAURENT
(coin Avenue des Pins)
OUVERT JUSQU'À 2 H. AM. SAUF DIMANCHE
849-9356

Au Bouillon
SALLE À MANGER
BAR-TERRASSE
5414 GATINEAU
MONTRÉAL
Tel. 733-2125

Chateau Madrid
"EL PARAISO"
Pour une soirée de rêve dans une ambiance espagnole, assistez à un nouveau spectacle de renommée internationale.

LOS AURACANOS CHILE
Tous les jours, dîner d'hommes d'affaires.

Le dimanche spécial pour la famille
1177 DE LA MONTAGNE
Tel.: 861-3710

Le Vert Galant
★★★★
RESTAURANT FRANÇAIS PAR EXCELLENCE
DÉJEUNERS D'HOMMES D'AFFAIRES
1425, RUE CRESCENT
Réservations: 844-4155
DIMANCHE À COMPTER DE 18h.

La Vieille France
DANS UNE AMBIANCE VIEILLE FRANCE
VOUS OFFRE SON EXCELLENTE CUISINE FRANÇAISE
ACCORDION MUSSETTE
DINER DANSANT LE SAMEDI SOIR
TABLE D'HÔTE TOUTS LES SOIRS À PARTIR DE \$4.00
OUVERT TOUTS LES JOURS À 11 h. A.M. SAMEDI À 5 h. P.M.
57 ouest, RUE SAINT-JACQUES
RESERVATIONS 845-1575
FACILITÉS DE STATIONNEMENT

le rendez-vous de la famille québécoise
On aime toujours se retrouver chez St-Hubert Bar-B-Q, les restaurants de la famille québécoise. C'est dans une ambiance propice à la détente et un décor chaleureux qu'on y déguste le savoureux poulet Bar-B-Q, grillé juste à point, à la vraie mode de chez nous ou encore un succulent steak de marque rouge apprêté selon ses goûts.
Le rendez-vous St-Hubert Bar-B-Q une bonne habitude... une tradition.
LICENCE COMPLÈTE
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES
Les Rôtisseries ST-HUBERT BAR-B-Q
à la vraie mode de chez nous.

